



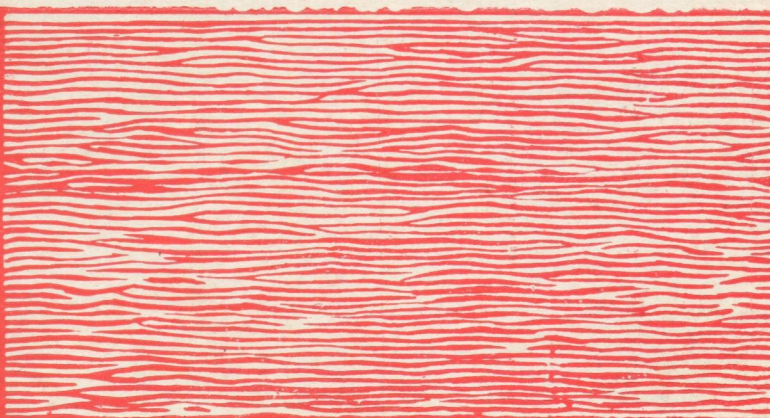
ОКТАБРЬ



ВОЙВЫВ  
КОДЗУВ

11

1966



ПРАЗДНИК СЫКТЫВКАРЫН.

Фото В. Вежевлон.



# ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-  
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ  
ДА ОБЩЕСТВЕННО-  
ПОЛИТИЧЕСКОЙ  
ЖУРНАЛ

Коми АССР-са писательяс союзын орган

## ТАЙӦ НОМЕРЫН:

- С. Попов. Ветлы кӧть дас му сайӧ. Дасысь суйлас пошта кудйӧ кисӧ. Карадаг йылын (кывбурьяс) . . . . . 3
- А. Лыюров. Менам другьяс йылысь повесть . . . . . 5
- А. Ванеев. Медбӧрья кывбур (висьт) . . . . . 14
- Г. Юшков. Виль кывбурьяс . . . . . 17
- И. Коданев. Уна во бӧрын (пьеса) . . . . . 19
- А. Матвеев. Шудтӧ он кuryшт (пьеса) . . . . . 26

### Ыджыд праздник кузя

- И. Вавилин. Став сьӧлӧмсянь (кывбурьяс) . . . . . 31

### Томьяслӧн творчество

- Н. Куратова. Ме шуда (висьт) . . . . . 34
- В. Муравьев. Тан эг вӧв нин вӧжӧн (кывбур) . . . . . 37
- В. Лодыгин. Гожӧмын. Арын (кывбурьяс) . . . . . 38
- М. Худяков. Менам Вашка. Тэа-меалысь (кывбурьяс) . . . . . 39
- Н. Перминова. Сиктса зонка (кывбур) . . . . . 40
- В. Уляшев. Кодзувьяс (кывбур) . . . . . 40

### Челядьлы

- П. Образцов. Виль кывбурьяс . . . . . 41
- Е. Гуляев. Сьылан-ворсаньяс . . . . . 42

### Публицистика

- А. Тарабукин. Менам ёртьяс . . . . . 43
- В. Саечников. Татшӧм сійӧ мортыс . . . . . 48

### Сӧветскӧй властылы 50 во тыригкежлӧ

- М. Шурганов. Кор кымрасис енӧж . . . . . 52

### Критика да библиография

- В. Латышева. Быдман туй вылын . . . . . 57
- В. Лыткин. Виль книгаяс йылысь . . . . . 61

### Сатира да юмор

- Л. Палкин. Куим лампочка (висьт) . . . . . 63
- Е. Рочев. Виль висьысь (висьт) . . . . . 64

11

НОЯБРЬ

1966

СЫКТЫВКАР

# СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ  
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ  
И  
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ  
ЖУРНАЛ



ОРГАН  
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ  
КОМИ АССР

*Редактор Я. РОЧЕВ*

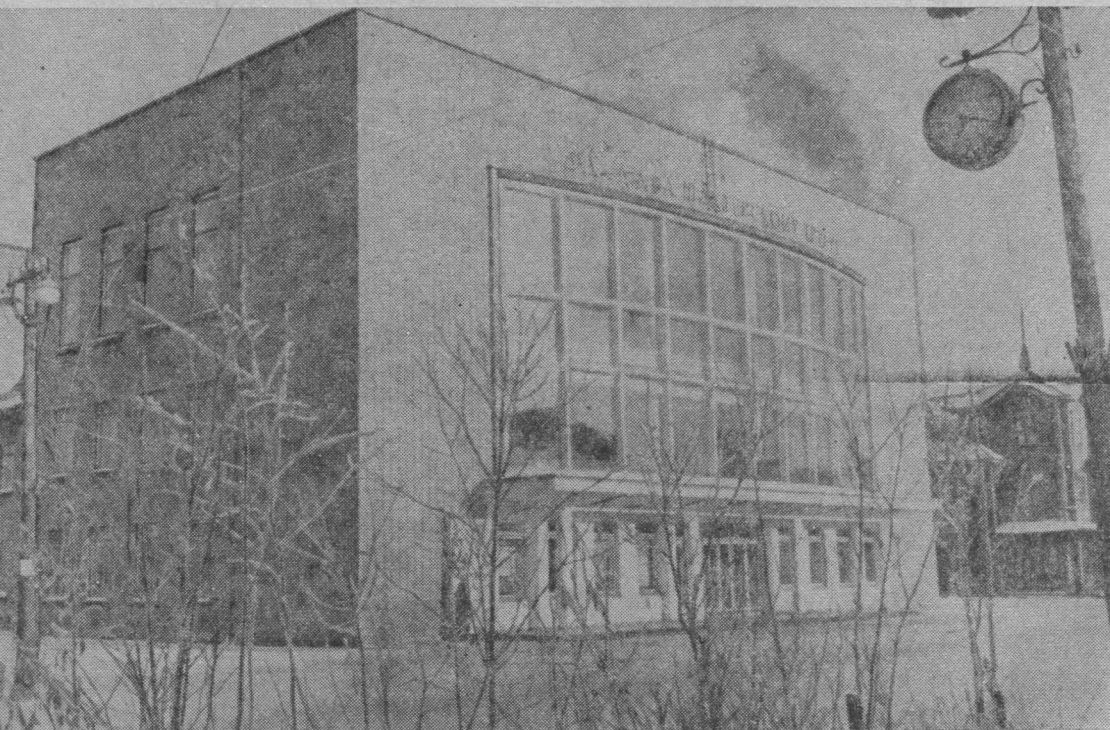
РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*А. Ванеев, И. Изъюров, С. Попов (зам. редактора),  
С. Раевский, А. Сажин, Г. Юшков (отв. секретарь).*

---

ИНТАЙН КУЛЬТУРА КЕРКА.

Фото И. Петровлөн.



## Ветлы көть дас му сайё

Ветлы көть дас му сайё,  
Вудж көть лыдтём ю,  
Некор таысь мусаёс  
Тэ он аддзы му.  
Кыаяслысь йиджтёма  
Аслыс ловья сер,  
Дзор Уралөдз гижтёма  
Сійёс сөстём зэр.

Лысваён кыз пөртмасьё  
Парма весьтын ар,  
Зарни биён көртасьё  
Сикткөд ыджыд кар.  
Быд пельёсын шыалё  
Збой да кыпуд удж,  
Ытваён моз кылалё  
Миян киё шуд.

Кызди ветлім косьясё,—  
Некор дзик оз вун.  
Водзын сувтё-воссё на  
Таысь мича лун.  
Ветлы көть дас му сайё,  
Вудж көть лыдтём ю,  
Медся шань да мусаыс  
Миян чужан му!

\* \* \*

Дасысь суйлас пошта кудйё кисё,  
Шогсьёмысла ачыс лои виж.  
Пи вöснаыс мамлөн сьёлём висьё,  
Коді важён нинём нин оз гиж.  
Кильчö дорас петалас да сувтлас,  
Гөгөрвотөг босьтлас юрсьыс шаль.  
Муса пиыс, ланьтём öшинь улыс,—  
Нывбабалы ставыс помтөг жаль.  
Асьядорөдз синмыс сылөн восьса,  
Сьёлём дойыс морөссыйс оз ям,  
Думайтö пыр: öні öдзёс вöсьтас,  
Пырас пиыс, шуас сөмын:

— Мам...

Но оз овлы му шар вылын чудö,  
Мортлысь шогсö некор дзик он вен,  
Кöть и коркö збыльысь, гашкö,  
чужас  
Миянöс быд шогысь мездысь ен.  
Коді тöдас, кöні мамлөн пиыс,  
Мыйла сійö куим кыв оз гиж?  
Ылыс му пом бара сотчö биын,  
Чардалöмнас енэж дорыс виж.  
Сійö, коді сöмын лёклун кöдзö,  
Зверьяс рöдысь морт туйö оз пет.  
Мувывса став мамьяс синьяс  
водзын  
Зывök пон моз джагалö жö мед!

## **К а р а д а г й ы л ы н**

Море, лöz енэж да вежтаслөн визь,  
На весьтын дзор Карадаглөн съöd из;  
Кымөрöдз кыптöма, сулалö чöv,  
Сы йивті гораа шутьлялö тöv.  
Кутшлөн ён борд меным талун оз ков,  
Кымөркöд сывьясьны лолöй оз пов!  
Тöлыслысь шутьлялан шысö ог кыв,  
Лэбач моз паськöда, нюжöда сыв,  
Некутшöм море и некутшöм йир  
Сьölöмысь талун оз кöдзöдны вир.  
Мед тэрыб лэбачлөн позйын эг чуж,—  
Тöдмалі сылысь и радлун и шуд,  
Сывьявлі енэж и вежтаслысь визь...  
Со кутшöм тэ, Карадаглөн съöd из!

Ме очмуні Вагинлөн  
инмөдчылөмысь.

— Юр, некутшөм  
танкъяс тэ ранитчөм  
бөрын эз мыччысьлы-  
ны. Кык лун мысти сө-  
мын волісны. Ми сэт-  
шөма пыркнитім не-  
мецъясөс, мый найө  
бөрынтчисны ещө на  
верст сизим. Төкөтбө  
эгө өтлаасбөй ленин-  
градецъяскөд. Налөн

минаясыс миян дорө нин  
вөлі усь-  
лывлөны. Но сэсся фашистыд  
вайө-  
діс фронтлөн мөд участокысь  
вель-  
частъяс, танкөвөй десантъяс  
пись-  
көдчисны миян мышкө да  
кытша-  
лісны, а миян ротаясын  
колисны дас-  
вит-кызь штыкөн. Ачүд  
мөвпышт-  
лы. Сутки-кык дорйысим,  
вичысим-  
отсөг, а сійө эз во. Эз  
кольны пат-  
ронъяс, а сөян-юан да  
табак йылысь немтор  
и казътывнысө.

Сэки командиръяс шуисны  
орөд-  
ны немецъяслысь көрт  
кытшсө да өтлаасыны  
ас  
йөзкөд. Дыр дасъты-  
сисны, весиг терпеньем  
бырис. Коркө сэсся  
воис жө дыр виччысян  
час. Водз асылыни ми  
уськөдчим куш штыкъясөн  
атакаө. Мунісны ставөн:  
и штабнөй писаръяс, и  
пө-  
варъяс, и ездөвөйяс.  
Атакуйтысыяс радын  
вөліны и ранитчөмъяс.  
Өти кывйөн кө, ставыс,  
коді вермис көть неуна  
легны-вөрны. А кодлы  
нө окота веськавны  
вөрөг киө? Содтөд төдім,  
мый миянөс, курсантъясөс,  
«найө» пленад оз босътны.

Котөргам атакаө, а  
бөрвывсянь эськө мед  
көть өти сорокапятка  
тявкнитіс, сетіс сьөлөм.  
Эз. Артиллеристъяс  
кыкисны пушкаяссө ас  
вылас миянкөд орччөн,  
видзисны синнысө моз  
медбөръя снарядьяссө.  
А друг да уськөдчасны  
танкъяс! Сьөкыд висътавны  
та йылысь. Первойсө  
зырим бура, а сэсся тай  
кызди сетыштіс миянлы...

И автоматъясысь, и  
пулеметъясысь, и танкъясса  
пушкаясысь... Ог

Александр ЛЬЮРОВ

## МЕНАМ ДРУГЪЯС ЙЫЛЫСЬ ПОВЕСТЬ

помнит, кызди ми мунім.  
Сөмын төдім, мый  
кольчыны татчө оз  
позь. И вот сэки кыліс  
музыка! Смертьлөн лов  
шы и сьөлөмтө кыпөдысь  
музыка! Вөлөмкө,  
музыкальнөй взводса  
курсантъяс абу шыбитөмаөсь  
трубаяссө. «Интернационал»  
ворсігтырйи, копрасътог  
мөдісны враг вылө...  
Найө, дерт, ставныс  
колисны сэтчө...

Вагин пыр топыдджыка  
и топыдджыка шамыртіс  
менсыым киөс, сьлөн  
гөлөсыс лоис пыр лөнджык  
да оръясянаджык.

— Найө колины, а вот  
миян пиысь унаөн  
петісны кытшысыс...  
Ранитіс менө пөшти ас  
йөзкөд өтлаасигөн  
нин. Снаряд торпыригөн.

Висът помасис. Быдөн  
олісны чөв.

— Сестра, кысъяв  
кружкаясас,— бара  
шысис Вагин.— Казъ-  
тыштам миянлысь  
музыкант-героиясөс.

Вөлөмкө, Огнөва  
тані жө. Кор сійө  
бөрсө пырөма, эг и  
казявлы. Вель дыр  
мөвпалөм бөрын,  
быттьө кодлөнкө  
юалөм вылө, Надя  
вочавидзис:

— Да, ми сәні  
коламджык. Колө  
тэрмасъны.

— Кытчө?— юалис  
Вагин.— Ме, например,  
ылі тылө, а тэ, Надя?

— Регыд кывлад,—  
стрөга шуис Огнөва  
да петіс палаткаысь.

Меным мыйлакө  
лоис гажтөм Надя  
мунөм бөрын, окота  
лоис төдмавын,  
кытчө сестра тэрмасө.  
Вөлі зэв жаль и  
сійө, мый Геня Юранөв  
эз кывлы менам  
өртъяс йылысь  
Вагинлысь бөръя  
висътсө.

\* Заводитчөмысь 8-өд номерын.

## Прөстит менө, воканө!

Вагинөс пыді тылө колльөдөм бөрын регыд мысти мунис аслас частьө и Юранөв, а стөчджыка кө шуны — пышйис. Воддза рытнас на аддзысьлім сыкөд.

Улөдз өшйөм кымөръясысь дугдывтөг буситіс зэр. Вөрыс нора шувгис. Войнас, кор палаткаын куйліг-моз кывзысян сылөн шыясө, лолө шуштөм. Со трачнитіс көнкө кос ув. Коді сәні ветлөдлө? Со пельтө сьөдмөдмөн дзуртө кутшөмкө пу... Быттьөкө вөрсаыс норасьө лөк поводя вылө, шогсьө бөрө колльө югыд шондіа луньяс да ыркыд сэзь войяс вөсна. А палатка вевтө сідзи и сярғоны, сідзи и сярғоны-жугласьөны зэр войтъясыс. Но пытшкөс-ладорсянныс палатка пөтөлөкъяс и стеньяс вөліны коссьө: Бойцовкөд пессө эг жалитөй. Оні мян киясным вермисны нин вөрны, пессө вөчим асьным, норма вылын эг пукалөй. Палаткаын кыкөн и олім, сьөкыда ранитчөмаясөс тані недыр видзөм бөрын мөдөдісны бурджыка оборудуйтөм госпитальясьө, а вельяс передөвөйысь эз воавны: фронт сувтөма оборонаб.

Татшөм улыс луньясас ми весиг дугдім ветлывлыны матыс сиктбердса эновтөм муяс вылө картупелья да свеклөла, мыйысь Бойцов пулывліс сэтшөм чөскыд рок, көть кывтө нылышт! Татшөм рытъясысь өтиө воис Гена. Пыригмозыс на чорыда ёрчыштіс:

— Кос сунис эз коль вылысь. Плащ-палаткаяс оз сетны, веськыд мат.

Чуйдіс шахматасыны. Но, тыдалө, аслыс вөлөма не ворсөмөдз. Сувтөдлісны Бойцовкөд фигураяс, некымынысь петасисны, сәсся Гена руз-раз сорлаліс ставсө.

— Матөдзыд өд ылын на вөлі,— чуткис Геналы дөзмөм Алексей.— Мыйөн кутан ворссыны — пыр и дзуглан.

— А тэ, боец Бойцов, командирөс эн велөд,— шуткаөн вомаліс мөдыс.— Сийө ачыс төдө, кор да мый вөчны.

— Ворсгад нө кутшөм тэ командир?— дзикөдз дөзмис Алексей.— Сэтчө жө и ранитчөмыд. Абу өд стройын. Чапаев со кутшөм вөлі, и то боецъяскөд йөктывліс-гаждө-чывліс.

— Тэ диалектика велөдлін, боец Бойцов? Эн? Ставыс вежсьө, вельмө. Чапаев вөчліс сідз, а ме тадз. Бурджык, овощной рагунад чөсмөдышт...

— Ветлы му вылас,— вочаковыя-ліс Бойцов.— Пунытө абу дыр, со тай кызди пачыс ломтысьө.

Ме гөгөрвои, мый Юранөв тайө рытө локтөма мян дінө абу шахматъяс ни овощной рагу вөсна. Но ме эг тэрмөдлы. Воас кад — востас сьөлөмсө. Сідзи и лоис. Гена коньөр кодь синьясөн видзөдліс ме вылө, ышловзис:

— Юра, а мем, буракө, не нин качөдчывны вөльнөй небесаас. Талун доктор шуис, видлаліс да. Мөдөдам пө запасной полкө. Чөрт! Көк вөсна оз лэдзны. А сийө менам көрт кодь нин...

— Мый нө либө бөдтө он шыбит?— юаліс Бойцов.

— Бөд — память пыдди. Нуа гортөдз, тшөкта куим томан сайө дзебны. Мыйкө өд колө жө кольны казтылөм вылө, а то орден ни медаль...

— Найөс, ме думысь, бөрынджык кутасны сөтавыны,— вочавидзис Бойцов.— А оні мыйысь? Ассьыным сиктъяс да каръяс эновтөмысь?

— Ок, и боец Бойцов! Европа мездысь! Көнкө гимнастөркаад розьяс нин вөчалін? Сөмын өшөд орденъястө. Он-ө чайт, мый тані туплясьөмысь наградитасны? Йөзыс воуйтөны, а ми шонид пач дөрын рытйысям. Аски жө муна асланым частьө!

— Пышъян?— юаліс Бойцов.

— Ог өд фронт вылысь, а сэтчө! Та мындасө колө жө гөгөрвоны.

Дзикөдз дөзмөм Алексей вөдліс нин нар вылө, но сәсся чеччис бөр да крапкис:

— А Надятө, Огнөватө, тшөтш босьтан?

Но Гена эз шөйөвош, кыскис зепсьыс Конаковалысь фотокарточкасьө да мыччис Бойцовлы:

— Менам век сьорысь Валя, а абу Нада, боец Бойцов. Тодмась. А Огневайд... Мёд сылөн коксё шонтысьыс...

— Век косьян кодёскö чуймодны,— шусис менам, кор казялі Геналысь ме вылө мудера видзөдлөмсö.

— Тэ мый йылысь? Мый Валяос эг вунөд?

— Госпитальсьыд пышйөм йылысь,— кежөді ме сёрнисö.

— А мый, чайтан, ылөдча? Ог, Юра. Узя медбөртя вой. Сьөлөм веськыда потны кутіс, кыскö ёртъяс дінö. Мунам тшөтш. Ме гижлі Валялы, мися, өтлаынöсь. Шуө, энö пö нин торйөдчöй, позьö кө. А найö гожөмбыд запанын уджалөмаöсь, Сьөдкыркөтшын. Верстьö мужикыс пö некод абу, сөмын нывбабаяс да зонпосни. Сьөкыд налы, сьөкыд... Оз эськö гиж та йылысь, да өд ставыс гөгөрвоана... Тэныд, Юра, ыджыд копыр. Колөкө, лыдды.

— Аттыө,— вочавидзи кызд верми веськоддьжыка.

— Век жö өтлаын быдмывлід, велөдчылід,— шога шуыштіс Гена.

Сэки кийй ачыс нуюжөдчис кыз бумагаыс вөчөм конвертлань. Тыдалө, Валя клеитöма сійөс ачыс. Конверт вылас гырыся гижөма полевöй почталысь номер. Окота вöлі адзыны сы улысь ним-вич-овсö эз Юранёвлысь, а ассым, но нинөм он вөч. Сьөлөмөн кылі: медым лоны тані шудаөн, меным буретш и эз тырмыны татшөм письмөясыс.

Ме бура төді Валялысь почерксö. Шыпасьясыс посьныдикöсь. рөвнөйöсь, ясыда торъялөны өта-модсьыс. Но со найö кутісны вевтысьыны руөн, чеччавны син водзын, а сэсся и дзикөдз вошисны... Гусьбөник чышкышті вазьөм синъясö и стрөг шыпасьяс сувтісны асланыс местаö, быттьö салдатъяс стройö.

Сэсся син водзö сувтіс свинеч рөма йи кодь кодзыд ваа Эжва, кузя нуюжөдчөм бонаяс, кодьяс жмитöны береглань лыдтөм-тшөттөм керъяссö. Бонаяс вылын зіля вөрөшитчöны багыръясөн нывъяс, зонпоснияс. Буситö зэр, валъялө Эжва. Улісянь ва и вылісянь ва.

А сувтлыны оз позь ни өти здук кежлө: еджыд пөв вылө сирөн гижөм кывъяс чуксалöны: «Дона ёрт! Тайö вөрсö виччысьö фронт!» Дерт, пуръясьысыяс и асьныс бура гөгөрвооны тайөс. Со мыйла налөн сардмөм-потласьөм киясыс смена чөж оз торйөдчывны багыр воропьяскөд.

«...А төрыг миян висьмис өти шлакуйтчысь. Ёна кынмис да. Налы өд медся сьөкыд: лунтыр лөб сой кызта снастьөн пур юрсö вурлыны. А арся ваыд, ачыд төдан, кутшөм. Но и бригадир юалö: «Коді сувтас шлакуйтчыны? Уджыс сулалө». Нывъяс чөв олөны, дзоргöны сапөг ныръяс вылас. Чөв оли и ме. А бригадирным: «Сідзкө, тадзи и кутам сулавны?» Сэки сөгласитчи ме. Жалыөй петіс пөдругаяс вылө, өткымынөн на пиысь зэв нин жебиникöсь, лөз вез кодьбсь, кыз шуасны. А кысь нө гөсыс? Первойсö, Гена, киясöй ёна кынмисны. А сэсся быттьö велалышті. Шоныд весиг лоис. Сөмын рытнас өдва вои плашкаутөдз. Сөйны весиг оз ков. Но немтор, Гена, ме велала. Ешö лун-мөд, и кокныдджык лөб. Тадзи шуө бригадир. А ме сылы эска.

Шоныд лолө сьөлөм вылын, кор казътывлам нывъяскөд тиянөс. Гена, ми пасьялім вель уна керъяс. Колөкө найö веськаласны буретш сэтчө, көні лоан тэ. Тэ өд помнитан, кызди ме пасйысьлывлі. Блиндажтö стрөитігад видлавлы керъяссö».

Ме невөляысь нюммуни. Жеръялісны и Гена Бойцовкөд. Вөлөмкө, письмөсö менам гораа лыддысьсö.

— Но и төлк жö налөн,— шыасис Алексей.— Найö өд пуръялөны пиловочник. Сійөс татчө оз вайны. Блиндаж вылад, майбыр, вөрыс тані тырмас. Медтыкө вöлі чер да пила.

— Оз позь тадзи, Алексей,— небыда вомаліс сійөс Гена.— Мед думайтасны, мый налөн вөрыс воө татчө. Сэки и налы лөб кокныдджык, долыдджык... Тадзи и гижавочакывсö.

Ме мөвпнам аттьөалі ассым другөс. Абу нин сэтшөм шыбитана зон сійö.

Водзё пiсьмёсё лыдди ас кe-жысь. Валя гижёма, мый Юралён да менам гортсаяс дзоньвидзайсь, уджалёны сплав вылын да колхозын. Юёртёма, кодъяслы воёмаёсь похороннёйяс, кодъяс вошёмаёсь некутшём юёртёг. А помланьыс пасйёма: «Сийё, Юраыд, кёнкё, век на важ кодъыс кид. Но сьёлёмыс сьлён небыд, Гена. Тi кызкё-мыйкё эн нин торйёдчёй. Век нин ас йёз. Верманыд отсавны ота-мёдлы сьёкыд кадё. А тэ, Гена, эн шогсы, он кё веськав авиацияд. Кодлыкё од колё и му вылас тышкасны. Со и ставыс. Аддзысьлытёдз!»

А дзик помас содтёма кывъяс, кодъяс эз вермыны не вёрзёдны менсьым сьёлёмёс: «Ме виччыся тiянёс кыкнанныдтё. Видзёй асьнытё. Бёръя кывъяссё, чайта, гёгёрвоанныд правильнёя».

Ме дыр пукалi чёв, вёли зэв неокота торйёдчыны тайё пiсьмёыскёд. Но быдторлы воывлё пом. Со нин конвертыс Гена кыин, со вошис гимнастерка зептас.

Ми ышловзим отпырйё Бойцовкёд.

— Сьёкыд налы...

— А миянёс виччысьёны ещё на сьёкыдджикторъяс,— шуис Гена, сэсся кызди и век бергёдис шуткаё:— Помасяс война, пуксьёдам Валя кодемъяёс енув пельёсьяссё... Асьным, дерт, орчён...

— Помавны на колё войнасё,— гарыштiс Бойцов.

— И помалам!— ёзйис Юранёв.— Тырмас тан жёвьявны. Мунам аски, Юра. Лыжнёй батальонъяс пё формируйтчёны. Сёмын эськё веськавны сэтчё. Али Огнёватё жаль кольны?— друг юалис комиён.— Эн котъ бара скёрмы. Ог вермы шмониттёгыс...

Дыр на варовитiм-пукалiм тайё рытнас Генакёд. Сэсся сийё мунiс. Сэки ещё на юалис, кёсья ог ськёд отлаын пышйыны госпитальысь. Сёгласитчыны эг вермы.

— Тэ од, Гена, век кёсьян геройён лоңы. Ог ошкы. Видзёны танi, сiдзкё, колё. Чайтан, весьшёрё нянь сёям? Пышьян прамёя бурдтёг да частяд сёмын лишнёйён

лоан. А ёни йёзыс тырмё: оборона-ынёсь.

— Йёй!— вомалис менё Гена.— Эськё оти частё веськалiм. Но прёстит менё ставсьыс, воканёй.

Ми топыда кутчысьлiм. Воккёд моз прёщайтчис Гена и Бойцовкёд.

— Мыйла «прёщай»?— шуис Алексей.— Колёкё и аддзысьлам на... Ми од лызнад ветлыныд ку-жам жё...

— Вернё!— гажмис Гена.— Юёрта, кытчё веськала,— и воськовтiс ывлаё.

Аскинас сийёс госпитальысь эз нин аддзынъ. Регыд мысти мунiс матёджык передёвёйлань и Огнёва. Госпитальын раненнёйяс вёлины этшаёнёсь, и сийёс лэдзисны. Надя волiс и миян палаткаё. Дерт, эз отнас, а Кузьмичкёд. Ми лёсьёдiм мыйкё празник модаёс. Чусыда ломалысь телефон кабель пыдди яра ёзйис карбиднёй лампа. Плащ-палаткаён вевттьём нар вылын восьтём консерв банкаяс, картупель-печенча, салдатскёй пёртйын руалё Бойцовлён овощнёй рагу. Сэни жё сулалис и Кузьмичлён миянлы тёдса нин флягаыс.

Неуна гажмыштём Надя висьтавлiс аслам олём-вылём йылысь. Ленинградка. Война водзылас помалёма десятилетка, сэсся велёдчёма медицинскёй сестраяслён курсьяс вылын да веськалём абу Ленинградскёй фронт вылё, а Ладога тылён асыввыв берегё. Онёдз уджалё госпитальясын. А окота веськавлыны передёвёйё.

— Сэни од ми коламджык? Сiдз од, Кузьмич?— быттё дорйисгемоз юалис.

— Тiян, нывъяслён, киясыд не-кён абу лишнёйёсь. Сёмын, Надя, асьтё колё чередитны: сэни од абу висьысьяс...

Надялён еджыд синкымъясыс скёра кыпавлисны вывлань, руд синъясас — ёбида:

— Кодi, кодi, а тэ менё, Кузьмич, тёдан...

— Тёда, нылук. Но сэн эмёсь и сэтшёмъяс, кодъяс ыстысьёны, мый война пё лоё ставсьыс мыжа. Мустёмта ме сэтшёмъяссё, но и тэныд

эськө колө сэн чорыдөн та кузя лоны...

Надя прöщайтчис миянкөд. Сылөн доршасис синваыс. Татшөмөн и колис сійө менам паметьö: тасмаёт попыда ээлөдөм гимнастёрка, код улысь чурвидзöны водзлань не-ыджыд, но зумыд морöсьяс, защитной рёма юбка увладорас гөгрöс черьяса кокьяс да кирзöвöй гөлена сапөгьяс. И синва сора нюм.

— Оз öмöй сюр тиян пиысь ни öти удал кавалер, кодэ эськө збоймөдчис колльöдны менö?— петигас нин шуис Надя.— Ывлаас со вой. Али гвардияыс полö жö войсьыс?

Лои гөгөрвоана, мый тайö абу сöмын дэльöдчөм, тайö мыйкө мөдтор. Бойцов бергөдчис мөдарö, а Кузьмич сöмын здук видзöдлис лыс кодэ кузь да дзормыштöм синкымьяс увсяныыс.

— Гвардияын полысьяс абуöсь,— серöкті ме шынельöс пасьталігмоз.

Петім ывлаö, сувтім ыджыд пу улö. Сэтчö зэрыс эз инмы, сöмын корсюрö лысьясас чукөрмөм ваыс гырысь войгьясөн шнөпкысьліс миян вылö. Но та вылö видзөдтөг сьölөм вылын вöлі шоныд.

— Ті вөвлід Ленинградын?— юаліс Надя.

Морöсö ылькнитіс радлун: Надя оз тэрмась гортас. Но мыйла панö виль сёрнисö? Аскисянь жö миян туй визьясным вожаласны. Прöйдитас кад, и вушьясны вежöрысь тані коллялөм луньясыс.

— Ме Сыктывкарысь да Архангельскысь кындзи некөн на эг вöвли.

— Ті велөдчид Сыкт-тык-варас? Кыыйыд оз бертлась. Но и ним. А мый сійö лоö рочөн?

— Сыктыв ю дорын сулалысь кар.

— О, кутшөм кузь! А миян квартираным öнi тыртöм...

— Некод абу?

— Абу. Бать усис финской кампания дырйи, а мам куліс тавотöv. Весиг дзебнысö эг вермы ветлыны...

Ми олыштім чöv. Со и бара öти жугалөм олөм. Быдөн лоис не-

лөсьыд Надя водзын сыысь, мый менам көнкө ылын эм горт, мый сэнi спокойной олöны да уджалöны бать-мам, чойяс.

— Помасяс война, волы гөститны,— абутөм мыжöс ас вылысь вештигмоз шуи ме.— Мам-бать менам бурöсь. Нылöс моз примитасны.

— Найö öд быдөнлөн шаньöсь,— сөгласитчис Надя.— А тиян, дертнин. Төлктөм бать-мамлөн прамöй быдтас оз овлы.

— Тайö комплимент?

— Эг велавиды виставлыны найöс,— вочавидзис Надя.— Тi менö, гвардияса сержант ёрт, он на төдöй. Ме ог куж дзебны мөвпясöс. Мый юрын, сійö и кыв йылын. Та вöсна весиг кодсюрö менö оз радейтны. Коді? Тэнад землякыд, например, командир-пилаыд, кызди ыдждөдлө сійöс Бойцов.

Телепит лои юавны, төдö оз, мый ме кывлі юдорса сёрнисö, но кутчыси. Заводитіс ачыс Огнева:

— Юранёвыд — хам. Коркө öтчид ветлім ыркөдчыштны ю дорö. Мем окота вöлі төдмавны, кызди передövöяс олöны-вылöны санинструкторьяс. Но и юасыны куті, а сійö — лапайтчыны. Пөдругаыс сылы помала письмөяс ысталö, а сійö... Сöвस्थ्यс абу! А тиянны нö мыйла некутшөм ныв оз гиж?— друг юаліс.

— Эг удитлы лөсьөднысö. А госпиталяд...

— Кодьяс дыр олöны тані, велалан на дінö, быттьö ас йöз лоöны, жаль и янсөдчынытö,— водзö нуөдiс Надя.— Öткымынөн письмөяс и быдөн ыстывлöны. А тi эськө, гвардияса сержант ёрт, энö гижöй меным?

— Кытчö? Тi жö öд аски мунаныд,— шемөсми ме, а сьölөмöй радысла морöсö эз кут төрны.

— Ёна кө көсьян, аддзан, небось, кытчö,— зэв збыльысь шуис ныв.— Сідзкө, он көсий.

— Надя!— Ме босьтi сылысь васөд да небыд киясö. Сійö эз нетшышт найöс.— Но кысь ме төдмала тэнсьыд адрестö?

— Ме верма юөртны. Сöмын, Юра, эн чайт, мый мырдөн сюйся,— сійö первойысь шуис менö

нимён.— Колёкё сэсся огё и аддзысьлэй... А помасяс война, волы Ленинградё. Кута виччысьны. Сысь мича карыс, Юра, сэсся светас абу. Оні, дерт, ёна сійёс жуглісны-а... Но миян квартираным дзонь на. Кызди ме ётнамсё кута сэні овны? Вежа кодкёкё. А то мам век лоё син водзын, век лоё син водзын. Волад, Юра?

— Вола,— ме киясёс пункті нывлён пельпомъяс вылё, кыкышті сійёс ешё матёджык.

— Честной пионерской?

— Честной пионерской! И под салютом!

— Миян нывъяс, кёнкё, стынитёны, а ме тэныд узьны ог сет. Аддзылас кё эськё политрук!..

Огнёва друг кыпёдчис кок чуньяс йылас, ставнас нуюдчис мелань да шёпнитіс:

— А оні окышт менё ёна-ёна!

Ме дзикёдз шемёсми: ёд некор на эг-окасьлы, а сёмын кинось аддзывлі. Но мый лоаныс ло! Куни синъясёс, бытёё йирё чеччышта, топёді кывзысьысь нылёс ас бердё...

Кёнкё тайё зэр улас шытёг сулалісны часёвёйяс, дзоргисны пемыдас секретъяс, кывзысисны полевёй караулъяс, кыссисны «гёститны» вёрог ордё разведчикъяс, ымзисны госпитальной койкаяс вылын сёдыка ранитчёмъяс, тэрмасисны рытиввылё салдатъяс тыра эшелонъяс, грымакылысь-уджалысь заводъясин рабочёйяс дорисны фронтлы ёружие, сиктса йёз идралісны урожай. И тайё жё зёра да пемыд небеса улас, татшём лёсявтём кадас, аддзысисны кык ловъя лов, кодъяс лыа чиръяс моз зурасисны тёдлытёг да аддзисны дженъыд шуд.

— А менё первойсы на окыштіс зон,— ордчис ме дінысь Надя.— Ок, ылёдлі. Ётчыд окыштіліс нин. Ёти классын велёдчысь. Но эз сідзи, кызди тэ. А кызди... вок чойёс. Но, овлё тай сідзисё... Он ёд вежётты?

— Ог.

И Надя бара нуюдчис мелань...

\* \* \*

Ноябрьскёй праздникъяс бёрын миянёс Бойцовкёд лэдзисны госпитальсы. А таёдз ковмис на мырсьыштны батальонын, кёні вёліны бурдыштём раненнойяс. Кыскалім кер, заптім пес, грузитчим-ректысим станцияын. Тайё уджыс содтіс вын-эбёс. Эз на удит воны Надясян ыёр, кызди корисны комиссия вылё.

— Сідзкё, ётлаын лоам,— радліс Алексей.— Тэ, сержант ёрт, эн вунёд босьтны менё отделеиад.

Ме, дерт, видлі вёзйысьны асланым дивизияё, но оз тай ставыс артмы сідзи, кызди кёсьян. Комиссияса председател, верстё арлыда майор, висьталіс, мый миян дивизия оні пыді тылын, вылысь формируйтчё, и меным ковмас служитны сэні, кытчё найё индасны.

— Лыжиён исласьлін?— юаліс сійё.— Лоан лыжнёй батальонын!

— А тиян батальонын, майор ёрт, Юранёв оз служит?

— Вёвлём лётчик? Старшина?— майор пыдди вочавидзис старшёй лейтенант.— Тэнад земляк? Эм эстёномыс.

Тадзыкён ми бара аддзысим Генакёд.

Заводитчис велёдчём. Ме ог кут висьтавлыны сизимдасысь унджык верста марш-бросокъяс йылысь, трачкёдчысь кёдзыдъяс да сотём кём-паськём йылысь: узылім бипуръяс дінын, миянёс вежонъясён эз лэдзлыны шонтысьны землянкаясё. А 1942-ёд 43-ёд воясся тёлыс Ленинградскёй областын вёлі вывті кёдзыд. Унмовсёём бёрад мортыд век сетчыштё бипурлань, зильё шонавны, кытчёдз оз кут тшынавны кыткё. Таысь, дерт, чорыда сюрлывліс ми воклы. Но зато ми велалім не казавны любёй мороз, бипур дорысь кыпёдчём бёрын пёрчысьлім коскёдз да ниртчылім лымайён. Ог помнит, медым кодкё кынтыліс кисё либё коксё, а тактическёй занятиеяс дырйи ковмывліс куйлыны лым вылын пемыдсянпемыдёдз.

— Гортын кё, важён нин водтёдісны больничай,— шулывліс Бойцов, коді веськаліс менам отделе-

ниеё,— а тані, тыдалё, енмыс видзё...

— Организмыд ёнмё,— вочавидзліс Гена Юранёв.— Оні сійё тэнад көрт кодь на, а тёлысь-мёд мысти пёрас стальё. Сэсся өд гортаным тэа-меа эг жё овлөй Ильюша Обломов моз. Со и крепыдось.

— Старшина ёрт, ещö на тёлысь-мёд кутасны нокны миянөс?— юасьлісны боецьяс.— Кор нö бояс петам? Колö Ленинградлы отсавны, йöзыс сэнi тшыг нисьö пöт олöны.

И пансывліс сёрни Ладожскöй тывывса «олöмлөн туй» йылысь, кодi, көть и коставлёмөн, но век жö вердіс-удіс Ленинградөс, сійөс дорйись боецьясö; казтьывлісны Сталинград, көні сöмын на неважөн помасисны бөрья бойяс. Төл-куйтлім и асланым Волховскöй фронтлөн делöяс йылысь. Тані чöв. Салдатьяс оз лыддыны бойяс пыдди артиллерийскöй да миномётнöй налётьяс, враглөн да миян разведкаяслысь паныдасьлёмьяс либö кутшöмкö опорнöй пунктясь гарнизон жугöдөм.

Быдөн гөгөрвоисны, мый дасьтысьöны тырысьджык делöяс кежлö, мый тайö тышас ог медбөрьяён лөй и ми— лыжнöй батальон. Салдатлөн сюсь синмыс быдторсö аддзö. Ладожскöй тылөн луныв берегса вөрьяс лунысь-лун тырисны виль войскаөн. Лоис быдөн дзескыд: кытчö он мөдöдчы, зурасян тöдтөм боецьяскöд либö веськалан виль артиллерийскöй позицияс вылö. И став тайö йöзыс да техникаыс мырсис-уджаліс да оліс шыч ни рач. Весьшөрö гөгралісны вөр весьтти «рамаяс», лэбалісны туйяс пöлөн: позьö өмөй мыйкö казьяны кыз лымйөн шебралөм вөрись, кор сэнi дзебсясьöны асьныс пармалөн пиян.

Частö вољывліс миян ротаö и майор, кодi бөрйис йөзөс аслас лыжнöй батальонö. Овыс сьлөн вөлöма Курков. Москваысь. Ачыс зэв бур лыжник. Гажа оласнога. Радейтiм сылысь öти тырмытөмтор: кужан кө бура ветлыны лыжиөн, ставсö прөсгитас.

— Синьястö моз видзöй кокьястö, лыжиястö!— велöдліс Курков.—

Зыртiс коклябөртö либö чегис лыжыд— тэ абу нин боец. Батальон оз кут виччысьны, а мый верман вöчны öтнадөн враг тылын?

Майор радейтљывліс здук-мөд пукавны миян взводын. Мыйла? Висьтала. Öтчыд сизимдас километр зэв öдйö мунөм бөрын юөртiсны, мый кодi көсйö, вермас участљуйтны кроссын. Ковмас пö котөртны лый-сигтырйи содтöд ещö 5 верст.

Шоч лыжникьяс вермисны вöчны тайöс, а миян взводысь котөртiсны быдса кык отделение. Онi гөгөрвоана лои?

Майорөс пыр жö кытшавлісны боецьяс, а сійö висьтавлывліс аслас ёртьяс-спортсменьяс йылысь, кодьяскöд öтлаын тышкасьлöма белофиньяскöд. Ми гордитчим асланым командирөн, нимтылім асьнымөс курковцöн.

Майор, дерт, кывліс тайöс, но некор эз вомавлы боецьясöс, сöмын содтывліс:

— Петкөдлам вот асьнымөс ещö делöын.

— Сöмын көсйысьöны, дөзмим нин виччысьнысö.

— Терпитыштöй, — вочавидзліс броткысь боецьяслы Курков.— Чайтад, меным окота пукавны тайö пожөмьяс улас? Найö, дерт, мичаөсь, но лөсьыд нимкодьясьны наөн мөд кадö...

— Гөгөрвоам, майор ёрт! Чукөртыштам вынымөс, а сэсся кызди сетыштам фашистьяслы нырво-мас— тутасны веськыда Финскöй заливөдз.

Радейтліс майор Генаөс. Батальонын öти старшина и командуйтiс взводөн— Юранёв. И тайö гөгөрвоана: Генакөд вермис венласны выньяснас шоч лыжник. Менам друг эз радейтљы удждыны суседыслысь ни вежөрсö, ни збойлунсö.

Сылы частö гижліс Валя Коцакова. Письмөяссö лыддьывлім öтлаын. Важөн нин вуніс миян госпитальын «тангысьлөмным».

Кузьмич пыр меным удайтчис йитчыны Надякөд. Письмө сергиыс тöдчис, мый ныв көнкө матын. Но көні?

— Төдан мый?— чуйдіс Гена.—

Шыодчылам майор дінө. Отсалас төдмавны. А сәсся выль вося праздник дырйи вөзйысылам. Ләдзлас. Тәа-меа пөшти медбур лыжнякыяс. Помнитан кросстө?

Но Геналөн ветлытөм нин лои Нада Огнөва дінө.

Декабрь помын миянлысь батальоннымөс некымын лун кежлө сюйисны оборонаө — передөвөйө: вежим сәтысь кутшөмкө стрелкөвөй часть, коді вешйис матыса тылө шойччыштны. Ми сулалім асланым дивизиялөн веськыдладорас. Орчча дивизиялөн первойя батальонөдз кастыс вөлі поводной ыджыд, гашкө, верст. Медым сәті эз пыр миян мышкө немецяслөн разведка либө автоматчикьяслөн группа, сәні сулаліс полевөй караул. Боецьяс эз радейтлыны ветлыны сәтчө: ас йөзөдз абу матын, вувзыясны кө немецяс, отсөг регыдөн оз во.

Ковмис ветлыны сәтчө и миян взводлы. Но Гена эз кывзысь менсым, нуөдіс эз нельнан отделениесө, а сөмын кыкөс.

— Луннас вежасны миянөс. Мыйла сутки чөж став боецьяссө мөритны? Сәні өд шонтысьнытө некөн, весиг куритчыны оз позь. Вой кежлас караулса начальникнаса муна ачым, а тә кутан отсасыны.

Вензыны вөлі весьшөрө. Геналы шу көтэ эн. Но и мед! Онөдз кө сәні цөвлі лөнь, то мыйла тавой быть колө лоны кутшөмкө «ЧП»-лы?

И со ми караулынось нин. Стрелкөвөй ячейкаяс да окопьясынь неуна бөрынджык дзот. Сійө оз и төдчы лым шапка улас. Сылөн амбразураясысь чурвидзөны кык «Дегтярев», на дорын ноксьөны лыжник-пулемөтчикьяс. Дзотас жө шойччөны и смена вылысь воөм часөвөйяс да найө, кодьяс лөсьөдчөны мунны постьяс вылө. Но некод, дерт, оз узь, лөня варовитөны.

Вөлі вой шөр бөрын час, кор ме петі видзөдлыны, эз-ө вугыртны часөвөйяс. Ставысь лючки-ладнө. Но найө зэв нин гежөда сулалөны. Кутшөм эськө вөлі бур, вайөдөма кө татчө ставнас взводсө! Мөдөдчи

постлань, коді вөлі өна водзынджык.

А войыс! Сәзь, көдзыд, көдзувьяса, сөмын төлысьтөм. Татшөм кадас эськө нывьяскөд колльөдчыны, дурны, бускысьлыны гөн кодь небыд лымйө, сәсся, өтамөдтө меліаліг, пыркөдчыны... Эк олөм, олөм, кутшөм эськө тә вөлін мича, не кө тайө войнаыс! Вунөдчи. Оз позь мөвпавны немтор йылысь: сәки кок улад дзуртө лым, шыыс кылө ылөдз. Білісянь на и казяліс менө тайө медса өпасной пост вылас сулалысь Бойцов.

Вои сы дінө, сувті орччөн. Шөпниті пеляс, мый регыд вежам.

Сәтшөм лөнь, сәтшөм лөнь! Пеляд тиньгө.

Ячейка водзын, метр кызь ылнаын, сулалөны гыөртөм кустьяс, сән жө көдзыдысла дзикөдз гегдөм коз понөльяс. Быттө кынмөма-изөймитөма став ывлаыс. Некөн ловья лов.

Но... мый тайө?.. Коді нейтральной полосаас? Кутшөмкө зверь? Кысь сійө сәтчө воис? А абу кө зверь?

Алексей инмөдчыліс ме дінө, но ме и ачым гөгөрвои ставсө. Со усис өти куст вылысь гыөрыс. Тәрыба лөсьөді ракетница, тапниті Бойцовлы пельпomas.

«Та-та-та»,—эрыштчис сылөн автоматыс. Кустьясын кыліс коллөнкө лөвтыштөм. И пыр жө войыс ловзис. Веськыдвылын и шуйгавылын пондісны чушакавыны лыжияс, кустьяс вылысь киссис гыөрыс. Со тыдовтчисны еджыд вуджөрьяс: өти, мөд, коймөд, нельөд...

Енәжсө пискөдө турунвиж ракета. Бур эськө бөрынтычыны дзотлань, но вөрзыны ячейкаысь некор: колө бийн личкыны лымьяс еджыд мыгөрьяссө.

— Алексей, дженыд өчередьясөн!—горза Бойцовлы гранатаясө запальяс сюялігмоз.—Тадзтө кумиан дискө минутөн куштан!

Немецьяс оз нин дзебсясыны, заводитөны резны свинеч шерөн, шыблалөны кузь воропа гранатаяс. Став сертиыс төдчө: тайө абу разведчикьяслөн группа, а быдса рота. Лыйсигтырйи котөртам Бойцовкөд бөрлань, медым өтлаасыны

групкакд, кодөн командуйтö Гена. Сыланын яра эргöны «шпагинъяс», налысь гөлөссö кадысь кадö вевттылыöны «дегтяревъяс», дугдывтöг потласьöны лимонкаяс.

— Зарубин!— воö пельöдз Гена-лөн гөлөсыс.

Траншеяö миян водзвылын бузгыльтчö-усьö ыджыд еджыд ёкмыль, сэссия мөд, но ми удитам водзджык пезьдöдны автоматъяснымöс. Котöртам немецъяслөн шойяс вывти... А со и Гена.

— Запасной позиция вылö петны сёр нин,— коса шуис сийö.— Кымынкö боец сөмын удитисны пискöдчыны кытшалöм бöрас. Видзöй Бойцовкөд дзотсö бöрсяныс! Кытчöдз дзотыс лоö миян, повны нинöмысь.

Ми Бойцовкөд уськөдчим дзотö пыран öдзöслань. Но сийö жö здукас син водзын саякнитис виж бийсь артмөм веер. Вежөрöдз воис на, мый тайö немецкөй гранаталөн взрыв.

...Паляли чорыда тракийöмысь. Син водзын Бойцовлөн векуштчөм чужöмыс. Первойсö эг гөгөрво, мый вöчсьö, мый йылысь сийö висьталö, а кор гөгөрвои, топавлис сёлөмöй.

— Эн сөр! Кыз нö сетид?— горöдсис менам.

— Ставөн пöгибнитисны. Менам кокъясöй оз уджавны, осколокъясыс, буракö, инмөмаось. А тэнö контузитис. Эськö верми на, да патронъясöй бырины.

Ме пыр жö веськөди сиңъясöс сэтчö, көни некымын немец кыскисны Генаöс. Сидзкö, волөмаось «языкля».

Пöшти накөд орчча ратшмуни мина, мөд, коймөд. Тайö миян. Отсалöны. Немецъяс водыштлисны, но сэссия бара заводитисны кыскыны. Гена эз вөрзъыв: тыдалö, көрталөмаось.

Миян миномётъяслөн мөд залпыс швачкис немецкыс бөрвылö. Көть эськö мед веськалисны! А кустьяссыс орччөнось нин, регыд немецъяс саяласны. И сэки... «Вөтчыны, гашкö, öтнамлы? Йöйялөм: кыпöдчан траншеяысь — виасны. Кустьяс пövстас, дерт, немецкөй автоматчикъяс. Мый вöчны? Мый вöчны?»

Бойцов быттьö лыддьöма мөвпъясöс:

— Юра, дзотас пулемёт...

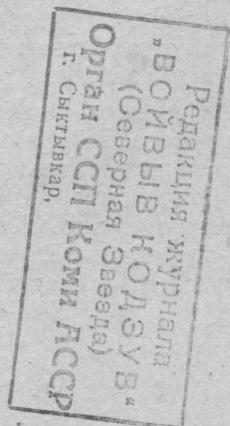
Здук мысти ме вöли нин сэнi, вештышти виөм лыжник-пулеметчикöс, пукти выль диск. Амбразура-öд аддзи, кыззи тэрмасисны немецъяс.

Прицельной рамкалөн прорезь весьтö воис... Геналөн юрыс, здук мысти тыдовтчис и тушаыс. Ме лички спускөвöй крючок, и «дегтярев» мөдöдiс смерть вайысь лөдзьяс...

— Прöстит менö, воканöй... Прöстит...

Кустьяс пиысь воча сярöбтисны некымын немецкөй пулемёт. Но мем ставыс нин вöли веськөдь.

Синъяс водзö сувтис ныв. Сэтшöм тöдса чужöмыс: веськыд да дженьдик, керыштөм кодь ныр, водзлань быйкнитчөм руд дивитысь синъяс, на весьтын зарни кодь венеч, кодöс вöчöма көсаясысь... Мыйла нö сийö? Мыйла эз мөд, гимнастёркаа, звездаа берета, кирзөвöй сапөгъяса?



**ЛЕИТЕНАНТ** Ана-  
ний Размыслов  
куйліс небыдик туруна  
луд вылын. Позис чайт-  
ны, мый шевгөдөм кияса  
да куньса синьяса морт  
чөскыда узьб. Но збыль  
вылас сійө эз узь. Лейте-  
нант шойччис. Гожся  
шонді югөрьяс меліаліс-  
ны сылысь чужомсө, но  
өттшөтш и ёрисны синъ-  
яссө. Та понда сійө кад-  
ысь кадө бергөдыштіс  
юрсө, и сэки вөсныдик турун сія  
гильбдісны сылысь пельяссө да куш  
сылысө, коді прамөякодь нин удитө-  
ма гожьявны.

Вөлі 1942 вося июнь төлысь.  
Быдса во чөж нин муіс война. Сы  
дыра жө и Ананий новліс гимнас-  
тёрка да шынель. И, гашкө, мед-  
воддзаысь тайө во чөжнас сьөлөм  
вылас вөлі торья кокни да лөсыд.  
А помкаясыс та вылө вөліны тыр-  
мымөн...

Размыслов пөшти во велөдчис  
Архангельскын, офицерскөй шко-  
лаын. А бөрья луньясас медвод-  
дзаысь аслас ротакөд вөлі передө-  
вөй вылын. Тайө луньясыс вайисны  
сылы уна выльтор: юрын берга-  
лісны аслыссикас виль мөвпьяс,  
вежөрө колисны өнөдз аддзывлы-  
төм серпасьяс. Кыдз нө верман ву-  
нөдны медводдза бой, медводдза  
атака?.. Со, лейтенант Фирсов  
взводысь томиник салдатьяс кы-  
пөдчисны окопьясысь олбмаяскөд  
өтлаын. Эз повзыны, эз гоньявны  
өтарө-мөдарө, а видзөдісны сөмын  
водзө. И вермисны. «Мед көть  
мый, а фашистьясөс окопьясысь  
вөтлөм — ыджыдтор, — радпырысь  
мөвпаліс Размыслов.— Том йөзлы  
талун кежлө, гашкө, буретш тайө  
медся главнөйыс».

Ананийлысь ротасө төрыт косө-  
дісны передөвөй вылысь тайө сик-  
тас, медым йөзыс көть кык-куим  
лун вермисны шойччыны, гижны  
гортаныс письмөяс, пелькөдны  
көм-паськөмнысө, весавны авто-  
матьяс. Да-й ставсө өмөй лыддьөд-

## МЕДЬӨРЪЯ КЫВБУР

ВИСЪТ

лан, мый колө вөчны салдатлы! Со  
тай өні өтияс купайтчөны, мөдьяс  
чукөртчөмаөсь гудөк дорө да ньөж-  
йөник сьылөны, а коймөдьяс сы  
моз жө прөстө нимкодясьөны шон-  
діа гожся луннас.

Да-й сэся... Кыдзи нө он нимко-  
дясь: талун өттшөтш воис быдса  
куим дыр виччысяна письмө: баты-  
сяныс, Шура воксянь да Лина  
чөйсяныс. Лина весиг ыстөма  
«Вөрлэдзысь» газетлысь кык но-  
мер. «Молодеч!»— мөвпыштіс Ана-  
ний да коймөдысь нин пондіс гораа  
лыддыны, медым кывны сэтшөм  
матыса да муса коми кывьяс, рөд-  
нөй коми сёрни. Дум вылас усис  
Сыктывкар. «Кор нин бара чукөрт-  
чылам ми, гижысь котыр, асланым  
редакциясы? Ог на, буракө, ре-  
гыд».

Юр весьтті некымынөдысь нин  
шутөвтисны немецкөй снарядыас.  
Лейтенант пуксис, медым видзөд-  
лыны, кытчө найө усясны. Сна-  
рядьяс взорвитчисны ылын, көнкө  
веськыдвылын.

А шуйгавылын, дзик неылын, ви-  
зувтіс ичөтик ю. Ананий асывнас  
на көйис купайтчыштны, но мукөд  
мөвпьяс вөсна та йылысь вунөдліс.  
Өні сійө тэрыба чеччис да мөдөд-  
чис увлань.

Сунласыны да уявны купайтчигөн  
эз удайтчы: киясыс век инмалөны  
ва пыдөсө. Но джуджыд бадьяс  
костөд визувтысь ичөтик юын  
ваис вөлі көдзыд, ыркөдіс бура.  
Юрси косьмөмсө виччысигмоз Ана-  
ний прөйис зельсыс көшель да га-

ровтіс кузькодъ чигарка. Грузинско́й табак чорыда и чо́скыда кутчысьліс горшас.

Гимнасте́ркасо́ кизялігтыр лейтенант кайис берег выло да мо́додчис сиктлань. Водзын, воськов се сайын, тыдаліс го́рысь морт. Поката му вывті ён вёв зэв кокныда кыкис плугсо, но го́р бо́рся восьлалысь мышкыртчо́м по́льо век жо кадысь кадё городлывліс вёв вылас. Простё сідз, медым со́мын не чо́в овны.

— Видза олан, дедушко!— чолмаліс сійо́с. Ананий.

— Видза олан, пиук,— вочавидзис го́рысь да веськөдіс мышсо.

— А төлкыс нё лоас оз, дедушка, тайо́ го́ром-көдзөмсьыс?— төждысяна да меліа юаліс Ананий.— Июнь төлысь о́д нин. Гожом шор.

— Дерт, эськө гожом шор да, но мый нё вочан? Фронт! Ар помыс кө бур лоас, кутшомкө урожай век нин воас.

— Сідзтө, дерт, сідз,— со́гласитчис лейтенант.— Да-й ас йозыд некор нин оз сетны тшыгла кувны.

— Онитө ставыс лоо бур,— чорыда да эскана шуис дедо.— Ас йозыд век нин ас йоз. Со тай төрыт тиян полкса командирныд тшо́ктіс сетны сиктса йозлы некымын вёв. И көть артиллеристьяс асьныс вёвьяснад абу вывті озырөсь — сетісны...

Лейтенант Размысловло́н дедкөд се́рнитөм бо́рын чужисны выль мөвпяс. И о́ні восьлаліс нин сійо́ поката му помлань, ко́ні тыдалісны гырыськодъ изьяс. Неыджыд полевой сумкаысь перйис шөри кусыньтөм бумага лист. Адзис шыльдыджык из да ладмөдчис гижны. Думыштчис: «Кутшөм бара оло́мыс о́ні э́ні, Коми муас? Да и вообще, кутшөм сійо тылын оло́мыс? Мый вөчсьо Сыктывкарын? Коді нин председателяло́ Сотчөмса колхозын? Мый вөчө Шура вокой? Ыджда-о́ нин быдмис Альбина чойо? Кыйо-о́ черисо́ Миша? Миша, дзоляник муса вок».

И тайо́ казтыло́мыс вештіс бокө став муко́д мөвпяссө. Медым жо

выль кывбурсө лоо сйо́ма Миша вокыслы. Сідзи и заводитіс:

Ыджыд чолөм, менам дона вок,  
Ылі рытиввывсянь ыджыд воксяны!.

Сэсса том лейтенант дыр кешло́ думыштчис. Көть мый, а коліс корсьны буретш сэтшөм кывьяс, кодьясөс виччысьо́ны сысянь не со́мын Миша, но и став гортаясыс. И татшөм кывьясыс сюрисны:

Таво гожом, гашкө, ог на лок,  
Но эн шогсьы, ньөти тэ эн шогсьы.

Думьясыс сыло́н лэбисны ылі пармао, ро́днөй Коми муо. Сэтшөм нин окота овло́ татшөм здукьясас волыны чужан гортө, адзвыны төдса гулыд ягыяс, рыт коллыны коми ныв-зонкөд. А дона Эжва кузя пароходон катом кажитчө мойдон, дивөөн...

Гожся рытын чужан сиктным рам,  
Рөмпөштан кодъ Эжва юным

шыльыд...

Ананийлы дум вылас уси став бурис, мый вөлі быдмигас нало́н семьяын. Семья абу ичөт. Но сюрліс кө сыо́кыдыс, сюрліс и гажыс. Кутшөм лөсьыд эськө көть нин здук-мөд пукалыштны накөд өти пызан сайын да се́рнитыштны!. Ёна нин гажыс быри вокьясысь и чойясысь. Кутшөм топыда эськө о́ні Ананий сывьявліс батьсо́! А мамыслы, мамыслы эськө сетіс сөло́мсьыс став пөсьлунсө. Сылы кажитчис, быттьо сійо о́нодз колананогон эз на аттьоавлы сійо́с, дона мамуксө, чужтөм-быдтөмсьыс, эз на шу сылы став колана пөсь кывьяссө. И мам йывсьыс мөвпыс сэтшөм пыдо мөрччис сы сьбөло́м, мый том поэт юро́ регыд и воисны колана, шоныд кывьясыс:

Көнкө, тарыт миян муса мам  
Лунвыв йөрын уджалө на зіля.

Төда: сійо, узьны водігмоз,  
Частө гажтөмчывло́ миян вөсна,  
Кодьяс эновтісны шоныд чужан поз,—  
Коді кытчө — муналісны ыло.

Вөлім өкмысөн ми — пи да ныв,

Но код бордьясышты, пыр жö  
лэбзё...

Кöть и, вокан, паськыд му шар выв,  
Олём туйсыд некытчö он дзэбсы.

Поэт ышловзис: öти ичöтик кыв-  
бурö он вермы сюйны мам йылысь  
став мөвпъястö, сы дорö став мус-  
лунтö. А жаль. Жаль торъя нин сы  
понда, мый армияö мунигөн Ана-  
нийлы эз удайтчы прамöя прö-  
щайтчыны гортсаяскöд. Дыр-ö вер-  
мис сулавны сэнi Сыктывкарсянь  
кывтысь пароход? Здукъяс. Бур,  
мый гортын эм на Миша...

Быдмыштан и гөгөрвоан сэк,  
Кутан ачыд корсны аслыд шудлун.  
Сöмын янсöдчигөн пöрсыясöс тэ  
Морöс бердад топыджыка кутлы.

А тэ öнi сöмын сыв да ворс,  
Налысь сёкылдунтяс гажөн личöд,  
Вугрась, котрав, Öсникысь мөс корсь,  
Эжва кырсянь пароходъяс видзöд.

Кывбур помас Ананий ещö öтчы-  
дысь кöсийс гарыштны, мый сылөн  
делбясыс абу лёкöсь, настроениеыс  
кыпыд, и медым бать-мам да рöд-  
вуж эз майшасыны сы вöсна:

И мед некор оз босьт тэнö шог,  
И оз нормыв сёлём тэнад мөгтөг.  
Гашкö, таво гожом ог на лок,  
Но быть локта коркö, локта.

Кывбур лоис помалöма, но лист  
бок улiас колис на неыджыд места  
и Ананий содтiс: «Менам ставыс  
на быдсөн бур, ачым дзоньвидза.

А Мишаöс кора юöртны, кажит-  
час-ö сылы тайö кывбурыс?»

Сэсся лейтенант веськöдыштiс  
мышсö, босьтiс киас кывбура  
листсö да мöдысь лыддис. Ду-  
мыштчис, эз-ö мыйкö вунöд юöртны  
гортсаяслы. Здук-мöд мысти пас-  
йис: «Ставыс! Ола бура. Öнiя ад-  
ресöс юрта тiянлы мöд пöрийö нин:  
«Действующöй армия, Полевöй  
почта 1657».

Сэсся лейтенант восьтылис поле-  
вöй сумкасö, корсис сэтысь конверт,  
но конвертыс эз сюр. Сэки сийö тэ-  
рыба куснялис бумага листсö да  
вöчис куим пельöса письмö. Пись-  
мöсö ыстiс мамыс ним вылö: «Коми  
му, Сыктывдин район, Сотчöм».

Ананий рытöдзыс на мөвпалiс  
вильөн чужом кывбур йывсыс.  
«Артмис-ö сийö? Бурторйыд öд дыр  
гижлытöм бöрад оз век артмывлы.  
Но да мыйкö тай артмис-а: сэсся  
тайö кывбурсö öд сöмын Мишалы  
вылö и гижöма. А коми йöзлы ко-  
лана кывбуръяссö коркö гижам на.  
Воас на сэтшöм кадыс». И Ананий-  
лы талун зэв эсканаөн кажитчис  
татшöм позянлуныс, быттьöкö сьö-  
кыд войнаыслөн помыс абу нин и  
ылын, быттьöкö сийö регыд нин, ре-  
гыд гижас ассыс медся бур кыв-  
бурсö да сэсся гораа лыддяс сийöс  
ёртъясыслы.

Лейтенант Ананий Размыслов  
тайö здукъясас, дерт, эз тöд, мый  
сийö ыстiс Коми муö ассыс мед-  
бөръя кывбур.

КÖРЯС ЛОКÖНЫ ГОРТЛАНЬ.

Фото И. Петровлөн.



---

# ВЫЛЬ КЫВБУРЪЯС

Геннадий ЮШКОВ

## КОДИ ÖНІ ТЫРТÖ ВИТÖД ДАС

Коді öні тыртö витöд дас,  
Волхов сайысь тöдö нюр и рас.  
Локтіс сэтчö гожея войö,  
Кызь арöсөн петіс бойö,—  
Коді öні тыртö витöд дас.

Коді öні тыртö витöд дас,  
Сьöлөм дорас новлö пуля пас.  
Смертьыс воліс кöть зэв матö,  
Эз лэдз врагöс Ленинградö,—  
Коді öні тыртö витöд дас.

Коді öні тыртö витöд дас,  
Таляліс фашизмлысь ёрöм тас.  
Пырис вермысьөн Берлинö,  
Сöмын сэки воис инö,—  
Коді öні тыртö витöд дас.

Коді öні тыртö витöд дас,  
Муыввса став войтырыслы ас.  
Ывла уджсьыс мугов рöма,  
Сöмын юрыс пужъялöма,—  
Коді öні тыртö витöд дас.

\* \* \*

Каравомын чусмунлöны бияс,  
Ема-тöлыс быттьö найöс ёрö.  
Гожöм шöр, а керка судта йияс  
Сибöдчöны, гирскиг, берег дорö.

Öтка мачта кöнкö йияс пöвстас:  
Вошлас нин да петкöдчылас бара.  
Кызз кöть йöзтö олöмыс оз пöвсав,  
Уджалöны важсö важсьыс яра.

И оз падмöд кынмалöм ни ноксьöм,  
Сöмын эськö шедöдны мед вермöм.  
Та вöсна и черитöг оз локсы  
Карасалөн, содтöд на кöть зэрмö.

\* \* \*  
Лэччысь шонді югөръясысь гөрд биа  
Вөрпу йылыс, сьылөм кылө кысь.  
Мойдкывийö моз пыра тайö вөрдяс,  
Кызöктыны весигтö ог лысьт!

Оз зэв вичмыв татшөм югыд чөвлөмыд,  
Син куньöмтö ассьыд кылан кор.  
Восьлалан, и нянь моз ловзьö сьёлөмыд,  
Дөрөм юрийыв кизьыд чуть оз ор.

Сэсся сирөн кольмытöдзыд öвтыштас  
Төвруыс сэн, понöльсьыс көн куш.  
Лигышмунлан... Лолыштан да мөвпыштан,  
Мый тэ морт, мый лёк вöчны эн чуж.

## КЕРКА ВИДЗЫСЬ ПОНЛЫ

Ме ылын на, а тэ нин сувтан  
Да нюжмасыштан, быттьö мудз.  
А сэсся нюркийöдлөмөн увтан,  
Мый чептыд дженьыд да он судз.

Зэв пыдди пукта тэнсьыд мөгтö:  
Лёк мортысь видзны керкапом.  
Но ме кö бурөн сэтчö локта,  
Тэ верман гөгөрвоны он?

\* \* \*  
Песөм кучикөн эжөм ёсь пуртöс  
Пызан йөртöдын век менам эм.  
Ыджыд айöлөн ош кыян пуртыс  
Сэни коллялө ассьыс кузь нэм.

Лэчыд дорыша, бан-яйтөм, мича,  
Босьт да бритчы кöть — быдмö тай тош...  
И ог ошйысь, а синмөс моз видза,  
Медым некор эз саймовтчы, вош.

Ньöбысь петалис, гашкö и, дас морт,  
Но эг вузав — эг та вылö чуж.  
Сийö колö мен, кызди мөд паспорт,  
Мый ме коми, мый эм менам вуж.

Иван Васильевич Коданевлы тырис 50 арс. Сылысь медводдза висят «Сьбыд туйын» влі йозодма «Войвыз кодзув» журналын 1953-ӧд воын. Тайӧ кадсяныс сійӧ гижис уна дас висят да кык повесть — «Турӧб лунгъяс» да «Ыджыд вын».

Бӧртя воясӧ Коми книжнӧй издательство лэдзис Иван Коданевлысь нель книга.

«Войвыз кодзув» журналлӧн редакция чолӧмалӧ Иван Васильевич Коданевӧс 50 арс тыртӧмӧн да сійӧ сылы бур дзоньвидзалун, выль вермӧмгъяс.



Иван КОДАНЕВ

## УНА ВО БӐРЫН

Оти акта, куим картинаа пьеса

ВОРСЫСЬЯС:

МАКСИМ ЛОПЫРЕВ, Отечественнӧй войнаса инвалид.

ГОРГОНИЙ НИКИФОРОВИЧ, вӧвлӧм салдат, ӧнӧ строитель.

РАЯ, медсестра.

ЛЮДМИЛА, уджалӧ буфетын.

АЛЕНУШКА, сылӧн ныв, 9 арса.

### ПЕРВОЙ КАРТИНА

Поезд купеын Максим Лопырев видзӧдӧ ывлаӧ. Пельпом вылас плавкнитӧма пинджак. Кадыс — асыв.

МАКСИМ. Мый тайӧ, вӧт али вемӧс? Тайӧ жӧ вӧвлӧм Слӧбӧда сикт. Со эстӧн сьӧд вӧр вӧлі шувгӧ. Война вылӧ мунтӧдз на Людакӧд ми сэтчӧ вотчыны волім. Ӑнӧ на помнита: Люда вӧлі лӧз платтӧа. Кутшӧм бара ӧнӧ сійӧ? Удайтчылас оз аддзывны? Люда, Люда, ыджыд сингъяс, кузь кӧсаа бобув! Ӑнӧ на ме кыла тэнсыд серамтӧ. Эг на вунӧд и шоньд киястӧ. Мыйта коли кадыс, а нинӧм на эз вун!

Пырӧ Горгоний Никифорович.

ГОРГОНИЙ. Пыр видзӧдан, любуйтчан? А ме ӧртгъяс дорӧ нин котртлі. Гаж быдӧнысь бырӧма: быдса тӧлысь ӧд курортын пӧрысь лыясӧс шонтӧ. Аски бара удж вылӧ. (Индӧ ывлаӧ.) Со кутшӧм кӧрӧмина бригаданым лӧптӧ. (Пуксьӧ.)

МАКСИМ. Пыр на дивуйтчи: Слӧбӧда тайӧ али абу Слӧбӧда? Нель судта керкаяс, кӧрт туй, заводскӧй корпусгъяс.

ГОРГОНИЙ. Важ Слӧбӧдасыд нинӧм нин эз коль. Выль кар кыптӧ. Тэ, тыдалӧ, важӧн абу вӧлӧмыд тани?

МАКСИМ. Кызь куим во. Мунлі томӧн да дзоньвидзаӧн, а локта со... кыкнан китӧг.

ГОРГОНИЙ. Война вылын тадзсӧ?

МАКСИМ. Кӧнӧ нӧ сӧсыя?

ГОРГОНИЙ. Ачым кык во чӧж концлагерын... Эг нин чайтлы сӧтысь ловйӧн мынны, да шуда на, тыдалӧ, вӧвсьӧма. Итальянскӧй партизангъяс дорӧ веськалі. (Ӑзтӧ папирӧс.) Тэ нӧ ачид карсыс? Колӧкӧ, бать-мам на эм и?

МАКСИМ. Некод абу. Детдомын быдми. Велӧдчылі Сыктывкарас

ремесленнoйын. Сэсянь и муні армияo. Окота лoи видзoдлыны тoдса местаяс. Лун-мoд oла да бoр муна.

ГОРГОНИЙ. Мый татшoм ре-гидoн? Абу кo некод тoдсаид, ме ордo верман сувтлыны. Гoзя сo-мын oлам, кык комната. Казы-лам фронтoвoй oлoм-вылoмнымoс, Гитлерoс eрыштам.

МАКСИМ. Аттьo, но гoстиницаo нин вoзйысыла. Мекoд oд медсестра тшoтш. Сeйны ни пасьтасыны ачым oг вермы.

ГОРГОНИЙ. Oни нo кoни oлан?

МАКСИМ. Эм сeтшoм инвалид-нoй керка, Тамбов карсянь не-ылын. Ставным вoвлoм фрoнтo-викьяс. Видзoны бура, а век жo сьoлoмтo eнтo. Ме oд токарo вe-лoдчылi, а эг дасьсo сeйны.

ГОРГОНИЙ. Тайo тe весьшoрo. Эн oд вина юигoн доймы. Тиян кодьяссo ки йылын колo нoвлoд-лыны.

МАКСИМ. Миянкoд сидз нин нoксьoны — сестраяс, врачьяс... Но да, тырмас та йылысь. Бурджык, тoдмасям вай.

ГОРГОНИЙ. Горгоний Никифo-рович.

МАКСИМ. Менo прoстo Мак-симoн пoзьo шуны. Дыр на кутам сулавны, Никифoрович?

ГОРГОНИЙ. Минут дас на.

Одзoсo таркoдчoны.

МАКСИМ. Пырoй.

Пырo Рая, пельпом вылас ки чышкoд.

РАЯ. Бур асыв, Максим. O, тe-над и тoварыш нин эм.

ГОРГОНИЙ. Микуньын пукси. Ялтаысь локта. Вок ордo сeтчo гoститны сувтлм.

РАЯ (Максимлы). Кутшoма сэсся узин, Лопырев?

МАКСИМ. Да мыйкo тай...

ГОРГОНИЙ. Войбыд синсo эз куньлы.

РАЯ. Но вот! Он сeй, он узь. И корoсь кодь тош лeдзин. Ин-домын вoлi быдлун тшoктан брит-ны-а...

ГОРГОНИЙ. Воам карo, да бритчас. Мый нo тi сулалад, пук-

сьoй. Ок, юрпoлoй петалис. Сюрыш-тас меным талун Oгрoпенасянь.

РАЯ. Мыйыськo?

ГОРГОНИЙ. Кык лун сайын нин кoсьи локны, а манитчи вок ордын. Медбoрья юрсиoс нетшкас.

МАКСИМ. Гажыс eна быри, да прoститас.

ГОРГОНИЙ. Ме и ачым тoвйoм воробей. Курортo мунтoдз на ньoби сылы ковта да дзеби. И зeв бура вoчи, а тo Ялтаид медбoрья кoпей-каoдз кыскис. Oни кoть пoдарки быттьo вая.

РАЯ. Но и мужикьяс!

Ставoн сералoны.

МАКСИМ. Но мый прикажитан, сестра?

РАЯ. Первой — мыссьыны. Сe-ся — сeйыштны. Сы бoрын, удитам кo, бырoдам тайo мустoм тоштo. А тo оз тoдны.

МАКСИМ. Меным сийo и колo, мед некод эз тoд. Но ветлам, мыс-сям.

Рая да Максим петoны.

ГОРГОНИЙ. Ок, война, война! Окота горoдны, мед кыласны быд пельбoсын: «Oгo лeдзoй oзтыны выль война! Oz ков миянлы сийo!» (Перйo чeмoдан.) Сeйыштны кoть, а тo тoрытсаянь нинoм вoмo эг суйлы. Co и коньяк на кольыш-тoма. Та мындатo гортoдз oг нин ну. (Пуктo пызан вылo бутылкасo, лoсьoдo стoканьяс.)

Пырo Максим.

МАКСИМ. Но вот, кагаoс мыс-сьoдiсны. Oни сестра паньoдны ку-тас. O, Никифoрович, тыдалo, са-бантуявны лoсьoдчo.

ГОРГОНИЙ. Жаль, этша ко-льoма. Воккoд прaмoя пьзйыштiм. Уджалiгад сэсся некор лoф. Да ме oг и радейт эськo eнасo. Сидз, пpаздникьяс дырйи... Koн нo oтса-сьысьыд?

МАКСИМ. Локтас.

Пырo Рая.

ГОРГОНИЙ. Coмын казьятылiм.

Сідзкѳ, ѳтлаын нурьясьыштам,  
карѳдзыд пыркалас на. (*Кисьталѳ  
коньяк.*)

РАЯ. Мый нѳ радионыс чѳв ѳлѳ.  
Гашкѳ, музыка сетѳны.

МАКСИМ (*Горгонийлы*). Музыка-  
катѳгыд оз сѳй ни оз унмовсы.  
И аслас гѳлѳсыс колиплѳн кодь.

РАЯ. Ошкы, ошкы.

ГОРГОНИЙ. Музыкаыдлѳн и  
збылысь ыджыд выныс. Кывзан  
сѳйѳс да бурджыкѳн лоан.

МАКСИМ. Тайѳ збыль. А Рая  
ачыс ворсѳ и сьылѳ.

РАЯ. Лопырев, тырмас.

МАКСИМ. Мый эм, сѳйѳс и  
висьтала. (*Горгонийлы.*) И гитара  
сьѳрсьыс босьтис. Сестра, гашкѳ,  
ворсыштан?

ГОРГОНИЙ. Қорам, қорам.

РАЯ. Сэтшѳма кѳ нин... (*Петѳ.*)

МАКСИМ. Зѳв шань морт. Ме  
моз жѳ детдомын быдмѳма. ѳні ме  
кодь калекаясыскѳд ноксьѳ. Некор  
он кывлы лѳк кыв.

ГОРГОНИЙ. Абу на верѳс  
сайын?

МАКСИМ. Абу.

Пырѳ Р а я, кияс гитара.

РАЯ. Сѳмын не серавны, а то  
лѳгасы. Мый ворсны?

МАКСИМ. Ачыл тѳдан.

Рая ворсѳ да сьылѳ.

Талант.

РАЯ. Сѳсся эн корѳй.

ГОРГОНИЙ. И та вылѳ аттѳ,  
роч аканѳй. Сьѳлѳмѳс мѳдарѳ  
бергѳдін.

РАЯ. Шуанныд жѳ.

ГОРГОНИЙ. Вайѳ морт чунь-  
лысѳн! (*Кисьталѳ коньяк.*)

## МѳД КАРТИНА

Неыджыд буфет. Рая да Максим пырѳны  
сѳтчѳ. Рая киясын чемодан да гитара.

РАЯ. Некод ѳмѳй абу?

МАКСИМ. Гашкѳ, гостиницаѳ  
первой ветлам.

РАЯ. Сѳйѳ оз пышйы, а режим  
ми ѳгѳ лысьтѳ вунѳдны.

РАЯ. Ме ѳг ю.

ГОРГОНИЙ. Но вот!?

РАЯ. Либѳ ичѳтика.

ГОРГОНИЙ. А унаыс и абу.  
Эн дивитѳй. Вайѳ сы вѳсна, медым  
некор сѳсся эз ковмыв кывзыны  
бомбаяслысь омлялѳмсѳ.

РАЯ. Тырмас нин бомбаяс йыв-  
сьыл.

ГОРГОНИЙ. Бур, мый тѳныд эз  
удайтчыв аддзывны войнасѳ.

МАКСИМ. Войнаыд Рая вывтѳ  
мунѳма.

РАЯ. Меным сѳки вѳлі вит арѳс.  
Асывнас Минск весьтѳ локтисны  
фашистскѳй самолѳтъяс, зѳв унаѳн.  
Заводитисны шыблавны бомбаяс.  
Мамѳ босьтис менѳ киѳд да уськѳд-  
чис керкаѳ. А бомбаясыс гылалисны  
зѳв матѳ. Керканым весиг вѳрис.  
Ме повзи, пышйи град йѳрѳ да  
дзѳбси картупель гуѳ.

МАКСИМ. Оз ков, Рая, сьѳ-  
кыл кѳ...

ГОРГОНИЙ. Мед висьталѳ. Сьѳ-  
лѳм вылас кокныдджык лѳѳ.

РАЯ. Водзѳ мый вѳлі, ѳг помнит.  
Быттѳѳ мясянь дзык орччѳн потѳ  
муыс. Кор палялі да петѳ гуысь,  
керка пыдди аддзи сѳмын сьѳд  
труба. И бара воштѳ садьѳс. ѳд  
мамѳ сѳтчѳ кольлі. Быдми дет-  
домын. Батьѳс лыйлѳмаѳсь фа-  
шистьяс, пленѳ веськалѳма да.  
Комиссарѳн сѳйѳ вѳлі...

ГОРГОНИЙ. Да, шуштѳм сер-  
пас. Но нинѳм он вѳч — кутшѳм  
эм.

МАКСИМ. Сы вѳсна, сідзкѳ, и  
юам, медым век вѳліны ѳнѳякодь  
шондіа луньяс.

Кылѳ паровозлѳн тутѳстѳм.

Занавес сайсянь мыччысьѳ Алѳнушка.

МАКСИМ. О, со кѳн, вѳлѳм, кѳ-  
зьяйкаыс!

АЛѳНУШКА. *Мый тѳянлы колѳ?*

РАЯ. Сѳйыштны.

АЛѳНУШКА. Пѳдса нин буфе-  
тыс. Луннас бара воссяс.

РАЯ. Тѳ ѳд, кѳнкѳ, мамыдкѳд?

АЛЕНУШКА. Сійо оз эшты, пöсу-  
да мыськалö.

РАЯ. Гашкö, корлан?

МАКСИМ. Мунам.

РАЯ. Да öд дас час, став столö-  
вöйыс öнi пöдса. Вай, бур нылöй,  
чукöстлы мамтö. Кыдзи тэнö  
шуöны?

АЛЕНУШКА. Алёнушка. Ме  
первой класс нин помалi.

МАКСИМ. Мича нимыд. Тöдö-  
мысь, бура велöдчан?

АЛЕНУШКА. Öтчыл сöмын  
двойка вайлi. Гижöмысь. Батö эз  
и тöдлы. А мамö видiс, но эз ёна.  
Сійо менам зэв бур.

РАЯ. А батыйд?

АЛЕНУШКА. И батö бур. Сійо  
теплоход вылын капитан. Чу-  
кöстла мамöсö?

Рая докнитö юрнас, Алёнушка мунö.

МАКСИМ. Сестра, аддзан гы-  
рысь керкаяссö? Армияö менам  
мунiгөн танi сьöд вөр на сулалiс.

Локтö Людмила, чышкалö кияссö  
фартукас.

РАЯ. Дöзмöдчам эськö да...

ЛЮДА. Пöдса нин буфетыс.  
Алёна, эн öмöй öдзöссö пöдлавлы?

АЛЕНУШКА (*кухнясьня*). Ву-  
нöдi.

ЛЮДА. Да и котлетысь да ком-  
потысь кындзи нинöм нин абу.

РАЯ. Миянлы сэсся немтор оз  
и ков. Позьö кö, вердышт. Мекöд  
со инвалид.

ЛЮДА. Мый тiянкöд вöчан, пук-  
сьöй. (*Пырö кухняö.*)

МАКСИМ. Кутшöма паська-  
лöма, мичаммöма карыс. Нинöм  
вылö эськö эг тöд. Талун лунтыр  
кута велгöддыны.

РАЯ. Узьны первой ковмас.  
Войбыд синтö абу куньлöмыд. Лок  
пуксьы. (*Пуксьö.*)

МАКСИМ. Эшта на.

Алёнушка вайö нянь, вилкияс.

РАЯ. Аттö, Алёнушка. Банти-  
кыд кутшöм мича!

АЛЕНУШКА. Менам гортын мöд  
на эм.

РАЯ. Кымын арöс нин тэныд?

АЛЕНУШКА. Öкмыс. Ме клас-

саным медся ыджыд. Бабö шуö: тэ  
пö бать кокпöv.

РАЯ. Батыйд öмöй ыджыд?

АЛЕНУШКА. Пу кузя. А ме ог  
кöсйы батö моз быдмыны. Сiдз  
нин Вова Юркин менö кузь кока  
туриөн öтчыл шуис. Збыль! Но ме  
сылы водзöссö мынти жö. «Був-  
бов, кос тшак Вов, пöдöнчаыд  
оз-ö ков?» Небось öдйö лантыс.

РАЯ. Нерсыны абу мича.

АЛЕНУШКА. Ачыс первой за-  
водитiс.

МАКСИМ. Мамтö кыдзи шуö-  
ны?

АЛЕНУШКА. Людмила Ва-  
сильевнаöн. А мый нö?

МАКСИМ. Сiдз.

АЛЕНУШКА. А батö Люсень-  
каөн шульвлö. Ой, дзикöдз ылали.  
(*Котöртö кухняö.*)

РАЯ. Зэв мича.

МАКСИМ (*аслыс*). Людмила  
Васильевна... Люсенька... Сійо  
öмöй? Нывкаыс дзик сы кодь...

Рая чегö няньтор да сёйö солөн.

РАЯ. Тэ любитан сола нянь?

МАКСИМ. Ог.

РАЯ. А ме любита. Война дыр-  
сянь...

Локтö Людa, вайö котлетьяс да компот.  
Максим сюся видзöдö сы вылö.

ЛЮДА. Манитi тiянöс.

РАЯ. Митö мый.

ЛЮДА. Мый нö мужикыд оз  
пуксьы?

РАЯ. Менам мужикыс кöнкö  
на...

ЛЮДА (*Лопыревлы*). Сёйöй.  
Ме, час, салат ешö вая. Нывлы  
лук тшöктi шырны.

РАЯ. Варов нылыд.

ЛЮДА. Некодöс оз тöдтöмт.  
Бабыс висьö, да удж вылö лои  
вайöдны. Кöдзалас, сёйöй.

Людa мунö. Максим колльöдö сийöс синнас.  
Рая казялö тайöс.

РАЯ. Вежөгтыны кута, Лопы-  
рев. Лок пуксьы.

МАКСИМ. Со кöнi аддзысим.

РАЯ. Нинöм ог гөгөрво.

МАКСИМ. Рая, сöмын ме йы-  
лысь сылы кыв ни джын...

РАЯ. Кодлы?

МАКСИМ. Людмила Васильев-наыслы... Людаыслы.

РАЯ. А тэ тѳдан сійѳс?

МАКСИМ. Эн юась! Ѳтнад сѳй. Ме эстѳн виччысьла...

РАЯ. Некрытѳѳ он пет. Сѳян да вѳльись.

МАКСИМ. Гѳгѳрво, ог вермы ме татшѳмѳн петкѳдчыны сылы. Да сѳн жѳ мед тѳ кагаѳс моз кутѳн паньѳдлыны менѳ. Ог кѳсьы!

РАЯ. Пѳсялѳмыд быдѳн. (*Чыш-калѳ Максимлысь чужѳмсѳ.*) Кы-дзи нѳ ме ѳтнам кык завтракѳ сѳя?

МАКСИМ. Кыдз гажыд! (*Петѳ.*)

Локтѳ Люда, вайѳ салат.

ЛЮДА. А кѳн нѳ тѳварышыд?

РАЯ. Оз кѳсьы сѳйны.

ЛЮДА. Асьныд шуад, тѳрыт-сянь пѳ эгѳ нурьясьлѳй.

РАЯ. Кынѳмыс сьлѳн висьмис... Мѳд порциясѳ бѳр ковмас нуны. Сѳмын удж вѳчим тѳныд.

ЛЮДА. Ме сы вылѳ и эм.

РАЯ. Гѳстиницаѳдзыс ылын тасянь?

ЛЮДА. Кѳймѳд останѳвкаыс, автобусѳн кѳ... Ме сѳнѳ жѳ матын ола. Ыльсь кыськѳ воинныд?

РАЯ. Тамбовысь.

ЛЮДА. Гѳститны? Али коман-дировкаѳ?

РАЯ. Сидз, карсѳ видзѳдлыны, асьнымѳс петкѳдлыны...

ЛЮДА. Лѳсьыд миян карыд: ичѳ-тик, а кыпыд. Ме тай со кымын во нин тѳнѳ ола. Тѳнѳ чужлѳ, тѳнѳ и кувны ковмас.

РАЯ. Важѳн нин верѳс саяд?

ЛЮДА. Дас во таво тыри. Водз-джык на эськѳ вѳлі коралѳ, да пыр

нюжѳдчи. Думѳн виччысы медвод-дза муслунѳс асьсым. Армияѳ сійѳ мунлис, быд лун вѳлі письмѳ ыстѳ, а нелямын нѳльѳд во помас бытѳѳ ваѳ вѳйи: некутшѳм юѳр.

РАЯ. Колѳкѳ, усь?

ЛЮДА. Дерт, мыйкѳ лои. Со кы-мын бур йѳзѳс нылыштис войнайд. Менам аслам кыкнан вокѳй юрсѳ сѳтчѳ пѳктисны. Да тѳ сѳй, сѳй.

РАЯ. Сѳя. Котлетыд зѳв жѳ чѳс-кыд.

Люда мунѳ ѳшинь дѳрѳ.

ЛЮДА. Со лукалѳ тѳварышыд сад дѳрас. Гашкѳ, чукѳстан?

РАЯ. Оз лок.

ЛЮДА. Мыйкѳ ме вылѳ зѳв сюся ѳнтай видзѳдлис.

РАЯ. Шыбитчин, буракѳ, син-мас.

ЛЮДА. Коркѳ эськѳ мича вѳвлѳ, да воз сѳйис. Кымын во виччысы да шогси...

РАЯ. Ена радейтлин?

ЛЮДА. Сійѳ и эм.

РАЯ. Верѳс саяд петѳн, да вунѳ нин, кѳнкѳ, воддзайд?

ЛЮДА. А вунѳ и эз вун. Сѳсся и нимыс Максим вѳлі — шѳча ов-лысь. Максим Лопырев.

РАЯ (*чеччѳ зѳв ѳдйѳ*). А-а!..

ЛЮДА. Гашкѳ, тѳдлин?

РАЯ. Эг, эг. Нимыс тай мича вѳ-лѳма...

ЛЮДА. Сійѳ и ачыс мича вѳвлѳ. (*Матыстѳѳ пызан дѳрѳ.*) Абу тай нѳ ставсѳ сѳйѳмыд?

РАЯ. Атѳѳ, оз ков сѳсся. (*Мын-тысьѳ сѳйѳмсьыс.*) Людмила Ва-сильевна! Али, гашкѳ, пыралам на... (*Петѳ.*)

ЛЮДА. Мый бара кѳсьылис вись-тавны? (*Уськѳдчѳ ѳшинь дѳрѳ.*)

## КОИМѳД КАРТИНА

Скамья. Сы дѳрын ыджыд кыдз. Мак-сим лукалѳ скамья помын да видзѳдѳ пу вылѳ.

МАКСИМ. Со кутшѳм ыджыда быдмѳмыд, кыддзѳй-чѳйѳй! А тѳдан он, кодѳ тѳнѳ татчѳ садитлис? Лю-дакѳд ми тѳнѳ садитлим. Люда сѳки шуис меным, мед пѳ тайѳ кыддзыс кодѳ жѳ мича лѳѳ миян олѳмным.

Люда, Люда! Пыр и тѳдѳ ме тѳнѳ буфетад. А тѳрыт рытивбыд ви-дзѳдѳ, кор град йѳрад ноксин. Око-та вѳлі горѳдны: «Люда, тайѳ ме, Максим Лопырев. Тѳдѳн эн? Эк!..» Скамья дѳрѳ гѳгыльтчѳ мач. Локтѳ Але-нушка, корсьѳ мачсѳ.

АЛЕНУШКА. А-а... Тайѳ тѳ, де-душка?

МАКСИМ. Дед өмөй нин ме?  
АЛЕНУШКА. Тошка да. Мачос  
эн аддзыв?

МАКСИМ. Аддзылі, да ог вись-  
тав.

АЛЕНУШКА. Висьтав. (*Видзөдө  
гөгөр.*)

МАКСИМ. Нолтө, копыртчыв  
скамья улас.

АЛЕНУШКА. Со тай. (*Перйө  
мачсө да заводитө ворсны.*) Батьө  
мөдөдөма төрыт. А мамөлы — кам-  
пет көрөбка. Ачыс вит лун на оз  
лок.

МАКСИМ. А тэ любитан кам-  
петсө?

АЛЕНУШКА. Коді нө сійөс оз  
любит. Сөмын бабөысь пола.

МАКСИМ. Видчө?

АЛЕНУШКА. Коді пө юмовтө  
ёна радейтө, пиньтөм лоө.

МАКСИМ. Но? А ме тэнө,  
Алєнка, шоколадөн көсйылі гөс-  
титөдны.

АЛЕНУШКА. Бабө мед сөмын оз  
аддзыв.

МАКСИМ. Вєськыд зептын.  
Босьт ачыд.

АЛЕНУШКА. Йөз зептө оз позь  
пырны.

МАКСИМ. Ачым тшөкта да.

Алєнушка перйө шоколад.

АЛЕНУШКА. Аттьө. (*Пуксьө  
Максимкөд орччөн да заводитө  
сөйны.*)

АЛЕНУШКА. Мыйла тэ тани  
пыр пукалан?

МАКСИМ. Лөсьыд тани, сійөн и  
пукала.

АЛЕНУШКА. А паркын гажа-  
джык.

МАКСИМ. Кодлы көн... Шуйга  
зептын папирос да истөг эм. Су-  
дзөд, Алєнушка.

АЛЕНУШКА. Ачыд өмөй он  
вермы?

МАКСИМ. Киясөй абуөсь.

АЛЕНУШКА (*сюся видзөдө  
Максим вылө*). Збыль?

МАКСИМ. Збыль. Война вылын  
фашистьяс ранитисны. (*Алєнушка  
судзөдө папирос.*) Сюй вомө. Сэсся  
өзты. Отсав нин помөдз.

АЛЕНУШКА (*өзтө*). Менам ба-  
тьө война вылын жө вөлөма. Орден  
и медаль эм. Корабльыс налөн вө-

йөма, да варччыны сылы ковмөма.  
Збыль!

МАКСИМ. А ме верита. Сөй, сөй.  
АЛЕНУШКА. Ог сэсся, ворсны  
виччысьөны. (*Мунө мачөн ворсиг-  
тырйи.*)

Локтө Р а я.

РАЯ. Медбөрья сеанс вылас нин  
сюри. Ветлам?

МАКСИМ. Тыдавны кутас.

РАЯ. Да тэ көсьян али он? Ни-  
нөм тэныд, ме видзөда да, оз ков.  
Сөмын эськө пукалыштны тани,  
мучитчыны. Збоймөдчы да сёрнит  
Людайдкөд.

МАКСИМ. Петкөдчыны сылы та-  
тшөмөн? Нинөм вылө!

РАЯ. Сійө пыр на казътылө тэнө.  
Лыддбө, мый война вылын усин.

МАКСИМ. Мед и лыддбө. Бур-  
джык сылы и меным.

РАЯ. А мый лөкыс лоө, сёрнит-  
лан кө?

МАКСИМ. Выльысь дойдны  
сійөс? Ог и ог! Сійө верөс сайын,  
шуда. Мед сідзи и кольө. А мый  
удайтчыліс аддзывны, аттьө сылы  
таысь. Тэ сөмын чөв ов, кыв ни  
джын сылы ме йылысь.

РАЯ. Эн пов.

МАКСИМ (*индө кыз вылө*).  
Людакөд садитлім, война вылө ме-  
нам мунтөдз.

РАЯ. Прөстит, Лопырев.

МАКСИМ. Нинөмысь.

Кылө музыка.

РАЯ. Паркас ворсөны. Лэччы-  
лам.

МАКСИМ. Лэччыв, сестра.

РАЯ. Видзөдла көть, кыз тани  
танцуйтөны. Некытчө сөмын эн  
мун.

МАКСИМ. Таысь тэ эн нин пов.  
Мунтөдзыд кө эськө папирос вомө  
суйин.

РАЯ. Бара?

МАКСИМ. Кула, да сэк дугда.

РАЯ (*өзтө Максимлы папирос*).  
Мый сэсся тэкөд вөчан?! Ме ог дыр  
ветлы. (*Мунө.*)

МАКСИМ (*сугтө*). Вот и ад-  
дзысьлім бара, кыдзөй! Төдны  
эськө, воывлө оз тэ дорө Люда?

Локтö Л ю д а. Максим казялö сийöс да мöдöдчö.

ЛЮДА (*чуймö*). Максим! Тэ? О, господьö!..

МАКСИМ. Ме абу Максим, гражданинка.

ЛЮДА. Извинитöй... Öти важ тöдсаöн чайтi.

МАКСИМ. Овлö. (*Öдйö мунö.*)

ЛЮДА (*оз инась*). Дзик öд быт-тö Максим: и ветласногыс, и синъясыс. (*Пуксьö.*) Эг жö öд ылав?!

Мачöн ворсiгтырйи матыстчö Алё-нушка.

АЛЕНУШКА. Мамук, воин? Вай оқышта. (*Окалö.*) Тэ мудзин? Да?

ЛЮДА. Сiдз, эз ло мыйкö лöсьыд. Кутшöма олiн?

АЛЕНУШКА. Бура. Менö де-душкыйд шоколадöн гöститöдiс.

ЛЮДА. Кутшöм дедушка?

АЛЕНУШКА. Кодi тай буфетад сёйнытö пыралiс да эз и сёй. Танi век пукалö. И киясыс абуöсь, папирос öзтыны весиг ачыс оз вермы.

ЛЮДА. Эз висьтав, кызди шуöны?

АЛЕНУШКА. Эз. А юала?

ЛЮДА. Юав!

АЛЕНУШКА. Бара тэныд делö лои?

ЛЮДА. Прöйдитас. Аптекаö пырала да лекарство ньöба. А тэ мун да чай шонты. Дзик пыр локта.

АЛЕНУШКА. Ме тэкöд ветла.

ЛЮДА. Нинöмла.

АЛЕНУШКА. Локтигад ваян мo-роженöй?

ЛЮДА. Вая, вая... Мун.

АЛЕНУШКА. Сöмын регыдджык, мамук. (*Мунö.*)

ЛЮДА. Но-но... Максим кö нö вöлi, мыйла эз шыась? Вунöдiс öмöй? Но öд дзик сы кодь, дзик сы

кодь! Час, ешö видзöдла, сьöлöмöй кöть местаын лоас. Кодарö бара мунiс? (*Вöтчö.*)

Мöдарсянь тыдовтчö Максим.

МАКСИМ. Тöдiс! Мый ме вöчи?! Колö мунны тась öдйöджык.

Локтö Р а я.

РАЯ. Öдйö жö быд выль танец паськалö. Дзикöдз вежсьöмыд чу-жöм вылад! Мый нö лои?

МАКСИМ. Рая, кымын часын московскöй поездыс тась мунö?

РАЯ. Вой шöр гөгöрын, а мый?

МАКСИМ. Мунам бөр талун.

РАЯ. Талун?

МАКСИМ. Да. И эн видзöд ме вылö сiдзи.

РАЯ. А кино вылад?..

МАКСИМ. Билетъяссö сетам кодлыкö.

РАЯ. Немтор ог гөгöрво.

МАКСИМ. Ставсö висьтала гöс-тиницаын.

РАЯ. Но тэ жö лун куим на кöсийн овны?

МАКСИМ. Да. Но артмис сiдз, мый... Кымын öдйöджык, сымын бурджык!

РАЯ. Кызд кöсьян.

МАКСИМ. Нетшышт кыздсьыс кык кор да суй зептö.

РАЯ. Кöть быдса вож.

МАКСИМ. Вож эн лысьт!

Рая нетшыштö кык кор да суйö Мак-симлы зептас.

РАЯ. Казьтывны?

МАКСИМ. Да. (*Оқыштö пусö.*) Эн лөгась, кыздзöй-чойöй. Водзö на быдмы да гажöд сийöс, кодкöд ме коркö садитлi тэнö.

РАЯ. Мöдiм.

МАКСИМ (*довкнитö юрнас мö-дарлань*). Мунам веськыда!

## ШУДТӨ ОН КУРЫШТ ӨТИ АКТА ТЕШ

Ворсысьяс:

ОЛЬГА — курөг видзсысь, том дөва.  
ПОРӨ ИРӨ — курөг видзсысь, олөма дөва.

герман паниюков.  
женя лютоев.

Пуяс, кустьяс. Забор, шөрас өдзөс. Өдзөс дини Порө Ирө, чулки писыс перйө деняга, лыддьө. Матыстчө Герман Паниюков. Ирө казялө сийөс, бөр дзебө денягасө.

ПАНИЮКОВ. Повзин тай! Эн-ө гусяв?

ИРӨ. Быдлаті жө шөйтан тэ, Герман! Код нин татчө кыскис?

ПАНИЮКОВ. Кутшөм деняга, мяся, дзебин?

ИРӨ. Ассым, эг йөзлысь. Пө-лучка талун. Артышти, спирт сулея вылө оз-ө лишав. Быдтор тэныд колө төдны! Шпион моз кыйкьялан!

ПАНИЮКОВ. Мый сэсся меным вөчны? Милиционерө көсья пырны. ИРӨ. Тэ?

ПАНИЮКОВ. А мый? Ог шогмы, чайтан?

ИРӨ. Тэ кодь милицияыд!.. Курөггьяс серавны мөдасны.

ПАНИЮКОВ. Вот мый, Ирина Порфирьевна. Пуксы вай орччөн. *(Пуксө скамья вылө, пуксөдө Ирөс.)*

ИРӨ *(нюмъялө)*. Мый нин тэ менө пуксөдан?

ПАНИЮКОВ. Вот мый, Ирина. Тэ меным талунсянь кутан висьтавлыны, мый вөчсө тиян фермаын. Гөгөрвоин?

ИРӨ *(сералө)*. А мый миян вөчсө? Курөггьяслысь кольк кыйөдам!

ПАНИЮКОВ. Абу сы йылысь. Тэ

висьтав, гусясьө оз Ольгаыд. Гөгөрвоан? Курөг колькьяссө оз-ө кытчөкө новлы? Гөгөрвоан? Посекрету кутан висьтавлыны.

ИРӨ *(нюмъялө)*. Шпионавны, сідзкө, киноын моз? А ме кө ачым гусявла, коді висьтавлас?

ПАНИЮКОВ. Эн шпыннав. Кывзы, кор тэкөд аския милиционер сёрнитө.

ИРӨ. Ой, повзөдін тай!.. Ольгаыд эськө меным аслым оз кажитчы да. Вывті нин бурө пуксө. Газетгьясын сийөс ошкөны. Ме нэмөс мырся да, небось, оз казгыштлыны.

ПАНИЮКОВ. Но, тэныд немтор өбижайтчыны. Дыш Порө Ирөөн и нимтөны йөзыс.

ИРӨ. Пасибө. Асьтө өд немуджтом Германөн жө төдөны. Милиционерөн ещө көсьян лоны.

ПАНИЮКОВ. Ладнө. Эн пинясь. Задачаыс ясны?

ИРӨ. Ольгатө кыйны сьөкыд...

ПАНИЮКОВ. Кыя!

ИРӨ. Мый тэ бур войтырыслы дөзмөдчан? Бурджык эськө нывьяс бөрся вөтлысин. Чужөм-рожаыд абу мича да оз любитны?

ПАНИЮКОВ. Бара сералан?

ИРӨ. Жалита ме тэнө, том мортөс. Шудтөм тэ.

ПАНИЮКОВ. Нинөмысь менө жа-

литны. Ассыым шудос ме аслам кийн кватита. И регыд.

ИРӨ. Кызди нө? Көни тэнад шу-  
дыд?

ПАНИЮКОВ. Петкөдла ачымос, и  
милиционеро босытасны. Көсийсны.  
Колөны пө сэтчө том кадряс...  
Кутны эськө меным көть өти  
шышөс!

ИРӨ. О, шышyd сийө сюрас!

ПАНИЮКОВ. Оз на тай туп-  
лясны. Көть мед кутшөмкө  
пышъялысь растратчик мыччысы!  
Ставыс, другө, миян сиктад  
честнойось, быттьө кыв сетөмадьс  
бура овны.

ИРӨ. Сийө и бур.

ПАНИЮКОВ. А меным колө  
ачымос Шерлок Холмс кодьон пет-  
көдлыны. Вот эськө ме меститчи!  
Сийөн и дружинникас гижси.

ИРӨ. Меститчы, меститчы. Тэ  
өд, Герман, меным ылыс рөдня  
лоан. Көть и ылыс, а век жө рөдня.  
Отсала ме тэныд, ас мортлы.

ПАНИЮКОВ. Отсав.

ИРӨ. А, гашкө, гөтрасьны тэныд  
бурджык? Сийө жө Ольга вылас.

ПАНИЮКОВ. Дөваөс вайны? Ме-  
ным и нывьясыс сюрасны.

ИРӨ. Ольгаыд озыр дөва. Пен-  
сиясө мыйта челядыслы кульө!

ПАНИЮКОВ. Мыйысь нө сылы  
ыджыд пенсияыс?

ИРӨ. Мужикыс лётчик вөвлі...  
Вот эськө тэныд сы вылө гөт-  
расьны!

ПАНИЮКОВ. Да и ачыс, буракө,  
оз омөля нажөвит. (Гыжъялө ба-  
лябөжсө).

ИРӨ. Сыын, гашкө, и шудыд.  
Кватит!

ПАНИЮКОВ. Да, кызкө колө  
Ольга дінас матыстчыны.

ИРӨ (гөгөр видзөдлө, гусьөн).  
Кывзы, Герман. Регыд татчө сы-  
лөн другыс воас.

ПАНИЮКОВ. Другыс?

ИРӨ. Мый шензян? Зевайтны кө  
кутан, кватитасын ыр увьсыд. Эч  
зевайт, зонмө! Ме вөлі том дырйи  
зоньястө...

ПАНИЮКОВ (шамыртө кабыр-  
яссө). Коді нө сэтшөм другыс?

ИРӨ. Зоотехник. Женя.

ПАНИЮКОВ. Да, сьөкыд прөтив-  
ник. Сюсь сийө.

ИРӨ. Эн пов. Мырдды Ольгасө,  
гөтрась.

ПАНИЮКОВ. Видла. Гусясьө кө,  
арест улө вайөда. Оз кө гусясь—  
гөтрася. Кыжжэн ногыс меным  
масть. (Сыллө.) «Тореадор, смелее  
в бой»...

ИРӨ. Со нин, сьывны горөдін,  
соловей-пөтка моз... Дзэбсьы  
татчө. Тайө каднас зоотехникыд  
век татчө вольвлө.

ПАНИЮКОВ. Сідзи и вөча. Ме-  
нам пельөй сюсь.

ИРӨ. Вот мый ещө, Герман.  
Удайтчас кө тэныд, меным өд не-  
уна сетыштан жө?

ПАНИЮКОВ. Мый тэныд?

ИРӨ. Быдөн аслас шуд вөснаыс  
зылө. Тэ Ольгасө гартан— бурөн  
ли лөкөн, а меным модной пальто  
нөбан.

ПАНИЮКОВ. Моднойос? Пөрысь  
нин!

ИРӨ. Мырийос кө вөччөдан, и сийө  
мича лөө. А ме ещө абу на мыр.  
Ме көсья жө ассыым шудос кый-  
ны— Педьө Ольш Саватьос ас  
вылө гөтравны.

ПАНИЮКОВ (нюжөдө кисө).  
Ладнө! (Киасьөнны.)

ИРӨ. Смотри, эн пөръяв!

ПАНИЮКОВ. Честной кыв дру-  
жинниклөн.

ИРӨ (видзөдлө ылө). Локтө!  
Дзэбсьы!

Паниюков сайөдчө пуяс саяс. Ирө пырө  
фермаас. Здук мысти локтө зоотехник  
Женя Лютоев. Сийө видзөдлө часі вы-  
лас. Фермасыс петө Ольга, кнас не-  
ыджыд ведра. Ольга локтө калитка дінас.

ОЛЬГА. Видза-олан, Женя! Пы-  
рав фермаас!

ЖЕНЯ. Ог. Төрыт на волі, абу  
лөсьыд.

ОЛЬГА. А менам гажөй быри.

ЖЕНЯ (нюмъялө). Оз вермы  
лоны... Выль кино вайөмадьс. Вет-  
лам клубө?

ОЛЬГА. Ветлам. Мый нин тэныд  
талун пуис патера көзайкаыд?

ЖЕНЯ. Картупель жаритіс.

ОЛЬГА. Сөмын? Омөльтчан тэ  
менама.

ЖЕНЯ (нюмъялө). Гөтрася да  
сэки чөскыда кутас вердны гөты-  
рөй. Оні лөө терпитыштны.

ОЛЬГА. Эн гётрась, Женя. Менам сьёлёмой потё.

ЖЕНЯ (нюмъялө). А тэнö кö вая?

ОЛЬГА. Видзöдла, виччысьла.

ЖЕНЯ. Збыль шуа. Тэысь кын-дзи меным некод оз ков.

ОЛЬГА. Ена кöть эн тшыгъяв. (Мычö ведрасö.) Тані дас кымын кольк. Эстчö петшөр пытшкас вайöмаось... Но, но, эн ыръянит!

ЖЕНЯ. Мый тэ! Тайö, тöдан, мый лоö?

ОЛЬГА. Мыйкö лоас! Ме вись-тала контораын. Мынтыся.

ЖЕНЯ. Совхозлысь ме немтор на эг вөрзбодлив и тэныд ог сөветуйт.

ОЛЬГА. Ме ог жö. Эн скөрмы. Мыйкö тай вöчсис!

ЖЕНЯ. Эн шу ни эн вöч.

ОЛЬГА. Вернö. Жаляддза шу-сис.

ЖЕНЯ. Но, ме муна. Локтан клубас?

Женя кутыштлö Ольгаёс, муно. Ольга кол-льöдö сійöс. Панюков петö пу сайысь.

ПАНЮКОВ. У Здорово, гражд-данка!

ОЛЬГА. Видза олан, Панюков!

ПАНЮКОВ. Мусуктö колльö-дін, милöйтö?

ОЛЬГА. Кывзысин? Но и мый кывлін да аддзылін?

ПАНЮКОВ. Аддзылі. Тані усь-ласёны социалистической соб-ственность вылö. Хищение, юри-дическöя кö шуны. Уна-ö ведраад государственной эмбурыс? (Копыртчö, лыддьö.) Öти, кык, куим... дас öти. Стöч дас öти кольк. Öти кольк сулалö дас көпейка. Сідзкö, öти шайт да дас көпейка дон гуся-лöмыд. Тöдан, кутшöм статья та-ысь? Девяносто шестая — мелкое хищение. Жаль, абу крупной. Девяносто шестой статья серти ли-шение свободы квайт тöлысьöдз либö исправительной удж вöөдз. Законъястö ме велöді нин. Гөгөр-воин?

ОЛЬГА. Гөгөрвои. Сöмын эм на правдаыс свет вылас.

ПАНЮКОВ. Правдаыс менам авторучка помын. Гижа протокол, органъяслы сета. Сознайтчы весь-

кыда. Сознайтчан кö, штрапöн мынан.

ОЛЬГА (нюмдö). Ог пов, Па-нюков.

ПАНЮКОВ (восьтö планшетö, перйö бумага лист). Мынтан. Ков-мас мынтыны.

ОЛЬГА. Мынта, Панюков, мыж кö вöчи. Эг кö вöч, ог мынты.

ПАНЮКОВ. Ме тэныд, гражд-данка, абу Панюков, а Панюков ёрт. Ог лөгась, шуан кö менö Гер-ман Степановичөн. Тэныд выгöднö-джык лоö. Вот татчö кырымась. (Индö протокол вылас.)

ОЛЬГА. Ог кырымась. Кутшöм тэ протокол гижысь?

ПАНЮКОВ. Ме дружинник. Он кö кырымась, заставита сельсö-вет пыр! Медся ичöt наказание-ыс — штраф!

ОЛЬГА. Но и мынта, ковмас кö.

ПАНЮКОВ. Кутшöм тэ озыр!

Ме тöда, ыджыд пенсия босьтан.

ОЛЬГА (шмонитö). Выиграйті лотерея кузя...

ПАНЮКОВ (эскö). Збыль? Авто-машина?

ОЛЬГА. Эг, Герман Степанович,

мотоцикл. Уси меным сэтшöм шуд.

Медся ыджыд цилиндраыс.

ПАНЮКОВ. Шуд и эм. Вот чöртыд! Мыйла эськö меным эз усь? Он пöръяв?

ОЛЬГА. Мыйла нö пöръяла?

ПАНЮКОВ. Сідзкö, тэ шуда. Да... (Гижöдсö дзебö сумкаас.)

А ме кö тэнö ог кыскы уголовной кыв кутöмас? Ме бур сьёлöма.

ОЛЬГА. Аддза, кутшöм тэнад сьёлöмыд.

ПАНЮКОВ. Зэв бур сьёлöма, ошйысьтöг шуа. Кöть и некод абу менö донъялысьыс. Сирöта кодь ме.

ОЛЬГА. Мыйла тайö сёрни-бас-ниыс?

ПАНЮКОВ. Мыйла эськö, шуам, тэа-меалы...

ОЛЬГА. Он-ö нин гётрасьöм йы-лысь?

ПАНЮКОВ. Вернö. Стöча шуин. Буретш сійöс и көсъя вöлі вись-тавны, и яндзим лои неуна.

ОЛЬГА. Кыдзи нö абу яндзим!

Онi на менö повзбөдлiн...

ПАНЮКОВ. Вунöдам та йы-

лысь. Некодлы ме ог юорт. Со, колкө. (*Перйö гижөдсө, косявлө.*) Вот и ставыс. Дас курөг колькыйд — ерунда. Меным ыджыд-джыктор колө.

ОЛЬГА. Но, тырмас... Меным колө идрасыны.

ПАНЮКОВ. Энлы. Давай сёрнитчам-а? Тэ өтка морт, ме — өтка жö. И абу шыблөс. Милиционерö көсья пырны. Босьтам пö, шуоны начальствоыс. Мекöд он вош.

ОЛЬГА. Вывті нин тэ тэрыб.

ПАНЮКОВ. Мыйла нюжмасьнысö? Öнi йöзыс тэрыбось. Пушкин на ещö шуліс, любов пö зла...

ОЛЬГА (*сералö*). Полюбишь и козла?

ПАНЮКОВ. Мыйла татчö козёлыс? Ме тэныд Пушкин йылысь...

ОЛЬГА. Аддза, образованнöй. Пушкинöс төдан. А меным век жö пырны колө.

ПАНЮКОВ. Удитан. Варовытштам на. Напраснö тэ менö омöльтан. Ме ыджыд чинöдз на воа. Сюслунöй тырмас. Некодлы ог сет ассым гуйöс потшны.

ОЛЬГА. Тэ, пöжалуй, сэтшöм и эм.

ПАНЮКОВ. Быд морт ассыс шудсö аслас киён дорö. Сюри стрöка — кватит шошаöдыс. Он кө удит — пышъяс.

ОЛЬГА. Менö, сідзкө, көсьян кватитны?

ПАНЮКОВ. Мун, мися, ме сайö, он ворссы. А он кө — каитчыны кутан.

ОЛЬГА. Эн дөзмөд, Герман. Ййөн эн лыдды. Кутшöм ми тэкөд гозъя? Тэа-меалөн шудыд лөкөвтымын ва кодъ: кыскигад — польдöма, а кыскан — да немтор абу.

ПАНЮКОВ. Абу, сідзкө, сöглас? Сідз?... Увтыртан менö, сідзкө? Казялан, но сёр лөб.

ОЛЬГА. Грöзитчан?

ПАНЮКОВ. Предупреждайта. Сідзкө, он көсйы? Ладнö. (*Перйö бумага да ручка.*) Сідзкө, гижам. (*Гижö.*) Значит, тадз... Тэ, гражданка Ольга Колегова, талун заводитлін гусявны фермаыс дас öти курөг кольк. Мелкое присвоение, сідзкө. И ме, дружинник Па-

нюков Герман, куті тэнö ас киён...

ОЛЬГА. Гиж, гиж, Панюков. Дружинник лөма.

ПАНЮКОВ. Гижа, гижа, Ольга Колегова. И тэ татчö кырымасын. (*Мыччö ручкасö*).

ОЛЬГА (*оз босьт ручкасö*). Ладнö, Панюков. Ог ме эшты, менö курөгъяс виччысьöны.

ПАНЮКОВ (*кутö Ольгаöс ки пöлдöдыс.*) Он пыр! Кырымасын!

ОЛЬГА. Ог и ог!

ПАНЮКОВ (*лэдзö Ольгаöс*). Ладнö, аски корасны сельсöветö, сэнi кырымалан!

ОЛЬГА. Повзи ме тэыс! (*Мөдөдчö.*)

ПАНЮКОВ. Ольга! Оленька! Ме бөр косявля протоколсö. Көсьян кө, дзик пыр жö косявля. Ме öд абу омөль морт!

ОЛЬГА (*сувтшытис, нерö*). Тэ бур морт? У-ук, мисьтöм чужöм! (*Скөрйыс локтö Панюков динö.*) Вай гижөдтö, кырымала. (*Нетшыштö Панюков кийыс, чаййö-косявлö, бумага торъяссö шыбитö Панюковлы чужöмас.*) На тэныд! И весась татысь!

Пуяс сайыс петö Женя, видзөдö на вылө.

ПАНЮКОВ. Кызди тэ лысьтін? Да ме тэнö! (*Ырыштчö.*)

Женя тэрыба локтö сы динö.

ЖЕНЯ. Китö лэдз, Панюков!

ПАНЮКОВ (*бергөдчö сылань*). Тэ аддзылін, кызди сійö косявліс? Лоан свидетельён!

ЖЕНЯ. Эг аддзыв. Аддзылі сöмын, кызди тэ тані нывбаба вылө ырыштчин!

ПАНЮКОВ. Тi, дерт, öтвылысь. Курөг кольксö öд тэ татысь нуны заводитлін?

ЖЕНЯ. Ме эг заводитлы. Тэныд сійö прөстö кажитчис!

ПАНЮКОВ. Ме ас синмөн аддзылі!

Фермаыс петö Ирö, кывзысьсö.

ПАНЮКОВ. Тi мейс онö мынöй! Гашкө, свадьба кежлө нин лөсьöдчанныд?

ОЛЬГА. Сійöс ми асьным төдам.

ПАНЮКОВ. Торка ме свадьба-нытö!

ЖЕНЯ. Вот мый, Панюков. Тэ тöдан, кызди менам овыс?

ПАНЮКОВ. Тöда, гражданин Лютоев.

ЖЕНЯ. А тэ тöдан, кызди овыс районной милиция отделса началь-никлөн?

ПАНЮКОВ. Мый тэ тайон көсьян висътавны? Тэ сълөн рöдня?

ЖЕНЯ. Сийö Лютоев, и ме Лютоев. Сийö менам бать. И тэнö милиционерад сийö оз босьт, йöзсö кö кутан нинöм абусьыс стращайтны. Ме сылы висътала, гөгөрвоин?

ПАНЮКОВ. Да-а... Бать, сідзкö? Пөръялін жö öд?

ЖЕНЯ. Ачуд регыд аддзан.

ПАНЮКОВ (*дзёбö протоколсö планиетас*). Мый вöчан.

ЖЕНЯ. Бурджык лоö, миян дінысь кö вешъян.

ПАНЮКОВ. Ладнö, вешъя.

ЖЕНЯ. Лок, Оля, мунам.

ОЛЬГА. Мунам. (*Ирöлы.*) Пырт, Ирина, тайö шудтöм ведрасö фермаас. (*Мыччö Ирöлы ведрасö.*)

ИРÖ (*босьтö ведрасö*). Пырта. Мун, Ольга, ме идрасьöмтö помала. Мун милöйыдкöд.

Женя да Ольга муноны.

ИРÖ. Эз гынмы тэнад, Панюков. А öд мича Ольгайд!

ПАНЮКОВ. Мичлунтö он нюв. Меным колö выгöднöй невеста. Сэки ме вöлисти шуда лоа.

ИРÖ (*шмонитö*). Мекöд вай гөтрасям! Ме дöва жö, а паськө-мöй вит сундук тыр. Керка-карта эм, мөс видза. Мөска дöва.

ПАНЮКОВ. Мый меным тэнад мөскысь! Меным эськө, Ирö, генеральскöй дöва. Ме эськө олыштi! Либö кутшөмкө ыджыд чина нывбаба динö сибöдчыны.

ИРÖ. Министр сайö? Эмөсь пö öд нывбаба-министръясыс.

ПАНЮКОВ. Мый ведрасö кутан! Вай!

ИРÖ. На, абу жаль.

Панюков сюялö колькъяссö зептас.

ИРÖ. Сэсса оз нин ков шпионавнытö?

ПАНЮКОВ. Мун чöрту!

ИРÖ. Эн скöрав. Ме öд абу мыжа, мый Ольгатö крукавны эн вермы.

Панюков мөдөдчö.

ИРÖ (*кутö Панюковөс сой пöлдöдыс*). Энлы, зонмö. Курöг кольксьыд вай мынтысь. Десять копеекөн штука.

ПАНЮКОВ. Вешйы!

ИРÖ. Он кö мынты, горзыны кута. Ольгайд öд юалас, кöни колькйыс.

ПАНЮКОВ. Быд ерундаысь ог жö мынтысь!

ИРÖ. Мынтысян.

ПАНЮКОВ. Вешйы, Ирö! Менам грöш ни көпейка абу.

ИРÖ. Коль, сідзкö, шапкатö... Э, шапкатö ог босьт. Рака поз вылö али мый пукта шапкатö. Дөрöмтö да гачтö абу лөсьыд пөрчыны. Вай кучик папкатö, пөтшва вылö шогмас.

ПАНЮКОВ. Планшет тэныд сета? Весась!

ИРÖ. Сетан. Он кö, горзыны кута.

ПАНЮКОВ. На! (*Мыччö планшетсö.*) Деньга вая да бөр сетан. А öни весась, дыш Порö Ирö!

ИРÖ. Ме дыш? Ме, көсья кö, знатнöй птичникаөн лоа! А зоотехникидлөн батьыс абу милицияса начальник, а агрономын уджалö. Эк тэ, не лоны тэныд милиционернад некор. И тэ кодь дружинникыс некодлы оз ков!

# ЫДЖЫД ПРАЗДНИК КУЗЯ

Иван ВАВИЛИН

## Став сьёлөмсянь

Ыджыд празниклы паныда войо ме син эг куньлы. Могыс вөлі ыджыд, да сійос коліс вочны став сьёлөмсянь. Вескыда ко шуны, ми кыкөн пукалім. Художник Степан Холопов эз жө унмовсьыв. Ме гижалі чолөмалана телеграммаяс, а сійо серпасалис телеграфной бланокьяс. Нинөмөн мичмөдтөгыд өд празничной телеграмматө он ысты. Сэсса өд и адресуйтам найос бур йөзлы, медся матыса да бур төдсаясы. И вөчим ми тайос не сөмын ас нимсяньным. Медьенасө зілим миян журнал нимсянь, лыддысьысыяс нимсянь. Шуи тай нин, став сьёлөмсянь. Кыдз-мый сяммим.

Кодсянь заводитны? Вай жө, мися, ыстам медся ыліас. Воркутаын первой номера «Капитальная» шахтаын уджалө Лыжа сиктысь петөм зэв зіль детина, Социалистической Уджывса Герой. И ми первойя телеграммасө ыстим сылы. Со тай кызд гижим-а:

### Дмитрий Филипповлы

*Тэд оз ков рөмпөштан,  
Пыр дзорган из шом пластө.  
Не сөмын чужөмбан —  
Сэсь ставнад аддзан асьтө:  
Шахтёрлысь вына сой,  
Тшөтш весиг асьыд думтө,  
И уджывывса герой  
Сэн тэнад нюмөн нюмдө.*

Матысса төдсаясыд миян олөны быд сиктын, быд карын. Вевьялан өмөй ставнысө чолөмавны? Ещө дай! И күтім лыддьөдлыны кар нимьяс. Воркута, Инта... Интаө и ыстам мөдсө. Өкмысөд но-

мера шахтаө. Кодлы? Дерт жө, медбур проходчикьясы. Бара жө уджывывса геройлы. Да! Миян төдсаяс пөвстын тай унаөн нин вөлөмаөсь геройсыс! Мый вөчан — кадыс сэтшөм. И миянос тэрмөдліс кадыс. Өдйө стрөчитім мөд телеграмма:

### Константин Медовлы



*Бур кыв тэд шуны абу грек.  
Да кодкө өмөй кулитчас!  
Өд тэон писькөдөм быд штрек —  
Зэв гажса паськыд улича.  
Йөз чукөр моз жө люзьгө пыр  
Быд уличті из шомыс.  
Ой дыр на, дыр на, зэв на дыр  
Оз мыччысь мөдар помыс!*

А Сыктывкарас нө? Ми тай нө ордйодім республикаса столицанымос. Кыдзкө абу и лосьыд. Кодлы нө эськө татчө кучкам телеграммасө. Тани өд бур тод-саясыд миян ещө на уна... А-а! Сыктыв-карын олө зэв киподтуя нывбаба! Отла-ын быдмылим. Пöшти мекөд тшөтшъя. Сыктывкарстрой трестын уджалө. Камен-щица. И со менам перө улысь петисны татшөм строчкаяс:

### Раиса Изьюровалы



*Тэнсьыд чужан Позты сикт  
Тэчис куимсө мужик.  
Тэ өд ань, а сө пөв яр,  
Тэчан ыджыд джуджыд кар,  
Комилысь столица.  
Аттьө, мастерица!*

Энлөй! Менам өд вөлі водзджык нин дасьтөма кык письмөтор. Медбур вөр-лэдзысьяслы. Герояслы жө. Отисө Кой-городскөй леспромхозө, тепловоз новлөд-лысь машинистлы, а мөдсө Ясногскөй леспромхозө, ичөт комплекснөй бригада-өн веськөдлысьлы. Дзик другьяслы моз гижы, весиг неуна шмонитөмөн моз. Со тай киподулынөсь тайө письмөбясы. Лыдям.

### Иван Турышевлы



*Морт эз овмөдчы тэ мозыс:  
Вөлыд кутшөм! Он корсь мөдөс.  
Быд лун тэнад тепловозыд  
Витсө кубөдз гөнитөдө!  
Збыльысь, тэлөн кодь ён вөв  
Өнөдз Койгортын эз вөв.*

### Егор Колеговлы

*Чужин-быдмин сьөд вөр шөрын,  
Делянкабьсь петин.  
Мыйтөм озырлунсө вөрысь  
Рөдиналы сетин!  
Вөрсө лэдзин вывти уна,  
Сыысь унабыс оз төр.  
Сөмын век тай ягө мунан,  
Медым унджык лэдзны вөр.*

Бур йөз, бур йөз. Уна миян бур вой-тырыс. Мый эськө, чолөмавны кө кодсөкө республиканскөй больничаян уджалысь-яс пөвстысь?— друг, кызкө, думышти ме. Висьмам кө, мися, пыр на динө шыөд-чам, а праздник луньясө вунөдлам на-йөс. Босөти да и гижышти:

## Алексей Мишаринлы



Чолөм, мудзлытөм хирург,  
Олөмлөн да мортлөн друг!  
Тодам: тэ кө висьысь динын,  
Он сет смертьлы мортос вины.  
Аслыд шуд да кузь нэм сиам,  
Висьөмгъяссө унджык виав!

И бара пукалам, думайтам, кодөс ещө  
чолөмавны ыджыд праздник лун кузя.

Да, пөлино, сиктеа бур йөз йывсьыс  
тай дзикөдз вунөдiм! Ещө лои мыр-  
сьыштны неуна. А асья дорыс нин чо-  
лөмалөмгъяс өти бөрся мөд төвзисны  
Сыктывдин районө «Пажгинскөй» сов-  
хозса Ыбскөй отделениеон веськөдлысь  
А. И. Сямтомов ним вылө (мортгыс зэв  
бур рационализатор), Гарьяса отделениеө  
М. И. Кузиванова ним вылө, Човса опыт-  
ной станцияө Капитолина Коданевалы,  
Визингскөй сорто-испытательной участокө  
Валенитна Мусатовалы, «Палевицкөй»  
совхозлөн Часаа отделениеө Софья Пото-  
лицыналы. А гижим ми налы со кыззи:

### Софья Потолицыналы

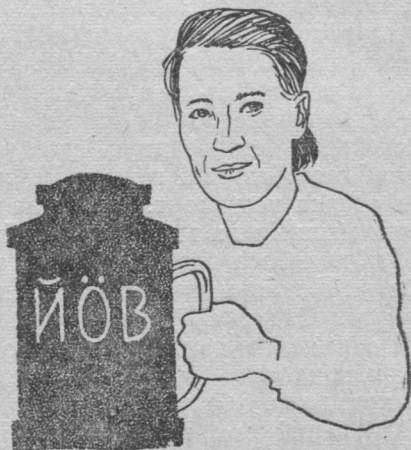
Тэ агроном и бригадир,  
Кызд шуласны, кык чина мортгыс.  
Но мукөд оз кө лөсяв вир,  
Көть куим чина — мустөм  
гортыд.

Дыш мортос муыд сөмын эльтө,  
А тэныд сийө картупельтө  
Сюрс кыксө пудйөн весь эз вай.  
Морт серти-й овлө урожай.

## Алексей Сямтомовлы

Коркө өтчөд тиян Ыбын  
Йөзлөн ыджыд шензьөм лыбис:  
— Мый нө тайө? Но сөморө,  
Трактор бөрся вөтчө зорөд!  
Морт оз сөөд — карта шөрө  
Мөсьяс динө локтө көрым,  
Сэсся сэки жө мөд туйөд  
Дворысь ачыс петө куйөд...  
Тэ өд, Алексей Ильич,  
Төдан, мыйла артмис сідз?

## Капитолина Коданевалы



Лышкыдлун тэнад вөрзьөдiс  
сьөлөм —  
Мам моз жө быд лун юкталан  
йөлөн.  
Они ме йөвтө кор көть ог сөй,  
Ог вунөд шуны:— Аттө, герой!

## Валентина Мусатовалы

Сө быдмөг, сюрсысь унджык сорт  
Тэ быдтин. Сьөлөм век оз инась.  
Тэ мортнас, дерт нин, эськө морт  
Дай зарни киа Валентина.

## Мария Кузивановалы

Му пуксьөмсяньыс, гашкө, век нин  
Тэ Гарья сиктын зоотехник.  
Көть олан-узян, аддзан вөт,  
А сингъяс водзад век нин скөт.

Серпасгъяс художник С. Холоповлөн.

Ме куйла мыш вылын да видзёда, кызди гөн кодь небыдик кымбръяс руныгöны лöz енж кузяыс. Налы оз овсыы öтилаас, а меным весиг вöрзыштны абу окота. Сэтшöм меным долыд да кокни. Орччөн куйлö Виктор да кутыштö менö сойöд. Сэтшöм мелö да небыд сылөн ыджыд кыис!

Тöдмасим ми ськöд вежон-кык сайын танö жö, вадорса веж кыр йылас. Сэки ме куйлö книга стоца юр улö пунктöмөн да лыддысы, лöсьöдчи медводдза экзамен кежлö. Сэк уна йöз ва дорö эз на чукöртчывлыны, öткымынъяс сöмын на и гожйöдчисны, и меным друг син улö уси сьöдасьтöдз нин гожъялöм лöсьыд тэчаса том морт. Зон сулалис меным мышкöн да видзöдис кытчöкö ылö, мöдлапöвса вöръяс ыылö.

Ме нимкодясьыштö зонлөн мича мыгөрөн. Сэсся сийö бергöдчис, и мян синъясным паныдасисны. Зонлөн видзöдласысь меным лонс яндзимкодъ, ме бергöдчыштö. Сийö кызкö вывтö нин веля вöськовтис мелань да заводитис лыддöдлыны:

— Кöсйылö му шарсö кытшовтны,  
Лэбзьывны гöрд шондö дорöдз,  
Шань нылöс быдлаысь корсыны, мед...  
Вöлөмкö, орччөн, со танö!

Мустöма пöлөстлö ме вом дорöс; адззысис, мися, поэт, кывбуръясөн сёрнитö. Но зон эз пыдди пукты менсьым вом вежынтьлөмöс, шыасис нюмдöмөн:

— Эз кажитчы менам кывбурöй? И абу дивö! Аслам нэм чöжөн первойсысь сочинитö! А ме ог мешайт, тиян дорын кö пукалышта?— и, вочакыв виччысьтөг, пуксис дзик матö. Скöрмöдис менö сылөн вельлуныс, шурк-шарк чеччи, кутö лöсьöдчыны мунны.

— Тö энвотанныд менö татчö öтнамöс?— шпыньмунöмөн серöктис сийö да пондöс тшöтш чукöртны менсьым книгаясöс, сэсся мыччис найöс да содтис:— Сидзкö, адззысьлытöдз!— и ылысмис ме дорысь.

## М Е Ш У Д А

ВИСЬТ

Мöдöдчи ме гортлань, и кык мöвп вермасисны менам вежöрын. Öтиыс шуалис: «Лöсьыд зонмыс, оз ло яндзим сэтшöмыдкöд орччөн вöсьлавны». Мöдыс падмöдис: «Адззöмыд тай! Кутшöмкö ышнясысь, буракö. Гашкö, и пляж вылас локтис, медым аслас мича туша-рожанас дэльöдчыны, нывъясöс пöрйöдлыны. Кывбурөн тай со сёрнитö...»

Недыр мысти кылö: ме бöрся кодкö локтö, оз кольччы ни оз пановт. Бергöдчи. Сийö! Лöz синъясыс сидзи и дзирдалöны вильышпозлөн моз.

Вот таззи ми и тöдмасим. Сэсся быд лун пондöм адззысьлыны. Урчитöминö локтöм бöрын ме быд пöрйö сулö сийöс сэсь нин: сöстөм кöм-паськöма, серамбана чужöма. И ми орччөн мöдöдчылим: лунын кö — пляж ыылö либö кино ыылö, а рытын кö — паркö либö стадион ыылö, кытчö сийö ветльвлис тренируйтчыны.

Виктор висьталис ас йывсыс; ме пö студент жö, велöдча Ухтинскöй горно-нефтянöй техникумын; а мый буретш экзаменъяс сдایتалан кадö ветлö танö, Сыктывкарын, то экзаменъясыс сылөн сдایتöма нин водзджык, и öнö тренируйтчö, Ухта карса ыджыд ордийсьöмъяс кежлö лöсьöдчö; а сидзсö ачыс татысь, Сыктывкарсыс.

Позис эскины сылөн висьтасьöмлы? А мыйла эз? Миян пединститутын тазсö вöчльвлöны жö бурспортменъяс, ректорат лэдзö налы водзджык сдایتны экзаменъясöс.

Викторлы менам эскöмöй вочасөн вуджис радейтöмö. Ме вöлö шуда.

А колян вöскресенняс ми ветлим:

теплоходон Белой Борё и сэн лөгасьлім. Мыйысь? Да дзик нинёмысь. Али эгё дзик нинёмысь?

Белой Борё воём бёрын ми петалим Эжва вылас пыжён, сэтысь, турбазасысь, босьтлім пыжсё. Сэсся ветлодлыштім веж видзьяс кузяыс. А кор дышодіс, гожьявны водім.

Ме сэки, кызди и өні, куйлі мыш вылын да видзоді енэжас, сәті кывтысь шочиник кымөръяс вылө. Первой мем кажитчис, быттё сәні кутшөмкө гундыр куритчө. Енэж воmöныс визьмунөм кымөр сідзи и чайтсё сылөн калянысь петысь тшынөн. Лои зэв тешкодь, понді корсьны мукөд серпасьяс. И регыд адзи мичаник ошпиөс. Но сылөн нырыс өдий нюжаліс и дзугис ставсё. Сэсся синьяс весьтё мыччысис копыра морт, дзик быттё Микеланджелолөн «Кулысь раб» скульптураыс. Татшөм өткодялөмыс юрө воис, буракө, сы вөсна, мый сөмын на сдәйті исторяысь экзамен, көні ковмис висьявны Возрождение эпохалөн культура да искусство йылысь.

А кымөръяс эз сулавны места вылас, вөрисны, вешйисны. Тшөтш и «Кулысь раб» заводитіс сувтны, лэптыны юрсө. «Кыпөдчысь раб»,— вежөрті ме выль кымөр-серпассө, а сэсся казялі, кутшөм гордөя лэптис сійө юрсө, да горөді:—«Давид»!

Збыль, кутшөмкө здук кежлө кымөрлөн тэчасногыс казътыштис меным Микеланджелолысь мөд зэв төдса скульптура.

Но лоис, мый ньөти эг виччысь. Виктор звирк-чеччис да сюся видзөдіс ме вылө, а сэсся миян дінті мунысь куйм зон вылө.

— Найө тэд төдсаөсь?— юалис скөракодь.

— Кодьяс?— шемөсми ме.

— Эсійөяс? Мый нө либө чукөстін?

Ме гөгөрвои: менсьым «Давид» горөдөмтө Виктор чайтөма збыльысь кодкө дорө шыасьөмөн. Петис нюмөй, и ог соссы, весиг любөкодь лои: Виктор вежөгтө менө мукөд зоньяс дорө, сідзкө, радейтө.

— Витенька, ог ме төд найөс, весьшөрө тэ думайтан. Эн кө ачыл инды, ме эськө эг и казявлы тайө

куим зонсө. Ме жө енэжас видзөді. Төдан, кутшөм мича серпасьяс верmöны артмыны кымөръяссыс?! Дзик Микеланджелолөн Давид нима скульптураыс кодь кымөр адзылі.

— Мун сэсь!— эскытөма шуис Виктор.

— Он куж, сідзкө, фантазируютны,— вомалі ме сійөс.— И искусство дінө, буракө, веськодь.

— А мый мем сыысь?

— Кызди мый?!

— Тэ эм, и тырмымөн меным,— кежөдіс Виктор сёрнисө, сэсся инмөдчис ме дорө. Кыис сылөн тіраліс.— Висьяв бурджык, муса абу ме тэныд?

Ме и водзті казявлі Викторлысь олөм вылас векниа видзөдөмсө, этша төдөмнас өшйысьөмсө, но прөститлі, а өні эг вермы. Медым таdzi омөльтны искусство?! Ог, некодлы ог лэдз, весиг муса мортлы. И ме йөткышти Викторлысь кисө да сөдтөд на гарышти:

— Коді оз радейт искусство, сійө и мөд мортөс оз вермы радейтны!

Виктор быдөн вежсис чужөм вылас, чеччис кыв шутөг, босьтис паськөмсө да воськовтис ме дінысь, пондіс ылысьмыны.

Ме көсийлі нин вөтчыны Виктор бөрся, горөдны, мед косас, но кутчыс. Кытысь сы мында выныс и адззысис менам?!

Но бөръя луньясас ме инө эг өшйыв: өд Виктор эз волив сәтчө, көні ми сыкөд адззысьлывлім. Эз весиг паныдасылы некысь, көть эськө корси сійөс быдлаысь, тшөтш и стадион вылысь.

Кызди сөмын менам экзаменьясөс сдәйтсьөма?! Общежитиенысь миян нывьяс ставныс нин муналисны, а ме век карын. И лун бөрся лун энөвтча муномысь, надейтча... А сэсся и надеяөс вошти: муніс, мися, Ухтаас, ордысьөмьяс вылас. Шуи ньөбны билет автобусө да вөрзыны гортө. И колө жө таdzi лоны: общежитиенысь петігөн менө чукөстисны. Сәтшөм төдса гөлөс! Ме весьөпөрлі радөйла.

— Витя!

Тельняшкаа, нйәтөсь гача, сапөга, сійө уськөдчис мелань. Сэсся

сувтiс ме водзѳ: югъялысь нбылѳ-  
дѳм чужѳма, рама дзирдыштлысь  
синъяса. Ми пондiм чѳла видзѳдны  
ѳта-мѳд вылѳ.

Виктор чышкыштiс тельняшка  
соснас кымѳссѳ, мыччис мѳд кинас  
мышку сайсьыс ыджыд книга:

— Лыдди ставнас, мукѳдлатiс  
некымынысь. Кѳть юав мыйкѳ, он  
кѳ верит.

Ме босьтi книгасѳ, видзѳдлi ним  
вылас: «Искусство эпохи Возрож-  
дения». Петiс нюмѳй. Колiс мыйкѳ  
вочавидзны Викторлы, но эг тѳд,  
мый. Сэтчѳ жѳ, чуйми, мыйла сiйѳ  
татшѳм паськѳма.

Виктор, тыдалѳ, гѳгѳрвоис мен-  
сьым думъясѳс, ачыс висьталiс:

— Ме ѳд сѳмын на удж вывсянь...

— Кутшѳм удж вывсянь?

— Сэтшѳм жѳ,— шуис Виктор  
мыжапырысь.— Ме тэныд сэк эг  
веськыда висьтавлы, а ѳнi висьта-  
ла. Абу ме некутшѳм студент. Ра-  
бочѳй ме. Заводын уджала, керка  
панельяс вѳчам. Верман кѳ, прѳс-  
тит, а он кѳ... Но тэ меным муса.

— Йѳй жѳ тэ, Витя!— личалѳм  
сьѳлѳмѳн кывкѳрталi ме.— Чайтан,  
веськыда кѳ рабочѳйѳн висьтасин,  
эн меным кажитчы?

— Пола вѳлi. Мукѳд нылыс рабо-  
чѳй вылад...

— Абу быд ныв ѳткодь,— эг сет  
Викторлы помавны шогмытѳм  
мѳвпсѳ.

— Сiдзкѳ, ме ветла гортѳ да веж-  
ся, а тэ...

— А ме тiян дорын кѳнкѳ вич-  
чысьла.

— Лок! Ме ѳти здукѳн...

И со ми бара нин восьлалам орч-  
чѳн, быттьѳ миян костын нинѳм эз  
и вѳвлы.

— Виктор, а ми ѳд тэкѳд частѳ  
кутам лѳгасьлыны,— шусис менам  
мѳвпалыштѳм бѳрын.

— Мыйла?—повзѳмпырысь юалис  
сiйѳ.

— Гордѳй тэ зэв, ѳти воськов он  
кѳсiы бѳрынтьчывны.

— Дугды!— ѳвтыштiс кинас.—  
Ме абу гордѳй, а йѳй, пемыд мыр.  
Но ме ог ло сэсся важ кодѳн. Вот  
аддзылан. А тэ меным отсалыш-  
тан?

— Да! Сѳмын ковмас кывзысьны.

— Сытѳгыс нѳ кыз.

И со ми бара пляж вылынѳс.  
Виктор куйлѳ мекѳд орччѳн, тшѳтш  
видзѳдѳ енежѳ, и ме шудасьыс  
шуда.

**ТАН ЭГ ВӨВ НИН ВАЖӨН**

Көть Комиын эг нин вөв важөн,  
Но сьөлөмын сийө эз вун,  
И кыскө век сэтчө и шогөн, и гажөн,  
Көн томдырөй колис, кыз лун.

Лөз войвывлань тэрмасьө поезд,  
Кузь верстьяслысь стөчмөдө лыд.  
Вот надзмөдис өдсө,  
Вот тутөстис — воис.  
Вот мойдын кодь войвывса рыт...

Ак, дона му, чужан му менам,  
Сидз вежсьөмыд — он весиг төд!  
Выль керкаыс, керкаыс кымын,  
Эг ме найөс лэпты, а мөд...

Ме лунвылын олі, эг төдлы,  
Мый татөні колана зэв.  
И ковмис со ме пыдди мөдлы  
Тан пессьыны гожөм и төв.

Ак, бара ас Комиө вои,  
Оз сьөлөмысь вош долыдлун.  
Мед, эг кө нин вөв уна вояс,  
Но некытчө сэсса ог мун.

### ГОЖОМЫН

Одйö вундалö енэжсö чикыш,  
Баддя дiясöн веждö ю.  
Кокни пелысьлөн еджговат сикöтш  
Оз на арланыыс гожöмсö ну.

Дыша пöлыштлö дзебсясьысь тöлыс,  
Муртса турунлысь шылькнитлö йыв,  
Шойччö ытшкысьлөн мудзыштöм вöлыс  
Кывзiг чиркъяслысь выль сыланкыв.

### АРЫН

Лоö шуштöм кö, асьтö личöдлы,—  
Мöд ног петкöдчас ывла выв.  
Вöччöм вөр вылас бура видзöдлы:  
Сылөн паськöмлы вежгас ныв.

Сэсся видзöдлы енэж пыдöсас:  
Сэни шондi и тувсов лун.  
Медым, петас кö катшашыдöсыс:  
Зарни вöрыслөн локтö ун.

МЕНАМ ВАШКА

Югъялө енэж улын  
Вашкалөн эзысь вöнь.  
Шондіа выльмөм мулы  
Ачымöс сета скöнь.

Олөмлысь вояс вүджны  
Уси мен тані пуд.  
Быдлунъя кыпыд уджын  
Аддзи ме збыльысь шуд.

Кöрталіс менö важсянь  
Войвывса парма му.  
Вашка тэ, менам Вашка,—  
Визув да сöстөм ю.

\* \* \*

Тэа-меалысь меліа  
Кыа мавтіс нин чужöм.  
Войыс збыльысьсö вöлі-ö,  
Шуны эг эськө кужöй.

Шутөмөн рытъя кыасянь  
Коли и медпöсь кылыс...  
Асья лэбач нин шыасис...  
«Рытнас... аддзысьлам выльысь!»

### СИКТСА ЗОНКА

Пөчлөн моз абу водз пиньыс,  
Сёрнитö — кылыштö «шеш».  
Öти здук весиг оз инась,  
Медтыкö вöчны век теш.

Гожöмсö ва дорын колльö,  
Апавлö бипурйысь тшын.  
Зэр улын ворслывлö дзолльöн:  
Оз повзьöд чардби ни гым.

Пидзöсöдз новлö на гачсö,  
Кушöдз на шырёма юр...  
Оз на тöд йöз водзын асьсö,  
Кутшöма колан да бур.

Виталий УЛЯШЕВ

### КОДЗУВЪЯС

Кодзувъяс...  
Енэж тыр кодзувъяс!  
Петны да öктыны эськö,  
Мичмöдны эсся руд мусö.  
Öзийны лыдтöм кодзувъяс  
Ойбыртöм сикт вельтын.  
Кусö дзор кодзув,  
А югöрыс му вьлö воö на.  
Тадз жö и олöмас:  
Бур мортлөн олöмыс кусас —  
Йöзыслы коляс муса.  
Кодзувъяс...  
Енэж тыр кодзувъяс!  
Петны да öктыны эськö...  
Мыйла? Мед öзийны кодзувъяс  
Ойбыртöм сикт вельтын.

# Челядьы

Пантелеймон ОБРАЗЦОВ

## ЛЭБАЧЬЯСЛӨН ШКОЛА

Шуис лэбач котыр:  
Восьтамой пö школа,  
Вывескаяс лыддыны  
Грамотаыд колö.

Со и воссис налөн  
Ыджыд, югыд школа.  
Ошинь-öдзöс эз вöчны,  
Тадз пö мед и олас!

Керка вевтыд паськыд,  
Лыддысь коть сэн, артась,  
Пуксяннъяс дась нин,  
Оз ков немся парта.

— Кывлинныд звöноксö?—  
Рака лёкысь карзö.  
Ичöt Пыста шогсьö,  
Вунöдöм букварсö.

Велöдчöны быдөн:  
Пышкайяс и жоньяс.  
Ывла вылын сідз-тадз  
Некод нин оз шлонъяв.

Велöдчöны гижны,  
Бура овны-вывны,  
Лыддысьны да артасьны,  
Медъянасö — сывны.

Велöдчöмсö кодъяс  
Помалісны таво,  
Вывескаяс лыддыны  
Разöдчисны ставөн.

Нимкодясьö Катша,  
Чибö моз дзик рöдтö:  
— Войдөр кыз ми овлім  
Грамотасö төдтөг?!

## КРОЛИКЪЯС

Тöдад ичöt Толикöс?  
Видзö куим кроликöс.  
Вöчис налы пöзтор:  
Быд лун турун моздор,  
Юмов сёркни пыртö,  
Юан дозсö тыртö:  
Видлöй, шуö, васö,  
Лапъя пеляйсöй!  
Донаяс, ті ютөг  
Сейны онöй кутöй.  
Сылөн кроликъясыс  
Петавлöны-й ортсö.  
Лөктöны бөр асьныс,  
Төдöны нин гортсö.

## ШОНДИ КӨЧ

Рөмпöштанын югөр,  
Шондi лэдзис көчöс.  
Сэтшöм тэрыб, другö,  
Чеччалö да жöдзö.

Стенысь оз судз Ваньö.  
Мортыд ичöt, ляпкыд.  
Казялöма каньыс —  
Öдöбтöмөн тшапкис.

Но и Мурка гыжйысь  
Кöчыд бөр на пышйис,  
Чеччыштiс мöд стенö:  
— Кутöй, шуö, менö!

## УЗЬНЫ КАД

Кымөр — небыд вольпась,  
Кымөр — пушyd юрлöс,  
Кымөр — бур крöвать.  
Шондi ені шойччас,  
Мудзыд сылы сюрлö,

Да и водан кад.  
Шуас:— Бура узыны!  
Луныс вöлі кузь нин.  
Ичöт ныв да пи,  
Водöй тшöтш и ті.  
Аски чеччам водз,  
Сёрмыны оз позь.

### МЕНАМ ПЕЛЬÖС

Бөр мун сэтчö, локтін кысь,  
Мустöм чераны!  
Весась менам пельöсысь,  
Везтö керав!

Мый нö дзорган, чайтад сідз  
Пуджи соскöс?  
Здук ме тэнö тан ог видз,  
Вöтла роскөн.

### МАША

Катша шыдöс шаргö-таргö,  
Маша сулалö, оз няргы.  
Сылы нимкодь лолі быдөн.

Шуö:— Усьö кö нин шыдöс,  
Виччысьлыны абу лёк,  
Вермас öд и усьны рок.  
Со тай дзоргигтыр  
Виччысьö на пыр.

### АРСЯ ТÖВ

Тöлыс талун скөр,  
Бівлаö оз төр.  
Коръяс нетшкö пуысь:  
Нетшыштас — и содз,  
Тадзнад кыз оз сод!  
Со тай здукөн нуис  
Пöшти быдса додь.  
Ачыс век оз инась,  
Пуяс мулань синö,  
Уськөдчис коз дінö:  
Козыйд коз на-й эм.  
Прöстö лои мырьсöм,  
Сöмын дойдіс нырсö  
Козлөн лэчыд ем.

Комиöдіс И. Вавилин.

*Евгений ГУЛЯЕВ*

## СЫЛАН-ВОРСАНЪЯС

### ПЫШКАЙ

Синсö öтились жöрталöны. Мукöдыс сувталöны сы гөгөр да сылöны:

Миян гажа сад йөрö  
Локтис пышкой да сылö.  
Пышкой, пышкой, эн вуграв,  
Коді нявöстас, тöдмав.

\*Кодкö нявöстас. Пышкойлы колö тöдмавны, коді. Тöдмалас кö, нявöстысьыс лоас пышкойнас, а оз кö, бөр ачыс коляс.

### ПУРУНЬ

Юксöны-пудъясьöны. Медбөръяыс, коді кольö, лоö пуруньöн. Сійö дзебсьö кытчöкö. Сэсся корсьöны сійöс. Коді медводз аддзас, горöдас: «Чур, пурунь!» Сэк ставыслы колö котöртны галö дорöдз. Пурунь, дерт, вöтöдö. Кодöс вöтöдас галö дорас вöтöдз да сыркиалас (гечалас), сійö сэсся и лоас пуруньнас, оз кö, важыс кольö.

## МЕНАМ ЁРТЪЯС

«Народной учительлы мянын колё сулавны сы вылнаын, мый вылнаын сійё эз сулавлы, оз сулав да оз вермы сулавны буржуазной обществоын».

В. И. Ленин.

### Озыр олём

...Ньёжйоникон воссис класс оэдзёс. Порог вомён воськовтис ыджыд тушаа, крепыд тэчаса пемыдруд юрсиа учитель. Лабутнёя мунис партаяс дорти, сьёлёмсянь чолёмасис челядькөд, восьтис журнал. Классын шы ни төв. Урок заводитчис. Пыр жё челядь босьтчисны удж бердө: отияс ас кечаныс артасисны, мөдьяс гижисны, коймөдьяс ноксисны приборьясөн. Учитель быдөнлы сетис лөсялана удж.

Регыд мысти вывлань кыпалисны кияс, челядьлөн вöсньыдик чуньясыс весиг легыштöны. Тыдалö, сетём уджөн найö справитчöмабсьнин, велөдөмторсö төдöны бура. Учитель налысь юасьö, содталö. Тадз сійö вуджö велөдөм темасянь выльö.

Ачыс сёрнитö скупиника, тэрмасьтөг; кывьясыс стöчöсь, лөсьыдöсь, гөгөрвоанабсь. Сэсся челядь содталöны, вöчöны выводьяс, мыйкө пасьялöны, луйкысьöны книга-ясын.

Ме пукалi да тшöтш кывзи урок. Көсий мыйсюрö пасйыштавны, но дзикөдз вунөдчи. Интереснö вöли да, тшöтш кывзи-видзöдi. Эг и казьявлы, кызди триньöбтис звöнок. Урок помасьбөм бöрын челядь эз тэрмасьны чепөсйыны коридорö.

— Прөстось тi, челядь!— небыдика чөвтис учитель. А найö кытшалисны сійöс. Öти юасьö öтитор, мөд — мөдтор, коймөд петкөдлө ас кинас вöчөм прибор, мыйкө бара жö дзайгö-юасьö.

Кутшөм сöмын вопросьяс оз сөтавны сюс синьяса, ёсь вежöра ныв-зонпоснияс?

— Кор лэбзям Марс вылө?

— Мыйла лым сылiгөн артмöны йи нёньяс?

— Мыйла кыммö, кор öтлаөдан лым да сов?

— Кытысь артмöма газ?

И ставныслы учитель аддзö колана воча кыв, быттö дасьтысьöма водзвыв.

— Александр Сандрич,— кыла, юасьö гырысь лөз синма зонка.— А ме велала жö быдтор төдны?

Дзормыштны заводитөм учитель нюмьялö.

— Велалан, Шурик, велалан. Сöмын, другö, сюркняв пель саяд — ковмас ёна зильны. Олөмад быдтор сетчö сöмын уджөн.— Савельев недыр кезлө чөв ланьтлiс, видзöдлiс лунывлань бана öшиньöд школа йöрса кушалөм сад вылө, сэсся шуис:— Тиян ставыс на водзын. А олөмыд мича, гажа. Колö сöмын зильны,— ещö öтчыдысь төдчөдiс сійö.

А. А. Савельевкөд первойсыс ме

аддзыси во куйм сайын, учительяс-лөн августовской совещание вылын. Помнитсьо, кыв сетисны Сторожевской среднёй школаса завучлы. И мыйлако первой видзодласяныс, первой кывсяныс сійо кызко торъялис трибуна вывсыня сёрнитыс мукод ёртъясыс. Сылон быд кыв, быд мовп йиджтысьо вöли сёлөмөдзыд. Бурако, сы вöсна, мый учитель быд кыв шуалис пыдисянь думыштөмөн, ставсо гөгөр лючки-ладно артыштөмөн. Косьян ли он ли-а — кывзысьсо.

Вöли гөгөрвоана: тайо мортыс уна нин думайтлөма аслас удж йывсыс. А, веськыда ко шуны, абу и дивö. Од велөдо нин комың квайт во. Кымын урок нин заводитлис да помавлис, кымын ичотик мортлы югдöдис юрсö! Быд во сылөн ки пыр муноны не öти дас ныкы да зонка. Унаон на повстысь асыныс нин велөдоны челядьöс, мукодъяс лечитöны йöзöс либö быдтоны нянь, стрöитчöны, лэбалöны... Онi Александр Александрович велөдо нин аслас мукод велөдчысьлысь челядьöс.

Аслас уджö Савельев зильö пыртны став вильторъяссö, кодъяс отсалöны бурджыка велөдны челядьöс. Во-мөд сайын Александр Александрович вöли Воркутаын, кытчö чукöртчылисны республикаса уна сиктъясысь да каръясысь учительяс гөдмасыны велөдан, сiдз шусяна, дифференцированной методөн. Локтöм бöрас пыр жö заводитис гөдмөдны тайö вильторнас аслас школаса учительясöс, но быд сёрниын, быд беседаын гөдчөдлис: «Быд вильтор — бур, пользуйтчыны ко сийөн тэрмасытöг, кужөмөн. Сiдзко, учительлы колö лоны творческой мортөн, а медсясö — радейтны челядьöс».

А. А. Савельев — скромной, уна гөдысь морт, кодлысь ас йывсыс он перйы ни öти ошйысяна кыв, оз на асьсö лыдды сэтшөмөн, кушөмөн эськө колö лоны öния учитель-воспитательлы.

— Пыр кажитчö, эг и велавлы прамбя уджавны челядькөд, муртса тай уроктö сетыштны велалышти-а.

Эз и сюрлы карса кодь, бура оборулуйтөм школаын уджалыштны. Сiдз нин и лоö, бурако, кувны, — майшасьлывлö сёрнитигъясö Александр Александрович.

Сылөн век на абу бурмөма сёлөм нурыс, пыр на этша кажитчö, мый шедөдома... Сы пыдди йöзыс бура донъялöны пöрысь учительлысь уджө. Кымынысь нин сиктсаяс висьтавлисны сылы пöсь аттö кыв асланыс челядь вöснаыс. Сэсся эз прöста сылы сетны РСФСР-са заслуженной учительлысь ним.

Александр Александрович оз йөршитчы сöмын школьной оломö — нуөдо ыджыд общественной удж. Гөжöда кольлө собрание либö совещание, көни эськө эз сёрнит сиктса учитель. Сийö гөждысьö, мед и бура олис сиктыс — мед сэни вöли мича да гажа, мед йöзыс вöлины культурнойöсь. Вель тшöкыда кывлан сылысь гөлөссö и сиктса радио пыр. Бара жö висьталö, кызди эськө бурджыка быдтыны челядьöс, велөдо тайö ыджыд уджас вöвлөм велөдчысьляссö, öни нин — бать-мамöс.

Оломö морт нин миян Савельевным, но некор оз пыксы и томъяскөд тшöтш ворсны сцена вылын.

Но фронтывса сьöкыд вояс, челядькөд уна вося удж мөрчисны жö нин мортыдлөн дзоньвидзалун вылө. Частö личкывлас висьöм — вольпасьодз волас, көть сёлөмнас и мовпъяснас оз торйөдчывлы школаысь, челядьысь. А личөдыштас — бара нин восьлалö школаö. Окмыс час асывсыня öкмыс час рытөдз мукөд дырйиыс ноксяс сэни. И кытысь сöмын öкмö-чукрмö тайö мортыслөн сы мында эбöсыс? А öд учительской уджад мыйяс сöмын оз ковмыв вöчны, кушөмторъяс оз паныдасылыны!

И тадзи 37-өд во...

Быд асыв классö тэрмасытöг пырö дзормыштөм юрсиа, уна гөдысь морт. Пуксялöй, челядь, лөня кывзöй сийöс. Ти велаланнуд сылысь, кызди клö овны да уджавны, радейтны мортöс, ас чужан муöс, нимкодьясыны вөр-валөн мичлунөн, лоны асланыд оломлөн көзяинөн.

## Галина Ивановналөн кодзувъяс

...Быд мортлөн эм мыйкё медся тёдчанатор, кызди шуласны, аслас кодзув, коді озырмодё да мичмодё олёмсё. Татшөм кодзувъяснас Галина Ивановналөн лоины челядь, быдмөгъяс да дзоридзъяс. Ме не өтчид кывльвлі, кызди шульвліс та кузя учительница:

— Натөг, муыввса быдтасъяс-төг, ме эськё овны эг вермы. Муыввса быдмөгъяс вердоны-юкталёны миянөс, а челядь... Челядь — тайё ставыс: и мичлун, и озырлун, и весиг аския лун.

Сторожевской среднёй школаын Галина Ивановна тёдмодё челядьөс биологияөн. Сійө жё дыр кад чөж веськөдліс налөн производственной практикаөн. Позьё шуны, мый тайё косіник, еджгов юрсиа нывбабаыс чужлёма агрономөн. Му вылад сійө вермас вөчны быд дивөсё. Пример вылө шуам, мый сы веськөдлөм улын асланыс участокын челядь быдгалісны картофель... 400 центнерөн гектар вылысь. Галина Ивановна 19 во нин велөдө школаын и велөдө сідз, мый сылөн ни өти нывка ни зонка оз кольчы пукавны өти и сійө жё классын мод во кежлө. А тайё мыйкё висьталө нин.

...Ме пукала районса ученической производственной бригааяслөн слёт вылын и кывза бригадир Володя Макаровлысь висьтсё. Ме ачым адзылі, кызди уджалёны рөднөй совхозаныс миян челядь. Босьтам көть 1964-өд во. Сэки пони войтыр босьтісны шөркодя гектар вылысь. 261 центнер картофель, а сортөвөй, «берлихинген», бара жө 400 центнерөн. Топинсолнечниклөн веж массаыс быд гектарысь чукөрмис 300 центнерөн. Челядь озырмөдісны совхознымөс масличной кушман кыйдысөн да уна көрымөн. Но тайөн эз на помяс налөн вося уджыс. Велөдчысыяс пунктисны 250 тонна турун, заптісны 50 тонна силос да идралісны 200 тонна картофель.

1965-өд вося арыс вөлі гөль-

джык. Но и тайё урожайтөм воас школьной участок вылысь чукөрмис быд гектар вылысь 250 центнер картофель. Тэрыб кыяса челядь идралісны 18 гектар совхозной картофель, лөсьөдісны уна тонна силос да турун.

Видз-му дінө муслунсё челядь сьёлөмъясё пыртис буретш Галина Ивановна Михайлова.

Кольөм тулысё ученической производственной бригада шуис пуктыны выль силосной культураяс, кодъяс сетёны уна веж көрым: кузука, борщевик, мальва, окопник, маралей корень да с. в. Окота вөлі төдны, кызди овмөдчасны тайё культураясыс миян войыввса муяс вылын?

И мый жө тыдовтчис?

Урожай воис эз омөль. Быд гектар вылысь челядь босьтісны 1500 центнерөн кузука, 700 центнер кольраби, 800 центнер борщевик, 7 центнер мальва (көйдыс). Торйөн нин любө вөлі идравны кузука, кодлөн плодъясыс быдмисны вөв юр гырсяөсь, сьөктаыс — матө 7—8 килограмм. Бурджык экспонатъяссө мөдөдісны ВДНХ-ө. Быдмөм урожайсё челядь асьныс ставсө идралісны, силосуйтісны. Совхозса скөтлы лои дасьтөма содтөд чөскыд да пөтөса көрым.

...Тавося август төлысьын Көрткерөсын муніс производственной бригааяслөн да юннатъяслөн III-өд республиканской слёт, көні вөчисны ученической бригааяслөн уджлы итогъяс, вежласисны опытөн.

Уна ошкана пөсь кывъяс вөлі висьталөма сэні Сторожевской среднёй школаса производственной бригаа йылысь, кодөн веськөдлө биолог, Коми АССР-са заслуженной учительница Г. И. Михайлова. Нимкодь вөлі кывзыны миянлы та йылысь. А ещө нимкодь-джык лои сэк, кор миянлысь школанымөс, ВДНХ вылын участвуитөмысь до опытнической удж бура котыртөмысь, наградитісны коймөд степеня дипломөн да «Орлёнок» лагерө путёвкаөн. Галина Ивановналы жө сетісны ВДНХ-лысь бронзөвөй медаль да денежной премия.

Бригадирёс, школаса выпускник Александр Макаровёс (кодї таво пырис велёдчыны пединститутё, естественной факультетё), награди-тисны сїдз жё ВДНХ-лөн бронзёвой медальён да премируйтисны имен-ной часіён.

...Быд парта вылын кызд пулён, топольён вожъяс, а сїдз жё кар-тупель. Сюь синъяса челядь кор-сьёны гаръяс. Од картупельён эмёсь жё гаръясыс, синъясыс — насянь чужё выль олём.

Челядь чуймыштёмаось. Налы интереснó.

— А босьтам морков,— водзё висьталё Галина Ивановна.— Сы-лён некутшом синъяс абуось. Сїдз-кó, морков — вуж, а картофель — идз.

Челядьлөн югъялыштóны син-ьясыс. Налы интереснó. Ме тшóтш пукала урок вылын, кывза и ду-майга: «Главнойыс — колó кужны кызкó шензьóдны ичóт мортóс. Мед эськó сїё думайтис... Галина Ивановна кужó тайóс вóчны».

Чайтанныд, тайó артмó ачыс?

Учительница быд урок кежлó лóсьбóдчó вежон, корсьó, думайтó. Бытгó оз даё óкмыс во велёд, а муно первой урок вылó.

Юалан кó челядьлысь, кужó-ó Галина Ивановнайд дóзмыны, найó вочавидзасны: скóрмывлó жó, но зэв нин шоча, сóмын ёна балуйт-чысьяс вылó...

Учительницаос радейтóны че-лядь, пыдди пуктóны верстьó йóз, вылó донъялóны пóрысьяс. Сїё тшóкыда аддзысьлó бать-мамкóд, сёрнитó-сóветуйтчó, кызди колó уджавны быд зонкакóд. А тулыс-арын пыр муяс вылын. Ачыс уджалó и челядьос уджавны ве-лóдó. Ачыс медводз кутчысьó лю-бóй, медся найт да сьóкыд уджас.

...Не óтчыд ме аддзылі татшóm серпас: учительскойó пыртасны мыж вóчыс детинкаос. Сулалó бу-кыш, некодкóд оз кóйы сёрнитны. Галина Ивановна матыстчас, лó-сьóдыштас воротниксó, ныр улó-дзыс копытчас да мелі мам моз заводитас небыдик гóлосён юась-ны: мыйла пакóститчó, мыйла ышмó да дышóдчó? И детинкалы

яндзим лó. Восьтó асьсыс сьó-лómсó учительницалы, висьталó — немтор оз дзёб, нинóмысь оз сос-сьы. Кайтчó вóчóмторсьыс, кóсйы-сьó став сьóлómсянныс водзё вылó овны да велёдчыны бура...

Да, абу прóстó сетóмаось Г. И. Михайловалы Коми АССР-са заслуженнойó учительлысь почётнойó нимсó!

А школьнойó удж оз и помасьлы. Лунын — школаын, челядькóд, ры-тын — тетрадыс сайын. Этша и кадыд кольó аслад велёдчóm-лыд-дысьóm вылó. Но Михайловалы воясыс эз кольны весьшóрó. Пóсь-сьóлóма учительница дугдывтóг кы-пóдó педагогическойó мастерствосó, велёдó бур опыт. Кор 1961-óд воын школаса директорлысь юалісны, кодї пó тїан медбур учительнд, сїё медводз гарыштис Галина Ива-новнаос. Сэки Сторожевскойó сред-нойó школа буретш заводитис гó-тóвитны видз-му овмóсса механи-заторъясос да вурсьысьясос. Кызди завуч и учительница, Михайлова тóждысис быдтор вóсна, но медся ёнасó, кызд биолог, зілис опытнойó участокын бытныны озыр урожай. А кыз жó? Од сылөн бать-мамыс вóліны му вóдитысьясон. Ачыс Га-лина ичóтсянь радейтліс вóр-ва, му-вывса быдтасьяс.

Кымын узьтóm вой да покой тóд-лытóm вежонъяс аддзыліс тайó нывбабаыс! Челядькóд пóсь петтóдз удж, урокъяс кежлó дасьтысьóm, институтса контрольнойó уджъяс. Но сїё ставсó веніс.

Уджысь ордчывтóг велёдчыны абу кокни, но сын, мый тэ велёд-дан и велёдчан, эм и ыджыд рад-лун,— висьталó Г. И. Михайлова. Сїё неважон помаліс пединститут-ысь естественнойó факультет.

Народнойó просвещениеса отлич-ник, Коми АССР-са заслуженнойó учительница, коммунист Г. И. Ми-хайлова бура тóдó асьсыс уджсó, ясыда гóгóрвоё бать-мам да госу-дарство водзын асьсыс ыджыд кывкутómсó. Челядь, муывса быд-мóгъяс, дзоридзьяс... Со сылөн ко-дзувьясыс, кодъяс югдóдóны сикт-са учительницалысь туйсó, сылысь олómсó.

## Ыджыд сьолёма ань

Веськыда шулёмаось: коді оз озы — сійо чискө. А чискысыд некыз нин оз вермы озтыны мукдлысь сьолёмсө. Тайо кывьясыс торья нин лөсялөны учителяслы.

Учитель! Абу кокни донъявны тэнсыд уджтө. Од сійо оз муртавсы өти лунса вөчөмторйөн. Тэнад уджыд тыдовтчө вояс бөрын. И кутшөм нимкодь овлө тэныд, кор тэ дыр мысти аддзан ассыд быдтастө и казялан, мый сійо мунө олөмөдыс правильной туйөд.

Лоны учительөн сьокыд, лоны бур учительөн — кык пөв сьокыджык. А колө лоны сөмын бурөн.

...Татшөм мөвпяс чужоны век, кор паныдасыла Антонина Павловна Куликовакөд — миян школаын роч кыв да литература велөдыськөд. И, буракө, сы вөсна, мый сылөн мудзлытөм уджыс да водзланьө зильөмыс пыр өзтө миян челядылысь сьолөмьяссө.

А. П. Куликова 18 во жө нин сиис челядыс быдтөм-воспитайтөмлы. Быттьо быдтор нин видлөма тайо каднас, а ыджыд сьолөма нывбаба аддзө аслас уджын пыр мыйкө выльөс. Та вөсна сійо сөрөдз оз узы.

— Век өд пессян, мед эськө эз вөвны омөля велөдчысыс, — шульвө учительница. — Быд ногыс лөо сибөдчывны на динө. — Антонина Павловна некор оз коль бокө кольчысь челядыс, а мөдарө — уджалө накөд торйөн, ёнджыка: быд урок вылын, а сідз жө занятияяс бөрын. Аддзө кад ветлыны да сёрнитыштны бать-мамкөд. Од сөмын накөд отвылысь том войтырлы позьө сетны бур төдөмлуньяс, индыны найөс веськыд туй вылө. А сэсса, челядылысь гижөдыссө видлалөм бөрын, бара лөо пуксыны учебникьяс динө да мөвпавны аския урокьяс йылысь, быд детинка да нывка йылысь.

Сьокыд? Дерт, сьокыд. Но, а мөд ног сылөн сьолөм оз лэпты.

— Сьокыдысь повны — му вылас не овны, — пансяс кө та йылысь

сёрни, шутитыштас Антонина Павловна. Учительницалөн некор оз куслы көсйөм, мед эськө миян челядыс быдмисны не сөмын быдтор төдысь, но и шуда да бур оласнога войтырөн. Од могыс абу сөмын сыын, мыйөн лоасны талунья челядыс, но и сыын, кутшөмөн найө лоасны. Сідзкө, школаын велөдчигөн колө быд морт пытшкө кыз позьө унджык чөжны бурсө. Учительница-коммунист велөдө челядыс гөгөрвоны озыр роч кыв.

А. П. Куликова некымын во нин школаын веськөдлө комсомольскөй уджөн, старшекласникьялөн клубөн. Петкөдчө сылөн сямьс и кызди класнөй руководителльөн. Колөм во ни өти нывка да зонка эз кольчыс пукавны мөд во кешлө.

— Миян Антонина Павловнаыд требовательнөй, но зэв шань, — ошйысьоны челядыс.

— Ыджыд сьолөма морт. Сійо век дась отсавны мөдлы, — висьталөны учительница йылысь удж кузя ёртьясыс.

Антонина Павловналөн став олөмыс йитчөма школакөд. Но сійо ньөти жө оз сулав бокин сиктса олөмысь. Сійөс унаысь нин бөрийлисны сельсөветса депутатөн. Пөжалуй, сиктын оз сюр мөд морт, коді эськө унджык сы дорысь лыддис литератураысь выльторьяс. Ачыс лыддяс и мукөдөс ышөдас.

Антонина Павловна Куликова — Коми АССР-са заслуженнөй учительница, сылысь морөсө мичмөдө народнөй просвещения отличниклөн значок. Ыджыд сьолөма ань, сійо аслас уджөн да олөмөн петкөдлө бур пример.

...Сикт кузя тэрмасытөг восьлалө учитель. Сылөн чужөм вылын төдчыштө мудз, но чужөмыс өттшөтш и шуда. Мыйысь? Гашкө, талун омөля велөдчысь зонка первойсыс висьталіс «5» вылө? А, гашкө, сылы воис письмө сылөн воддза велөдчысысь, коді юөртис, мыйкө ыджыд буртор вөчөм йылысь?

Паныдасысыяс бурысь чолөмасыны учителькөд. Быдөн төдөны сійөс, быдөн пыдди пуктөны сійөс.

**В. САЕЧНИКОВ,**  
Коми гипрониилеспром  
институтысь инженер.

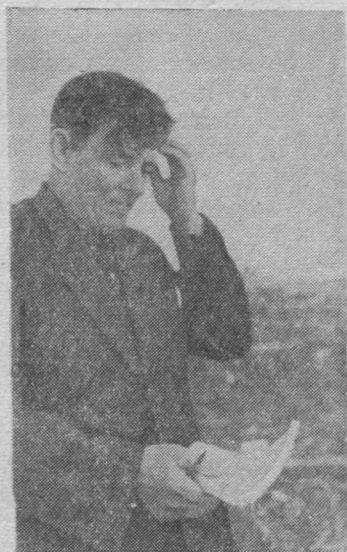
## ТАТШӨМ СІЙӨ МОРТЫС

Тайö гижöдас кöсья висьтальштны Давид Степанович Жук йылысь, пöсь сьёлöма морт йылысь, изобретатель йылысь, кодi уна бурöс вöчис да вöчö на миян вөр промышленностьлы.

А вөрö сійö локтiс дас квайт арöса зонкаөн, сизимöд класс помалöм бöрын. Эз вöв ыджыд позянлуныс водзöс велöдчыны, аслыс колi ашöр олан туй вылö сувтны. Леспромхозса директор первойсö эз кöсьы босьтны: томджык на пö да ичöтик тушаа вöзйысьыс гражданыныс, косiник пö ещö дай, слаб на вöрад уджавнытö. Сэсся тöд вылас уськöдiс, мый кыскасьысьяс оз тырмыны. И со мастер мöдöдö Давидöс конюшняö вöвла. Лишнöй вöвъясыд эз жö вöвны, бöрйысьны эз ковмы. Сійöс и босьтiс аслыс вылö, кодi, тыдалö, некодлы эз кажитчы. Дикий—тадзи шуисны вöвсö. И сямьыс сьлөн, асьсö кутанногыс лöсьялiс нимыслы. Унабн эськö босьтчылiсны лөньöдны вöвсö, да весьшöрö. Думыштас—водас туй шöрö, нинöм вылö он чеччöд.

Онiяöс моз помнитö Давид Степанович асьыс медводдза уджалан лунсö. Вöвсö сийбсавны отсалiс конюк. Супоньсö зэлöдны сійö жö отсалiс—выль кыскасьысьлөн тушаыс дзоля. Шпыннялiсны кодсюрö. Нелямын кыскасьысь видзöдiсны Давид вылö: чайтiсны, тешкодь серпас лоас вöла-доддялөн туйö пегiгөн. Но нинöм тешкодьыс эз ло: Дикий аслысног видзöдлiс кыскасьны мöдöм морт вылö да чöла воськовтiс водзö, быттьöкö сiдзи и колö. Ставыс лючки-ладнö артмис. Сiдз жö и аскинас, и коймöд лунас... Сезон чöж кыскаеис Давид тайö вöвнас. И эз вöвлы сэтшöмтор, мед эськö эз кывзысь вöлыс. Сэксянь и гiгöрвоис Давид Степанович, мый уджавсьö бура, ставыс кö лöсьыд да сöгласа не сöмын йöз костын, но и морт да пемöс костын, морт да удж орудие костын.

Локтан вонас Давидöс босьтiсны вөр лэдзысьяс бригадаö. Бригада пöрöдiс кык



*воропа* пiлаөн вөр, увйис, чинталiс керьясö да тэчалiс öтчукөрö сортиментсö. Эз, дерт, кокин вöв. Давидлөн мышкыс тшöкыда ньылöмсьыс кöтасьлiс. Рытъяснас льясыс доймöны вöли и. Но эз энöвтчы мортыд, зiлис-старайтчис. Кык во мысти том морт ачыс кутiс бригадиравны сөнi, а ещö во мысти Давидöс пунктiсны нин лесоучастокса мастерö. Оз, дерт, нюмыд ёнасö пет, казъыштан сэкса пöрасö да. Олiсны вөр лэдзысьяс баракын, узылiсны нар вылын. Оланiннысö югдöдлiс сартаса би. Радио йывсьыд и сёрнитны нинöм.

Зiль том мастер уналы воис сьёлöм вылö. 1934 воын Давидöс мöдöдöны велöдчыны механизаторьяс школаö. Сiйö радпырысь заводитö велöдчыны—öд важөн нин сьлөн вöли дум лоны механикөн, сэки на чужлiс татшöм кöсьöмыс, кор адзылiс ас синмөн медводдзаысь «Фордзон» маркаа трактор, америкаецөн ещö вöли йбзас

шуоны. Механизаторъяс школаын велӧдчигас Давид рытьяснас ещӧ на и уджаліс. Совхозас, кӧні сійӧ уджаліс, сылы дӧверитісны «Катерпилер» трактор. Уклад вӧвсӧ Давид регыдӧн жӧ, сідз шуны, велӧдіс.

Велӧдчитӧн кадыс коли ӧдйӧ, гажаа. Велӧдчысыс тшӧтш занимайтчисны спортӧн и спектакляс сувтӧдлісны. Драмкружӧкын юрнудіс медбур велӧдчысысыс ӧти — Давид Жук.

Со и механизаторъяс школатӧ помалӧма лои. Давидлы сетісны слесарь-инструментальщиклыс ним да мӧдӧдісны сэтчӧ, кытысь и воліс — Тойма леспромхозӧ. Воис да, пыр и кӧвъялісны мортдылы быдса тракторной база. Та ыжда коллективӧн да та мында механизмӧн веськӧдлігӧн кыв кутӧмьд, дерт, абу ичӧт. Тракторъяс кыскалісны вӧрсӧ йи туй кузя. Нелямын вит вӧв ына тракторыд вӧрсӧ нӧльсӧ кубометрдз кыскывліс.

Уна ын вӧлі-пуктӧма ремонтной база котыртӧм ывлӧ, а сідз жӧ механизируйтӧм улыс склад стрӧитӧм ывлӧ. Тани вот медводдзаясы и петкӧдліс Давид Жук асыӧ рационализаторӧн. Тайӧ петкӧдчис, шуам, Сазоновлыс окорочной станок модернизируйтӧмын да балансирной станокъяс автоматической режим ывлӧ вуджӧдӧмын. Механизмъяс бурмӧдӧм, ыль ногӧн ремонтируйтчӧм, ыль ногӧн оборудование да инструментъяс лӧсьӧдӧм — та ывлӧ видзсис не этша кад. Унаысь, дерт, ковмыліс и войяснас пукавны. Чужас тай бур мӧвпыс мортыдлӧн да, кытчӧдз мыйкӧ лӧсялана оз арты, он мын сыыс. Мыйтакӧ ковмыліс артасыны. вӧчавны эскизъяс... Тадзи вочасӧн формируйтчис сыын изобретатель, важсӧ ыльмӧдны зілысь морт. Вӧлісны Давид Степановичлӧн и велӧдысыяс, дерт, кодъяс ног сійӧ зілис вӧчны. Быть колӧ казтыштны леспромхозса главной инженер Павел Романович Дубининӧс, инженер Алексей Иванович Кондратьевӧс. Нальсӧ ӧд Давид Жук велаліс быдторйӧ содтыштны асянь ыльӧс, бурджыкӧс, рациональнойӧс.

1936 восянь Давид Жук Кардорса лесозавсдын слесаралӧ. Сэкса кадӧ лесозаводъяслы сэтшӧма эз тырмыны гӧгрӧс пилаяс кеслан напилӧкъяс. Ковмыліс ки помысь важ напилӧкъясӧ дзоньтавны. А вӧчныс унаӧс немыдз эз позы — нӧль-вит кӧ артмас лун чӧжӧн, зэв нин бур вӧлі. Давид шуис механизируйтны напилӧкъяс дзоньтан уджсӧ. Дыр мӧвпаліс

мортыд. И со ӧтчӧд чужис колана эскиз, а сэсыя и ачыс детальыс. Фрезерной станокӧ содтӧд детальсӧ сійӧ вӧчис уджысь прӧст кадӧ. И со — удж производительность содіс вит пӧв! Ки помысь уджалысыяс шпыннылісны Давид ылын, кодсиурӧ весиг вӧлісны недӧвӧленӧс модернизируйтӧмторнас. Но Давид эз сетчы, сійӧ эскис аслас вӧчӧмӧ. «Северолес» комбинат ошкис Давид Жукӧс таысь да сетіс сылы премия. Жукӧн вӧчӧм напилӧкъясӧ лои разӧдӧма Архангельской область пасыта.

Кор Давид Жук воис Комиӧ, пырис уджавны Сыктывкарса судоремонтной заводӧ слесарӧн. Медводдза тӧлысынас жӧ Давид вевтыртіс нормасӧ вит сайӧ пӧв да босьтіс удж донсӧ директор серти куйм пӧв ыджыдджыкӧс. И тайӧ, дерт, эз ло смена нӧжӧдӧмӧн либӧ сой ын отсӧгӧн, а уджӧ рационализируйтӧм вӧсна. Кы тӧлысь мысти Давид Степанович бара ыльтор вӧзынс — внутренней сгорание двигателясылыс подшипникъяс кысьтігӧн удж производительностьыс содіс квайт пӧв. Регод заводын вӧлі вежлалӧма удж нормаяс. Тайӧ тӧдчымӧн содтіс продукция вӧчӧм. Но ӧткымынъяс эз бур синмӧн видӧдны рационализатор ывлӧ. Ӑти лытайтысь фрезеровщик весиг мыжаліс Давидӧс, бытьӧкӧ сійӧ шестерняяс лӧсьӧдігӧн инструментсӧ ставнас тшыкӧдліс, ставыс пӧ тайӧ артмӧ Жуклӧн горшасьӧм вӧсна, асыыс слава лэнтӧм ради. Но лытайтысьӧс асыӧ некод эз ошкы больгӧмсыс. Давид Жук ывлӧ видӧдӧмӧн и удж кузя мукӧд ӧртъяс асыысны рационализаторскӧй предложениеыс вӧзъялісны. Во мысти Давид Степанович лои ОТК-са начальникӧн, а ещӧ во мысти механической цехӧн веськӧдлыны кутіс. Ыджыдкодъ коллектив вӧсна лоис кывкутны.

Великой Отечественной война пансьӧм бӧрын унаӧн муналісны дорйыны чужан мунымӧс. Давид Степановичӧс эз лэдзны фронт ывлӧ — колӧ вӧлі лӧсьӧдны-быдтыны ыль йӧзс да лӧсьӧдчыны военной техника ремонтируйтӧгкежлӧ. ыль йӧзыс, ыль кадръясыс — сӧмын на неполной средней школа помалысыяс вӧліны. Воспитайтнытӧ найӧс эз жӧ на вӧв кокни. Зато бӧрыннас кымын бур морт петіс наысь! Босгам кӧть Николай Марковӧс. Зэв сюсь да бура велӧдчысь вӧлі; ӧні сійӧ судоремонтной заводса директор.

И сэк, кор Давид Степанович директораліс Туис Керӧсса затонын, эз вунӧд ас-

сыс рационализаторскэй уджсё, техника-сё бурмёдёмё ассыс пай пунктс и тані. Сэки зэв сёкыда олісны горючойсьыд. Жук ёрт мовпыштис вежны катерьяссё, мек найё ветлісны газогенераторной лом-тас отсёгён. И помёдз вайодіс ассыс мов-пыштётторсё, коть эськё эз кокни вёв. СССР-са Наркомлес таыс наградитс сійёс «Социалистическэй ордысьёмын отличник» значокён. Но морттё кыкис и фронт вылё. И со, 1943 воын, аслас ыджы-да корём бёрын, сійёс мобилизуйтисны. Мёдодісны Архангельскё, а сёсыя Ярославль — военно-технической училищёе. Но регыд мысти бёр корисны тыл: колё вёлі регыдён сувтёдны кок йылё Комилеслыс ремонтной базасё да лёсьёдны цехьяссё военной машинаяс улё. Давид Степанович лоис Комилеслён ЦРМ-са главной инженерён. Военной задание, дерт, сёкыд вёлі портны олёмё, кор эз тырмы ремонтируйтчан техника, эз тырмы и запчасть. Сёкыд, но колё! И сёкыд-лугыяссё лои вочасён венёма. Отсаліс Давид Степановичлён да водзмётчыс рабочёйяслён рационализаторскэй уджыс. Весиг сэтшём детальяс, кызди поршень, поршень кольца, газораспределительной валик шестерня, маховиклыс картер, вёчёма ЦРМ-са рационализаторьясён.

Мастерскёйясын уджалісны 90 сайё морт, кодьяс ремонтируйтисны витсё кымын машина фронтлы, а сідз жё сё гёгёр трактор да машина вёр лэдзсыясы. Заслугаясыс Давид Степанович Жукёс наградитисны «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг.» медальён.

Вёрыс колё вёлі странавымлы сідз жё, кызди и из шом да нефть. Ешё ёнджыка кутис ковын сійёс война бёрын. Давид Степановичлён чертёжьяс серти вёлі вёчёма мотовоз, коді вежис 36 вёлёс да 72 рабочёйёс. Но, пёжалуй, вёчнысё сійёс вёлі кокныдджык производствоё пыртём дорыс: унабн паныд сувтисны. Давид Степанович ачыс пуксис руль сайё да төв чёжыс водителяліс. «Гардеробсё» — тадзи кодсюрё нимтисны Жуклыс изобретитёмсё — ошкис вёр промышленность кузя Министерство да тшөктис вёчны нёшта дас кыкёс татшём мотовозсё. Тайё машинаяс уджалісны сёсыя Сывшорса, Заозерьеса, Пычимса туйяс вылын. Найё кокниа мунлісны временной туйясті. Сыын и делёйс, мый Жуклён мотовозын колёсаяс вёлі универсальной, аслас, торья

подвеска, коді абу ёнія мотовозьясын. Но адззысисны чорыд сёлёма йёз, кодьясыл веськодё вёлі выльсё пыртёмыд, коть эськё и ёи на сійё мотовозыс, миян думысь, эз важмы.

1946 воын Жук ёртёс примитисны коммунистическэй партия радьясё. Сійё уджаліс нин ремонтной заводса главной инженерён. Уна вын лоис пунктёма механической мастерскёйяс реконструируйтём вылё. Электроремонтной, кузнечно-сварочной, литейной цехьяс реконструируйтисны Давид Степановичлён чертёжьяс серти да сы веськөдлём улын. Но тракторьяс ремонтируйтан полуавтоматическэй линия пыртны вёлі зэв сёкыд. Тайён эз сёглашайтчы и Комилес комбинат. И вот Давид Степанович некутшём сёгластёг, аслас уджё эскёмён, ачыс стрөитис тайё линичсё. Колё шуны, тёлыся плансё вёлі орёдёма. Ас ногасёмысь, план орёдёмьёс Комилес сэки мортыдлы выговор шляпкис. Но бёрыннас армис сідз, кызди и артыштіс Жук. Мёд тёлысынас цех плансё тыртис 180 процент вылё, а линияяс асьсё вештіс локтан кум тёлысён. Тайё вёлі медводдза конвейерной линия миян Союза татшём сямя предприятиеясын. Тайё линиясё уджё пыртёмысь Давид Степановичлы сетисны «СССР-са вёр промышленность Министерство кузя социалистическэй ордысьёмын отличниклыс» значок.

Лыддёдлыны кё став бурсё, мый вёчис Давид Степанович Жук, дыркодь лёё. Но медшёр мовпыс сылён век вёвлі — вёчны мыйкё тёдчанаджыкёс воддза дорыс, а медтёдчанаыс — машина, коді эськё сямис вёчны став вёр лэдзан уджсё ачыс. Эскизьясын вёлі нин арталёма став принципальной могьяссё, артыштёма вариантной да компановочной решениеяс. Неуна нин и колис — вёчны да испытайтны опытной машина. ЗИЛ-151 машина подувылын вёчём вёр лэдзан комбайн (ЛК-4) петкөдліс асьсё зэв бура. Вёлі шубма — вёчны татшём машинасё дас кыкёс, медым комплектуйтны наён быдса лесопункт. Вит во чёж уджалісны комбайньяс Зеленецкёй лесопунктын, да государстволы лоис сетёма кум миллион гёгёр прибыль. Тыр циклён уджалісны машинаяс — трелойтисны, сөвтисны, новлісны и ректисны керьясё. Таыс кызди, машинаас лёсьёдём генераторсян позё вёлі уджөдны электропилаяс — порёдны вёр. Машинаясыс быдёнлы сёлём вылё воисны, быдён ошкисны, коді тёдмасис сыён. Но йёзыс,

кодъяс ошкисны, кодъяслы служба серти колö вöлі мыйсюрö вöчны машинасö лöсьöдгöн, кöйсисны быть лоны Жуклөн соавторъясöн. Чукöрмис öкмыс морт — соавторыс! Делöыс абу сыын. Давид Степанович некор эз ышняяслы, дöверайтис ассыс мöвпыштöмторсö быдöнлы, мед сöмын пöльза вöлі йöзлы. Сы вöсна, мый машинаыс вöлі вывтй этша, да ещö мыйсюрö вöсна лоис дугдыны ЛК-4 машинасö тыр циклөн удждöмысь.

Сэки выльöн на котыртöм Коми совнархозса веськöдлысьяс тырвыйö гөгöрвоисны пöльзасö агрегатнöй машинаыслысь. Совнархозса председателöс вежысь сідзи и шуліс: «Тайö буретш сійö машинаыс, кодöс сэтшöма вичысьö вöр промышленность». Вöлі котыртöма конструкторскöй бюро, кодй видлаліс МАЗ машина подув вылын вöчöм ЛК-5 агрегатлы чертёжъяс. Куим тöлысь мысти чертёжъяс вöліны дасьöсь.

Сэсянь коли матö дас во. Тайö каднас агрегатнöй машинаөн тöдмасисны не сöмын Комиын, но и мукöд областъясын. Латвияысь нарошнö волісны миянö тайö агрегатлөн чертёжъясла. На серти найö вöчисны ассыныс модель. Öнй пöшти быдлаын вöр промышленностьын эмöсь татшöм агрегатнöй машинаыс.

Давид Степанович веськöдлöм улын вöлі лöсьöдöма выль модельяс — ЛК-5М, ЛК-6, ЛК-8. Агрегатнöй машинаыс испытайтгöн (тайö вöлі 1964 воын Белозерскöй леспромхозын) ЛК-8 босьтис первой места. Сэк жежлö миян республикаын уджалісны нин 800 сайö ЛК-4 да ЛК-5 машинаыс, кодъяс кыкисны онас вит миллион гөгöр кубометр вöр.

1965 восянь ЛК-8 машинасö кутіс серийнöя лэдзны Костромскöй завод. Öнй лэдзöма нин сё сайö татшöм машинасö. Давид Степанович Жуклы агрегатнöй машинаыс лöсьöдöмысь, найöс производствö пыртöмысь сетісны ВДНХ-лысь эзысь да бронза медальяс. Жукöс наградитöма Коми АССР-са Верховнöй Сöвет Президиумлөн кык Почётнöй грамотаөн, «Отличник соцсоревнования РСФСР» значокөн. Сійö четьöн новлö Коми АССР-са народ-

нöй овмöсысь заслуженнöй работниклысь ним.

Давид Степанович бöръя квайт вöсö уджалö Коми гипрониилеспром институтын. Сы веськöдлöм улын вöлі вöчöма не сöмын агрегатнöй машинаыслысь выль модельяс. Сійö вын пунктис и мукöд пöлöс машинаыс лöсьöдгöн, шуам, штабелойтчысь агрегат ТА-1, тöлын пуръясян агрегат АС-3, автозаправщик МА-4, автопрофилакторий лöсьöдгöн. Давид Степанович нэм чöжыс век корсысьö, бурмөдö, вильмөдö. Сы пызан вылысь пыр позьö адззыны быдсикас эскизъяс.

Öз сöмын техника юкöнын рационализаторнас петкөдлы асьö Давид Степанович. Волöй сы ордö — чуйманнй, кутшöм яблоняыс быдтöма сійö, кызди найöс лелькуйтöма. Сійö нбöти яндысьтөг вермас участвуйтны и вурсьысьяслөн либö пач тэчысьяслөн конкурсын.

Жуклөн гортса библиотекаас тысяча гөгöр техническöй книга да брошюра. Öкымынъясын эмöсь и аслас гижöдьяс.

Давид Степанович Жук вöвлі партия горкомса да обкомса членөн, Сыктывкарса горсоветын депутатөн.

1956 воын сійö ветліс Москваö, рационализаторъяслөн, изобретательяслөн да уджывса новаторъяслөн Ставсоюзса совещание вылö.

Став олöмысь сылөн — выль вöсна тыш. И нимкодй пасйыны, мый тайö тышысь сійö пыр петліс вермысьöн. Абу öд весьшбрö миян республикаса вöр промышленностьлөн эмблемаыс — агрегатнöй машина, кодöс вöчис-конструируйтис Давид Степанович Жук.

Таво вöлі медводзаясь пасйöма Вöрын уджалысьяслысь лун. СССР-са Верховнöй Сöвет Президиумлөн Указөн Жук ёртöс наградитöмны «За трудовое отличие» медальөн.

Водзын уджыс зэв на уна, мöвпавны эм мый йылысь, эм мый ради тöждысьны. Эскам, мый Давид Степанович ки улысь петас на вöрын уджалысьяслы не öти колана бур выль машина. Öд сэтшöм нин сійö, миян Жукным — выль вöсна сьöлöмнас висысь морт.

# Советской власти 50 во тыригкежлө

Михаил ШУРГАНОВ

## КОР КЫМРАСИС ЕНЭЖ

Сулаліс 1915 вося ар. Пуяс выльсь гылалісны нин вижөдөм корьяс. Небесаті лэбисны помасьлытөм съод кымөрьяс. Частө буситіс көдзыд зэрөн.

Усть-Сысольск пристаньысь лөсьөдчис кывтны Котласө медбөръя пароход. Берег дорын тырыс сулалісны колльөдчысьяс да пассажирьяс, кодыс эз на вевъявны пырны пароход вылө. Йөзысь неуна торйөнджык кер пом вылын пукалісны съөд тошка, кузь сукмана дядьө да ён зумьд тушаа, рудов сөстөм синьяса визув детинка. Найө пөся варовитісны ас костаныс.

Сьөд тошка мужичөйыс вөлі ссыльнөй большевик, кодөс шуисны Костя дядьөн. Сылөн помасис ссылка срокыс да муіс гортас, Питерө. Детинкасө шуисны Сашаөн—дас вит арөса Александр Забоев, Кырувса бобыль Клавдилөн пыс. Найө во-мөд сайын нин төдмасисны.

Костя дядь висътавлывліс том зонлы, мыйла лоөмаөсь гөльяс да озырьяс, мыйла муно на костын тышыс. Костя дядь гусьөн сетывліс Сашалы лыддыны властьясөн запретитөм книгаяс. Тайө книгаяссө Саша лыддывліс аслас другьяслы—Ваня Воронцовлы, Миша Хараповлы, Саша Темноевлы, Николай Распутинлы. Лыддысыны найө чукөртчывлісны бокыса пывсянъясө, медым некод эз казав. Но та йылысь век жө төдлісны карса полицияын да куймысь нин волісны Забоевьяс ордө шобсыны. Көть полицейскөй-

яс эз адзвывны Сашалысь некутшөм «сьөд книгаяс», быд пөрийө чиршөдлісны сійөс, грөзитчисны пуксьөдны дзескыдінө.

Батьсө Саша оз помнит: сійө кувсьөма «биа висьөмысь», кор Сашалы вөлөма сөмын на куйм арөс. Сашаөс да ичөтджык воксө, Федяөс, мамныс быдтіс өтнас пасьяс вурөм да озырьяслы слугаалөм помысь. Отсасьліс мамныслы Домна чойныс, но сійө муіс Кардорө слугавны жө.

Городскөй училище помалөм бөрын Саша Забоев первой во велөдчис учительскөй семинарияын, но прөст каднас зіліс уджавны, ветывліс Нестеровлөн переплөтнөй мастерскөй, типографияө либө кодлыкө пес пилитны.

— Но прөщайтлы, менам том друг.—Костя дядь топыда кутліс кисө Сашалысь.—Велөдчөмтө эн эновт. Водзын чорыд тышьяс. Лөсьөдчы на кезлө.

— Аттьө ставсьыс. Кута помнитны тэнсьыд кывъястө!— шуис Саша.

Забоев зілө унджык лыддысыны, бурджыка төдмасыны олөмнас. Сійө радейтліс кывзыны империалистическөй война вылын ранитчөм салдатьяслысь висътыяс. Гимназистьяс пыр сійө судзөдіс «Смело товарищи» да «Варшавянка» сыланкывьяслысь текст, Кырувса Естө гөра бокын частө сывывлісны найөс. Отчыд весиг тайө сыланкывьяс заводитісны сывивны учительскөй семинарияын.

— Идиотьяс!— сьылысьяс дінө уськөдчис семинарияса инспектор

Курбатов.— Ставнытö пуксьöда тюрмаö.

Сашаöс көйсисны нин вöтлыны семинариясьыс, но колисны бөр, сы вöсна мый вöли меда бур велöдчысьяс лыдын. Дерт, чорыда öлöдисны, медым водзö вылö семинария пытшкын сийö эз паськөд некутшöм «бунтарскöй» мөвпьяс.

Ыджыд событиөн Саша Забоевлөн олöмын лои февральскöй революция. Царöс чөвтöм йылысь юöрыс Усть-Сысольскö воис сöмын вежон мысти, но паськалис öти здукөн, көть эськө карса властьяс көйсисны дзебны. Быд керкаын, уличьяс вылын, учреждениеясын, учебной заведениеясын сöмын та йылысь и сёрнитисны. Быдөн төлкүйтисны аслыныс ногөн. «Свобода! Свобода!»—горзисны öтияс. «Мый сэсея водзö лөб?»—юасисны мөдьяс. «Му вежан дырыд локтö»,—пернапасасьлисны коймөдьяс. Öткымынлаын мунисны стихийной манифестацияс. Саша Забоев юрнуөдöм улын сылыгтырйи ветлисны карö и Кырувса том йöз.

Медым ланьтöдны йöзöс да лөсьöдны колана общественной пöрадок, карса властьяс некымын лун бöрын базарной площадь вылын котыртисны массöвöй молебен. Локтисны татчö и вылысь котыртöм временной комитетса членьяс, земской управаса веськөдлысьяс, купечьяс, став духовенство; стройö сүвтöдисны карса став велöдчысьясöс. Уездной властьяс представительяс асланыс дженьыдик сёрниын öлөдисны йöзöс «беспорядокьясысь», сэсея кузь юрсияса, паськыд сьод тошка протоиерей Малиновский сылис временной правительстволы «многия лета».

Саша Забоев гайö молебен вылас эз волы. Попьясöс сийö лыддис шарлатаньясөн. Бөрвылас сийö гижлис, мый дас квайт арöссянь эз нин эски енлы ни чöртлы.

Быдлаын горзисны «Свобода», а олöмыс пыр лои сьöкыджык. Лунысь-лун донсялис нянь. А война вылö мөдöдисны пыр унджык йöзöс.

— Ковмас, пиö, энöвтны велöд-

чөмтö,— öтчыд шуис Сашалы мамыс.— Сёйны лои немтор.

— Ме вöйысы нин Селянинов купечлы пурьяс домавлыны да видзны,—вочавидзис Саша.— Пызьбөн көйсисны мынтысьны.

Тадзи и помасис Забоевлөн семинарияяс.

...1917 вося октябрь. Пролетарской революциялөн вына гыясыс воисны тшöтш Усть-Сысольскöдз да коми сиктьясöдз. Быдлаын заводитчис Сöветской власть вöсна тыш, кодi кыссис 1918 вося гожмөдз.

Тайö каднас карын да Кырулын эз вöв сэтшöм митинг, собрание, көнi эськө эз участвуйтны Саша Забоев да сылөн другьясыс. Да и Забоевьяс керкаын пыр вöлины тырыс йöз. Кырув пыр мунис вылыс Эжваса сиктьясö мир туй, кытi мунилсны гортаныс демобилизуйтчöм салдатьяс. Кольлис зэв шочвой, медым Забоевьясын эз узлыны тайö войтырыс. На пыр ёнджыкасö и Саша төдмалис революция йылысь, медводдза ленинскöй декретьяс йылысь. Сийö унаысь гижавлис ки помсыс тайö декретьясö да разбиде кар пасьтала.

Кор Усть-Сысольскын котыртчис городскöй Сöвет, Саша Забоев чукöртис ассыс другьясö да пырысьпыр мунис сэтчö.

— Вайöй миянлы кутшöмкө удж,— шуис Забоев.— Ми тшöтш көсьям тышкасны революция вöсна.

Горсоветын тшöктисны Кырувса том йöзлы кытшовтны ассыныс став слөбөдкасö, видлавын озырьяслысь амбарьяс, дзебасьяс. Саша Забоев юрнуөдöм улын налы удайтчис төдмавын 300 гөгөр пуд нянь, кодöс бöрынджык вöли сеталöма тшыгьялысь йöзлы.

Озырьяс грöзитчисны чегьявны Сашалысь кокьясö, но сийö эз вöв польсыс рöдысь.

Нянь вöли вивтi дона, и карса купечьяс зилисны вузасын няньнас гусьөн. Забоевлы öти рытö висьталисны, мый Улитин Паш ордö Эжва катыдсянь локтисны некымын вöла, тыдалö, няньла. Саша пырысьпыр чукöктис ассыс ёртьясö, да найö

мунісны туй дорё кыйодчыны. Войнас найб кутісны нянь доддя вёлаясё да ставнысё бёр бергодісны.

Тайё каднас Усть-Сысољскын муніс чорыд тыш и му вёсна. Карса став десятаясыс беднота корисны юкљыны му, но власть бердё сюісьём эсерьяс да Сёветскёй властьлён быдсяма врагьяс быд ног зілісны падмодны революционнёй мероприятияясё. Налён индод серти купеч Кузьбожевьяслён имене дорын виисны городскёй земельнёй отделса заведующёй Харлампий Кудиновоё.

Буретш сійё рытнас Забоев ордо чукортчисны Кырувса том йёз. Миша да Иван Воронцов вокьяс, Миша Харапов, Александр Темноев и, дерт, Оля Родева, кодкөд ичөтдырся дружбаыс Сашалён пёри нин радейтчөмө. Олялөн мамыс слугааліс Камбалов купечьяс ордын, та вёсна Оля мукөдьяс дорыс унджык төдіс сы йылысь, мый вөчсьё озырьяс пөвстын.

Карса купечьяслөн да чиновникьяслөн пияныс котыртісны ассыныс организация, кодөс нимтісны «Велөдчысыяслөн союзон» — көсйөнны водзсасыны сөвет властьлы паныд.

— А ми котыртам ассыным организация! — сувтіс Забоев. — Нимтам сійөс «Шонді югөрөн»...

Тадзи медводдзаыс чужис Усть-Сысољскын гөль том йөзлөн организация, көні юрнуөдысьнас вөлі Саша Забоев. Дерт, тайё ичөт организацияыслөн эз вөв некутшөм устав ни программа, эз вөв индөма сылысь могьясё. Кырувса том йөзлөн вөлі өти көсйөм — служитны революциялы.

Июнь төлысын карын котыртис медводдза коммунистическёй партийнөй организация, көні веськөдлысыяс пиысь өтиөн вөлі матрос Андрианов. «Шонді югөрся» членьяс өтвылысь корисны Андриановё примитны найөс партияө.

— Водзджык на тиянлы, том войтыр, — нюммуніс Андрианов.

— А мый миянлы вөчны?

— Вот мый, ёртьяс, — недыр чөв олөм бөрын шуис Иван Павлович, — организация тиян эм, мед

сійө сідзи и шусьё «Шонді югөрөн».

Андрианов тшөктіс корсьны керка, котыртны том йөзлысь клуб. Кыскөй пө сэтчө унджык том йөзөс, висьтавлөй налы революция водзын сулалысь могьяс йылысь. Ми пө тиянлы кутам сетны книгаяс, газетьяс.

Том йөз босьтчисны ремонтируйтны энөвтөм керка, пөшти кык вежон нокисны, но лөсьөдісны клуб. Регыд сійө лои ставыслөн радейтана местаөн, йөз вољывлісны пыр унджык. Октябрьскёй революциялы во тыран луно тані вөлі эв ыджыд праздник.

Ещё август помас на Саша Забоевөс Кырувса гөль войтыр бөрийсны комбедса секретарөн, но сійө өти лун кежлө эз энөвтчылы том йөзлөн клубса уджысь.

1919 вося гөжөмын Забоевөс примитөны партияө да мөдөдөны велөдчыны Москваө Свердловнима университетбердса партийно-советскёй работникьяслөн курс вылө. Тані сылы удайтчис кывзыны Владимир Ильич Ленинлысь, Михаил Васильевич Фрунзельсы да партиялөн мукөд гырысь веськөдлысыяслысь выступлениеяс.

Нель төлысь коли төдлытөг. Усть-Сысољскө Забоев Москваысь бөр воис октябрь төлысьё выль выньяс чукөртөмөн. Сійөс индөны партиялөн уезднөй комитетө сиктса удж кузя инструктор-организаторөн. Оттшөтш ыджыд удж нуөдө и карса том йөз пөвстын.

1919 вося октябрь 28 луно Забоевлөн водзмөстчөм серти «Звезда» партийнөй клубын вөлі чукөртөма карса том йөзлысь собрание. Докладсө тані вөчис Пинего-Печорскөй крайса политотделын уджалысь Елисеев. Сійө висьталіс партия VIII съездлөн том йөз кузя решениеяс йылысь, чуксаліс котыртны том йөз коммунистическёй союзлысь организацияяс. Тані и чужис карын медводдза комсомольскөй организация — гижсисны 25 морт, сы лыдын и Забоев. А бөрынджык Забоев да Родева котыртісны комсомольскөй ячейкасө Кырулын.

1920 вося май төлысын Алек-

сандр Федорович Забоев добровольно муно Польской фронт выло. Но 15 армияса политотдел мододис сийос уджавны Белоруссияса Полоцкой уездной партийной комитет; первойсо воли инструкторон, а сесся — секретарон. Тайо кад йывсыс сийо гижлис: «Гожся гажа луньяс... Ветлодла быд лун сиктъясод, кодъяс Полоцк кар готоры. Паськом пошти абу, новла домаса гач, важник дора дором, лекинник куртка. Пывсяно ог веськавлы быдса вежоньясон, майтог абу, шеди лудом висьом. Часто нином сейны. А уджавны лоо дугдывтот, ветлодлыны сиктъясод. Тыдало, висьми чакоткаон...»

Полоцкын уджалогон Забоев тодмалис Усть-Сысольскос белоясон боьотом йылысь. Сылон скорлуны эз вов помис. Забоев пырысь-пыр жо шыодчо РКП(б) ЦК-о, медым сийос бор мододисны уджавы Комио. И шыодчом вылас вочакыв ЦК-сянь воис: сийос ыстисны Печорской уезд, кодэ сэки пырлис Архангельской губернияо.

1921 вося январь толысын Александр Федорович воис Усть-Цильмао — Печорской уездной центр. Партиялон укомын примитисны сийос зэв пося. Опытной партийной кадрьяс тани эз тырмыны, и сылы сетисны некымын кывкутана удж: борйисны Укомса президиумо, индисны «Красная Печора» газетса редакторон...

Усть-Цильмаын Александр Федорович выльысь адззысис Родевакод, кодэ татчо мукод коммунистьяскод тшотш воли воьма Усть-Сысольскысь неуна водзджык РКП(б) ЦК-лон индод серти жо, медым белогвардеецьяслон козяйничайтом борын лосьодны Печора вылын Советской власть.

— Кутшом ме шуда, Оля! — адззысьом борын кутлис подругасо Забоев.

— Оні ми тэкод, Саша, некорнин ог янсодчой, — воча шуалис Родева.

Некымын лун мысти Александр Федоровичлон да Ольга Дмитриевналон воли свадьба, — самовар

сайын неыджыд товарищеской ужын.

Уджавны Усть-Цильмаын Александр Федоровичлы ковмис уна, мукод дырйис суткинас 15—18 час. Коло воли быдлаын котыртавны партийной организацияс, кыподны Печораса пемыд йозос выль олөм строитом выло. Партия укомын эз вов ни оти заседание, кони эсько эз воч доклад Забоев.

Уджыс уездын сыоктаммис сийон, мый сиктъясын волины Советской властылы паныд мунысь йоз, а тундраса эрдыс вылын ыджыдалис царской армияса вовлом поручик белогвардеец Рочевлон бандаис. Найо усыласисны советской да партийной работкыяс выло, грабитисны Печораса уджалысь йозос.

Советской власть енмодом, уджалысь йозос котыртом да югдлом кузя большевистской визьсо Александр Федорович Забоев ярьюгыда нуодис «Красная Печора» газет пыр. Сылон талантливой статьясыс они на эз воштыны асьыныс политической есылунсо. Газет пыр сийо паськыда тодмодо лыддысьысыас оvmос кыподан могьясон, партиялон национальной политикаон, кыподо мукод вопросяс. Забоев шыодчо Печораса учительяс дор: «Уджалысь йоз мян пемьдось на. Ми чуксалам тиянос, учитель ертьяс, уджавны народной домьясын, лыддысян керкаясн; велодой крестьянао!» Часто сийо шыодчывлис кор видзысьяс, вора-лысьяс, му водитысьяс дин, виставлис: «Мирлон владыкаон лоо труд». «Важ строй кутис мянос чорыд кабырын, — гижьсо оти статьяын, — а они история сетис рабочейясы да крестьяналы позянлун строитны выль олөм. Та вьсна и коло мянлы велодчыны. Долой пемыдлун!» Газетлон уна номерьясын Забоев пося чолөмало уджывса геройасо.

«Красная Печора» газетлысь быд выль номер Александр Федорович ыстывлис Москвао Владимир Ильич Ленинлы. И сылон радлуны эз вов помис, кор Усть-Цильмао воис Совнарком приемнойсянь телеграмма, кытчо воли

гижōма: «Ленин ёрт тѣяны тшōктō висътавны татшōмтор: «Аттѣ, дона ёртѣяс, «Красная Печора» газет мōдōдōмысь. Став сѣлōмѣсянь сѣя тѣяны шедōдны успех хозяйственнōй разрукакōд, пемыдлункōд да невежествокōд мян отувѣя тышын. Мед тайō ичōтик газетыс лоō югыд заводитчōмōн тайō ылысса да кōдзыд крайыслōн вōвлытōм дзори-дзалōмын. Надейтча, мый уджалысь йōз массаяслōн отувѣя вынѣясōн ми вермам и тайō пытшкōсса врагō, сѣдз жō, кызѣи вермим орт-сысасō».

1921 вося июль тōлысьын Александр Федоровичōс вуджōдōны уджавны Усть-Сысольскō, а неуна бōрынджык РКСМ-лōн первой областнōй съезд бōрийс сийōс обкомоллōн оргбюроō. Сы бōрын сийō недыр уджалѣс Москваын коми представительствоса членōн, сѣсся Приуральскōй военнōй округын.

Но висѣомыс кутѣс сылōн тōдчыны пыр ёнджыка и ёнджыка, кōтѣ сы йылысь некор эз норасьлы. Та вōсна и сийō демобилизуйтѣис армияысь да 1922 вося март тōлысьын бōр воис Усть-Сысольскō. Танѣ сийōс индѣсны партия обкомса оргинструкторскōй отделса заведующийō.

Александр Федоровичлы сетōны курортō путѣвка. Но вōлѣ сѣрнин — туберкулез водтōдѣс гортьō.

Аскинас газет сиис лист боксō кадтѣж кулōм большевиклы, медводдза комсомолецлы, кодѣ олōмсō луктѣс Коми крайын выль шуда олōм лōсьодōм вōсна. А. Забоев тшōтш вōлѣ поэтōн, рочōн гижалѣс да печатайтѣлис «Красная Печора» газетын вель уна кывбур. Виктор Савин шыдчѣис Забоев дѣнō ярѣюгыд кывбурōн. А. Ф. Забоевōс дзѣбисны гражданскōй войнаса героння Домна Каликовакōд орччōн.

## АТТѢ БУР КЫВЪЯСЫСЬ

Кызѣи юортсылыс нин водзджык, кольōм тōлысьын тырис 40 во «Войвыз кодзув» журнал котыртōмсян.

Октябрь 28 лунō Сыктывкарын, Ленин нима республиканскōй библиотекалōн ыджыд залын, вōлѣ коми писателѣяслōн, литературнōй активлōн да карса общественностьлōн торжественнōй рыт, кодѣс сѣйма журналлōн юбилейлы.

«Войвыз кодзув» журналлōн 40 вося туй йылысь доклад вōчѣис журналса редактор Я. Рочев.

Коми АССР Верховнōй Сōветса Президиумысь секретарѣ И. К. Устинова лыддѣ «Войвыз кодзув» журналōс Коми АССР-са Верховнōй Сōвет Президиумлōн Почѣтнōй грамотаōн наградитōм йылысь Указ.

Ыджыд наградасō вручайтō Коми АССР Верховнōй Сōветса председателѣ Н. Н. Рочев ёрт. Оттшōтш сийō чолōмалō КПСС Коми обком, Коми АССР-са Верховнōй Сōвет Президиум да Министрѣяслōн Сōвет нимсян «Войвыз кодзув» журналлысь редколлегияōс, авторѣясōс да лыддысьсысьясōс 40 вося юбилейōн, сийō гижысьяслы творчѣскōй уджын выль успехяс.

Коми АССР-са Министрѣяслōн Сōветысь председателѣс вежысь З. В. Панев ёрт сетō Коми АССР-са Министрѣяс Сōветлысь Почѣтнōй грамотаяс коми писателѣяс Г. Юшковлы да В. Поповлы.

«Войвыз кодзув» журналлы чолōмалана адресѣяс вручайтōны Коми АССР-са культура кузя Министерстволысь, Коми АССР-са Министрѣяс Сōвет бердын печать Управлениелысь да Коми книжнōй издательстволысь, «Краснōй Знамя» да «Югыд туй» республиканскōй газетѣяслōн отувѣя редакциялысь, радио да телевидение кузя Комитетлысь, республиканскōй драматическōй театрлысь, Коми АССР-са просвещение кузя Министерстволысь да Учителѣясōс усовершенствуйтан институтлысь.

Торжественнōй рыт помасис ыджыд концертōн, кōнѣ сылѣсны да йōктѣсны музыкальнōй театрса да филармонияса артистѣяс.

Юбилей лунѣясō «Войвыз кодзув» журналōс чолōмалѣсны Удмуртскōй, Мордовскōй, Башкирскōй, Якутскōй, Кара-Калпакскōй автономнōй республикаысса, Коми-пермяцкōй национальнōй округса писателѣяс да сѣтчōс журналѣяслōн редколлегияс, а сѣдз жō Коми республикаса лыддысьсысьяс.

«Войвыз кодзув» журналлōн редколлегия висъталō ыджыд аттѣ тайō пōс чолōмалōмѣяссыс да бур сѣймѣяссыс!

## БЫДМАН ТУЙ ВЫЛЫН

ГЕННАДИЙ ЮШКОВЛОН ПРОЗА ЙЫЛЫСЬ

Геннадий Юшков гижё кывбурьяс, пьеса-яс, висьтыяс, повестьяс. Сылон кывбурьяс да пьесаяс йылысь гижёдъяс вөвліны нин. Сёрнитлісны, дерт, прозаическый произведение-яс йывсыс, но меным окота тани паськыджыка сёрнитны Юшковлон проза йылысь.

Миян литератураын гежода на тыдовтчыл торья образьясын олёммысь философия восьтөм. Оз на ёна синмад шыбитчы и олёммысь правдасё гөгөрбок да пыдіа петкөдлөм. Юшковлон висьтыясин да повестьын тайё правдась тыдалё бурджыка, сійё торьялө кыз риторикаясь, сідз жё и схемаьсь, коді оз босыт ни «нарошнё омёлъ», ни романтическөя лэптөм тыгьяс да йёзкостса отношенияс. Юшковлон проза нуб ас пыткас публицистикальсь ён, унатор вермысь вын. Уджалысь мортлысь благородной да быдлуныя чувствояс, сылысь нравственной донсё зільё петкөдлыны гижысь аслаз гижөдьясас.

Авторлон висьталөм да геройсян сёрни абу пыр өтмоза пырөмаөсь Юшковлон прозаб. Найёс вайөдөма сідзи, мед эськө сетны гижөдыслы колана настроение да аслыспөдслун, вөчны сійёс ёнджыка либө этшаджыка велөданаөн.

«Медводдза сёрни» сборникын кө Юшков неуна жугыль лирик, то «Олөм шыясын» сійё нин гырьс мөвпальсь морт; «Макар Васька — сиктса зон» пьесаын да «Вёрса дед да Мишка» мойдын, — кутшөмакө моралист, а «Гадз и колб, Юля!» пьесаын — сійё нин кыпуд публицист. «Висьтасөм», «Пышъялысь», «Висар», «Аски мича лоб» висьтыясин автор сетё лыддысьыслы ыджыд вопросьяс, зільё садьмөдны сылысь вежөрө, вөрзёдны сёлөмсө — өти кывйөн кө, тайё гижөдьясыс отсалөны ёнджыка думайтны талуныя олөм йылысь.

Гижө көть Юшков автор нимсян либө кольё ассыс геройсө өтнасөн, сійё быдлаын вермө сетны конфликтлысь ёсылунсө, мортлысь пытшкөса олөмсө, и вөчө тайёс мича коми кывйөн.

Босьтам көть «Лыско» висьт, көні сёрни-

ыс муно Педөр дед нимсян. Тани синмад пыр жё шыбитчө йёзкостса сёрни, олөма йёзлөн ыджыд мывкыдыс. Висьтсө мичмөдөны лөсыд пөслөвичаяс да поговоркаяс, вөр-ва йылысь приметаяс, кодөс пөрысь морт вөзйө том йёзлы. Со на пиысь өткымынтыяс: «Урыд өд сійё уркай бөрся вөтчө»... «А коді нө ура воё бур пон вузасас»... «Некодлы өд гортсыд абу окота муннытө»... «Од тэ кө бур, и сійё бур»... «Но, мокасөтө, думайта, ур вөсна кө понйөс этатшөма муניתөма лои, и дивө»...

«Пышъялысь» висьт, көні сёрнисө нуёдө ачыс авторыс, гижөма нин дзик мөд ног. Тани действиеыс оръявльвлө шочаджыка да регыд кежлө, гижысьыс аддзө да висьталө аслаз герой йылысь посныдик детальяс, сы вылө видзөдө быттьөкө бокысян.

А «Висар» висьтын нин гижысьлөн да геройлөн мөвпьясыс йитчөны өти монологө, коді зөв озыр интонациясын. «Таво Висар бара көсйө кыны пестерьясө да кайлыны вузасын. Медтыкө эз на дугды сямөдыс кульсьынысө-а»...

Тайё зөв унатор висьталысь проза, кор гижысьыс быттьө өтласяө геройскөд: герой йывсыс висьталегөн авторыс вермө петкөдлыны не сөмын мортысысь ортыс поведениесө, но тшөтш и сійёс, мый вөсна сійё вөчө тадзсө. И лыддысьыс водзын мортыс кыз быттьө вочасөн вөссьө. Со Висар бара көсйө кыны-вөчны сямөдыс өттор-мөдтор. Кольбө во серти сійё төдө, мый тайё зөв колана төвар, — сы вөсна өні Висар и катө татшөм ылө! Ми лыддыам, кыззи Висар видзөдө, пемдіс эз нин кызды пуыс, и жалитө, мый ковмис лун-мөд воштыны (дас шайтөн лун! — пасйөма пырмунігмоз), и майшасьө, кокниа оз кут шедны сямөд...

Водзө Висарлөн мөвпьясыс гартчөны совхозын «пөльзатөм» уджалысь йылысь, спокойной олөм йылысь. Сэсся юрас чужлө и пөрөм козлөн мыгөрыс, коді аслаз медбөртья вужьясөн кутчысь ю берегб... Тайё дзик нин помалө геройсө серпасалөмсө, мед көть эськө и Висарлы висьтын индөма вөч-

ны ещѣ уна на омѣлтор. Геройлѣн мѣвпѣяс да поступокѣяс пыр сѣйс сѣрпасалѣмьс — бѣрѣя вѣяся коми литературалѣн позѣ шуны выльтор. Виль сѣйѣ и бѣсѣтѣм темаас — собственичество эрдѣдан темаын, кѣн эскѣ вермис и лѣсѣвны вѣскѣд скѣр приговор.

Юшковлѣн эмѣс вѣсѣтѣяс чѣлядѣ йылыс да чѣлядѣлы, но найѣ абу ковѣтѣмѣс и гырыс йѣзлы. Сы вѣсна, мѣй наын сѣрниис мунѣ ичѣт мортѣс быдѣтѣм-воспитайтѣм йылыс. Тайѣ гижѣдѣясѣс казѣтылѣны мянѣлы, мѣй колѣ кужны адѣзыны чѣлядѣлыс шог и гажсѣ, бурджыкасѣ тѣдны налыс олѣмсѣ. Юшковлѣн чѣлядѣлы вѣсѣтѣяс торѣялѣны сѣйнѣ, мѣй гижысѣ оз тетѣкѣдчы аслас посны лыдѣдысѣясѣкѣд, нѣйтѣ оз кокнѣд асѣсѣс перѣсѣ. Сѣдз, «Сѣстѣм дѣрѣм» вѣсѣг гижѣма не сѣмын ичѣт детникаѣс блѣдѣм могыс (мед сѣйѣ гортас воас оз нѣйт дѣрѣмѣн), но тшѣтш и велѣдѣ ичѣт мортлыс мамсѣ. Мам бурджыкасѣ некѣр эз и думыштылы, мѣйла пиис пыр нѣйтѣсѣтѣ мѣча дѣрѣмѣяс. А ѣд тайѣ, вѣлѣм, абу куш дѣрѣм вѣсна. Зонка, вѣлѣм, зѣв ѣна радѣйтѣ машинѣяс. Сѣйѣ пыр гартѣѣ на дѣнын, вѣсѣгтѣ вунѣдлѣ аслас дѣрѣм йылыс. Татшѣм сюсѣ синѣсѣн видѣдѣѣ Юшков чѣлядѣлѣн поступокѣяс вылѣ и посняслы мукѣд вѣсѣтѣясѣн.

Мѣным кажитѣѣ, Юшковлѣн быд вѣсѣтын кушѣмкѣ ногѣн кылѣ авторскѣй гѣлѣсѣс. Сылѣн гижѣдѣясѣс абу сѣмын кушѣмкѣ лѣѣмтор йылыс либѣ олѣм туй йылыс вѣсѣт. Наын пыр эм зѣв уна сѣлѣм дой, и быдлаын — мѣвп, кодѣ чуксалѣ мортѣс лѣны бурджыкѣн, вѣскѣдджыкѣн, сѣстѣм-джыкѣн.

«Аски мѣча лѣѣ» вѣсѣтын героиня мунѣ верѣб дѣнѣсѣс, сылѣн семьясѣс. Сѣйѣ оз эсѣся вермы овны вѣж оласнога йѣзыскѣд. Кор сѣйѣ адѣзѣ, мѣй верѣсѣс, Павел, кѣв шутѣг кѣвзѣ бѣтѣ-мамсѣ, сѣйѣ гѣгѣрвоѣ, мѣй Павелкѣд ѣтѣвын олѣм оз арты. Вѣсѣтын абубѣс гырысѣ философскѣй мѣвпѣяс, но сѣнѣ эм уна пѣсѣ чувствѣ, кодѣ вѣрзѣдѣ сѣлѣмтѣ. Тайѣ вѣсѣтѣяс сѣнка кодѣ. Сѣйѣ уналаын тѣсѣсѣ дѣжк разнѣй йѣзлѣн сѣрни вылын. Авторскѣй сѣрниис зѣв шѣча «йтѣчѣ» Юлялѣн чувствѣясѣкѣд да мѣвпалѣмкѣд. Сѣйѣ заводитѣѣ сѣмын сѣнѣ, кѣнѣ автор да героиня ѣтѣвын кѣсѣйѣны петкѣдлыны, мѣй Юля вѣчис правилнѣя. Тайѣ эскѣмсѣ тѣдѣчѣдѣ героинѣясѣ сѣстѣм сѣлѣмсѣ, сылыс мѣча кѣсѣймѣясѣс. Юлялѣн мунѣм — вѣж олѣмлы, бѣрѣ колѣм видѣдѣдласѣяслы прѣстѣ. Но тайѣ мунѣмыс и дѣжк ѣтор, кодѣ эскѣн вермис велѣдны Павелѣс. Юля петѣс вѣсѣса тшѣш тайѣ вошѣм морт вѣснаис.

Вѣдзѣтѣджык Геннадѣй Юшков бѣсѣтѣлѣвѣлѣс аслас гижѣдѣясѣн сѣтшѣм конфликтѣяс, кодѣяс гырысѣ-пыр вѣлѣ шыбитѣчѣны лыдѣдысѣяслы синмас, и рѣшѣйтѣсѣны тайѣ конфликтѣясѣс эз нин сѣтшѣм сѣжыда. Коллективизм да собственичество («Кѣнкѣ тундраын» ѣтѣ акта пѣса), мортлѣн достѣинство да мортлы эскѣтѣмлун («Сѣзимѣд прѣдсѣдѣтѣлѣ» да «Макар Васѣка — сѣктѣса зон» пѣсѣясѣ)... Талун гижысѣ матысѣчѣ пѣдѣдѣжык дѣзѣбѣм да сложнѣйджык кон-

фликтѣяс дѣнѣ, кодѣясѣс мукѣд дырѣн оз на позѣ разрѣшитѣны не сѣмын тайѣ гижѣдѣас, но вѣсѣг олѣмас.

Онѣя сѣветскѣй литературалѣн тѣдѣчана вѣзѣн лѣн прѣйдѣтѣм вѣяс вылѣ виль синѣясѣн видѣдѣлѣм. Тайѣ темаисѣс чужѣ быдлаын: и гырысѣ, и посныдѣджык гижѣдѣын. Тайѣ темаисѣс пыр ѣсѣ конфликта, унаисѣс гырѣма драматизмѣн. Сѣйѣ пыр йѣтѣнѣма дѣзугѣсылѣм морткѣд, сылѣн вошѣм сулѣбакѣд. Тайѣ темаисѣс, кѣтѣ сѣйсѣ и бѣсѣтѣма колѣм кадѣсѣ, пыр сѣтѣ йѣласѣ и талунѣя лунлы. Автор да сылѣн герой нѣдѣны сѣрниисѣ колѣм кад йѣвѣсѣс талунѣя позициясѣянѣ.

Тайѣ философскѣй, сѣжыкѣ, тшѣжыда дой вѣяисѣс прѣлемаяс рѣшитѣмыс чужѣтѣ гижѣдын харѣкѣтерѣясѣлѣс ѣсѣ драматизм, кодѣ оз кольччы эпохалѣн напряжѣниѣясѣс. Сѣйѣ вѣсѣталѣ гижысѣлѣн да сылѣн тшѣтшѣясѣлѣн колѣм кад дѣнѣ активнѣй ѣтношение йылысѣ.

Вѣсѣсѣс нѣвѣбаба мѣвпалѣ сы йылысѣ, кѣдзи война кадѣ сѣйѣ прѣдсѣдѣтѣлѣясѣ колѣхозын. Сѣйѣ эз жалѣт йѣзѣс и эз думыштылы, вермѣ-ѣ тайѣ либѣ мѣд мортѣс вѣчны сѣйсѣс, мѣй тшѣктѣс прѣдсѣдѣтѣлѣ. Талун Катѣрина вѣйсѣс оз узѣ, казѣтылѣмѣясѣс сѣдѣмѣдѣны сѣвѣстѣсѣс, оз лѣдзын кунѣны син. Ещѣ на ѣна шѣгсѣсѣ сѣйѣ став вѣж вѣснаисѣс сы понда, мѣй ѣнѣ вѣсѣдѣчѣ ачѣс. Коркѣ Катѣрина вѣсна мунѣс тѣрѣмаѣ да кулѣ сѣнѣ вит чѣляда нѣвѣбаба, кодѣ тшѣж кагаяслы нуис дас содз тѣр колѣхознѣй сю. Мѣд анѣс сѣуис вит трудѣдѣн штрап сы вѣсна, мѣй нѣлѣ лун сѣйѣ бѣрдѣс усѣѣм верѣсѣс вѣсна. Катѣриналы тѣд вылѣ усѣс, кѣдзи сѣйѣ ысѣтѣс вѣр кылѣдны жѣбиник детникаѣс, мѣй вѣсна сѣйѣ нѣм кѣжлѣ лѣн инвалѣдѣн... Став тайѣ казѣтылѣмѣясѣс и кырлалѣны талун Катѣриналысѣ сѣлѣлѣмсѣ («Вѣсѣтѣ-сѣѣм» вѣсѣт).

Тайѣ вѣсѣтѣс героинялѣн харѣкѣтерѣс оз ѣна шыбитѣчы синмаѣд. Оз тѣдав и сылѣн тѣр вирѣяя образыс. Абу сѣдз жѣ поступѣкѣясѣлѣн личнѣй мотивировѣкѣяс. Вѣсѣтѣс ыджыдалѣс оз Катѣрина. Тайѣ вѣсѣтѣс медѣыджыд героинѣс — Катѣриналѣн сѣвѣстѣсѣс, сылѣн ыджыд думыс, сѣж жѣ тайѣ — мѣвп, кодѣ бытѣѣ ас кѣжас олѣ гижѣдын. Интѣрѣсѣлѣ, мѣй и Катѣриналѣн антиподѣс — вѣсѣтын мѣд дѣйсѣтѣвѣтѣсѣс — сѣдз жѣ абу харѣкѣтер, а сѣмын тенденѣция. Авторлы сѣйѣ колана, мед эскѣ вѣлѣ, мѣй сувѣтѣдны панѣыд Катѣриналы, ѣндѣжыка тѣдѣчѣдны сылыс сѣлѣм пѣсѣсѣмсѣ... А, гашкѣ и, колѣс овны сѣмын ас вѣснаид? Пѣрѣясѣѣмѣн, чѣв олѣмын, ас вѣсна тѣджысѣѣмѣн? Сѣжыд кадѣ и кокнѣыд кадѣ, помѣдз кѣвтѣ шутѣг? «Но» да «да» сѣмын шѣѣмѣн. А кѣдз лыдѣдысѣсѣс думайтѣ?

Тадз вѣсѣтын чувствѣяс вѣджѣмаѣсѣс мѣвпѣясѣс. Автор вѣзѣйѣ лыдѣдысѣсѣсѣс асѣлѣс гѣгѣрвоны Катѣриналысѣс мучѣтѣѣмсѣс. И, тѣдѣмысѣс, лыдѣдысѣсѣс оз колѣ вѣскѣкѣдѣн. Сѣйѣ корсѣѣ, думайтѣ, лѣгалѣ да шѣгсѣсѣ. Сѣйѣ тѣдѣ, мѣй и сыкѣд вермис лѣны кѣдз Катѣринакѣд. Мыжа-ѣ Катѣринаисѣс, кодѣ сѣки, сѣжыд вѣясѣс, ѣтѣвѣя вѣсна пѣдѣтѣс ас пытшѣкас ставѣѣ? И жальлун и

бурлун, мед сѡмын не «пѡвадитны» йѡзѡс, мед не лѡдзны налы вийсѡыны куш сѡмын ас вѡснайс, асланыс челядѡ вѡсна, но кутны тѡд вылын главнѡйѡс, мый колѡс сѡйѡ сѡбкыд каднас страналы.

Колѡ-ѡ вѡлѡ сѡкся сѡбкыд кадас гуманизмыс? Кор сѡветской йѡз паныдасны антигуманизмлѡн шуштѡмторѡяскѡд? Да и став мирыс вѡлѡ тырѡма лѡклунѡн да дойдн...

Тайѡ юалѡмѡяс вылас Юшков вочавидѡ аслас «Вилядѡ сиктса анѡ» повестын. Писатель сѡнѡ шуѡ: да, колѡ. Мед война—му вылын медся ыджыд йѡйтѡлѡм. Но сѡнѡ, кѡн враг оз грѡзит мортлы, кѡн оз шутлявны пуляяс, сѡн мортлы пыр колѡ лоны мортѡн. Тайѡ «Висѡтасѡм» висѡтлѡн да повестлѡн ѡтувѡя гуманистической мѡвп. Катерина ѡнѡ аддѡ, мый вермис эскѡ сѡки лоны небыдджыкѡн, вѡчны сѡдз, мед не сѡштѡма дойдавны йѡзсѡ. Онѡ сѡйѡ гѡгѡрвоѡ, мый сылѡн чорыдлуныс вѡлѡма нин вывтѡ, мый колѡма пыдѡ пуктыны сѡки ассыс личнѡй чувствѡяссѡ: не вунѡдлыны йѡзлѡн шог да дойяс йылыс, не вунѡдлыны, мый йѡзлѡн эмѡс кагаяс, висѡмѡяс... Катерина талун гѡгѡрвоѡ, мый мелѡлуныд эз вѡв эскѡ личнѡй сѡбкыд воад, мед кѡть кутшѡм дѡн сѡйѡ эз сулав предлы. Бурлуныд эз эскѡ мешайт сѡйѡ ыджыдыслы, код вѡсна Катерина сѡштѡма эвтлѡс асѡс. Ѳд могыс сѡйѡ ыджыдыслѡн сѡйѡ жѡ: «А мый вѡсна тайѡ ставыс?» Ѳд и войнаяс—тайѡ жѡ идея вѡснаяс кось, морт вѡсна кось, водзѡ кежлѡ сылѡн югыд олѡм вѡсна.

Гижѡдын колѡ моглѡдны сѡйѡ либѡ мѡд мѡвп—тадзи пыр вѡчлѡс рѡч классической литература. Катериналѡн самопознаниеыс буретш мунѡ татшѡм визѡд. Ас дорас, йѡз дорѡ, став свет дорас шыасѡ сѡйѡ, мед сылы вочавидзасыны. И висѡтасѡмыс сылѡн—ас водзас, йѡз водзын, а абу вичкѡны, кызд сылы сетѡ сѡвет Опонасы.

Войнаѡн чужтѡм сѡбкыд могыяс пыыс ѡти—кызди бѡр вайѡдны мортнога олѡмѡд «чегсѡм» мортѡс, унаторѡйын мыжаѡс, но ѡтсѡг виччысысысѡс. Катерина каитчѡ оз сыын, мый кѡйсѡн бура исполнитны ассыс долг, а сыын, мый вунѡдлывлѡс морт йылыс, эз куж асѡс петкѡдлыны сѡбкыд дыри, эз пыр вѡчлывлы, кызди эскѡ колѡс. Та вѡсна Катериналы абу спокой.

Сѡтѡдз, кытѡдз гижыс тшѡктѡ Катериналы кызд бытѡ бокысянѡ казѡтыштны да вѡстыны ассыс став нелючки вѡчѡмѡяссѡ, лыддысысыс гѡгѡрвоѡ тайѡс, кызд колѡм драматической действѡиясылы психологический комментарий.

«Требуитныѡ, дерт, эскѡ, требуитнысы да, сѡлѡмтѡм жѡ ме мукѡд дырийис вѡлѡ, сѡлѡмтѡм. Закон сѡмын тѡдѡ, сѡсся нѡнѡм эг»,—дивитѡ асѡс Катерина. Но со висѡтыс помасѡ нин, и друг тайѡ каитчана мѡвпѡясыс лѡбны гораджыкѡн. Катерина оз прѡста мыжав, позѡ шуны, вачкалѡ нин асѡс, висѡталѡ, мый сылы весиг аслас чужѡмыс мустѡм. Тани, ме ногѡн, автор лишнѡялѡ нин, и висѡтыс пѡрѡ мелѡдрамаѡ.

Геронняѡс висѡтын бѡрийѡм, конфликтлѡн аслысѡлѡслун, «сюжет»,—ставсѡ тайѡс увтыртѡма, мед шуны: «Морт, кодлы весь-

кодѡ мѡд морт, век жѡ мынтысыс бѡрын аслас сѡвестѡлѡн мучитчѡмѡн». Но нравственной тема татшѡм ногѡн артаѡм век овлѡ социальнойнѡй. И тайѡ висѡтас,—мед кѡть сѡнѡ лишнѡйджык уна героинялѡн асѡс мыйжѡмыс,—эм уна мѡвпалѡм, да мѡвпыс нуѡдѡ тани действѡисѡ.

Тадзи жѡ рациональнойнѡ, кызд и «Висѡтасѡм», помасѡ «Пышѡялыс» висѡт. Сѡмын помасѡ сѡйѡ збыльджыка. Тайѡ висѡтын кыйсысыс Прокопей вѡр керка дѡнѡ пон вайѡдѡс тюрьмаыс пышысысѡс, кодѡ надейтчѡ, мый Прокопей сылы ѡтсэлас. Но Прокопей оз татшѡмѡясѡн чайт заключеннойясѡс. Сылѡн син водзын сулалѡны тшыг да лѡк пасѡкѡма йѡз, кодѡяс война воясѡ тайѡ вѡрас нѡжѡдѡсны кѡрт туй. А тайѡ «гѡсытыс» шонѡд пасѡкѡма да абу на тшыгѡявлѡма. Сѡйѡ тѡдѡ, мый тайѡ воасыс, дерт, вѡнѡс кодлыкѡ лектор. Прокопей шуѡ: «А вѡчин кѡ и пукав!»—и кѡсѡ нѡудны пышѡялысысѡс бѡр. Но висѡтын тайѡ кѡсѡмыс оз пыр тѡдѡвтычы. Прокопей нѡжѡйтѡ думайтѡ, мый керны, жалитны мортѡс, мездыны тюрьмаыс, прѡститны, кызди вѡлѡ Катерина йылыс висѡтын, али не. «Пышѡялыс» висѡтын писатель кызд бытѡ ачыс аскѡдыс вензѡ. (Кутны кѡ тѡд вылын «Висѡтасѡмѡс».) Сѡк жѡ сѡйѡ корѡ лыддысысысѡс тшѡтш вензѡыштны справедливость йылыс, мыйжѡм да прѡститѡм йылыс,—медбѡрын гуманизм йылыс. И ми гѡгѡрвоам, мыйла тайѡ кык дзик абу ѡткод, полемической вѡча сувтѡлѡм висѡтѡс печатайтѡма журналын орчѡн. Найѡ кутшѡмкѡ ногѡн содтѡны ѡта-мѡднысѡ. Автор кыкнанас видзѡдѡ морт водзын сулалыс долг вылѡ ѡти—общественнѡй—видзѡдласѡн. Но, а лыддысысыс вермас, дерт, и вензѡыштны.

Сѡбкыд олѡм йылыс думѡн тыр «Вилядѡ сиктса анѡ» повесть. Катериналѡн да Анналѡн характерѡясыс ѡткодѡсыс унаторѡйѡн. Ѳткодѡсыс и найѡ поступокѡяслѡн пытшкѡсѡса побужденѡясыс. Ѳткодѡ налѡн предѡдѡятелялѡн чорыдлуныс, кор сѡштѡм сѡбкыд лоны шанѡ да мелѡ нывбабаѡн. Ѳти пѡлѡс налѡн мортѡс жалитѡмыс, кодѡс пылѡ дзебѡма. Чайтан весиг, мый тайѡ—ѡти образ, кодѡс нарошѡн юкѡма кык морт вылѡ, мед позис вензѡыны. Кор лыддан кыкнансѡ, сѡбкыд торѡйѡдчыны думысы, мый писатель кѡкнѡдѡс ассыс моглѡ, прѡстѡмѡдѡс сложнѡй олѡмѡс, мырдѡис сылыс пыр овлыс контрастѡяссѡ, юкис пемыд да югыд вылѡ, кодѡясѡс олѡмас сѡбкыд торѡйѡдны.

Катерина йылыс висѡтыс кѡ—героннялѡн сѡштѡм казѡтылѡм, кѡнѡ бытѡ нарѡшнѡ чукѡртѡма героинялыс ыджыд грекѡясысѡ, то «Вилядѡ сиктса анѡ», мѡдарѡ,—нывбабалѡн зѡв лѡнѡ висѡтасѡм бур да лѡк йылыс, радлун да шог йылыс, ас йывысыс, йѡз йылыс, кодѡяскѡд ковмыс-овны, кодѡясѡс ковмыліс унаыс велѡдны, а мукѡд дырийис и мыждыны. Но тайѡ йѡзыскѡд анылы ковмыліс и бѡрдны, и вензѡыны, ѡтлаын мырсыны и мездавны найѡс тшыг кулѡмыс. Тайѡ повестыс мортлѡн, кодѡ ѡнѡ олѡ спокойнѡя, но аддзыліс олѡмсысыс уна сѡбкыдлунѡяс. Тайѡ повестысыс сы йылыс, кызди быд боксянѡ вѡссѡ лич-

ность коллективлөн օтувъя уджын. Страна-  
лөн судьба петкѳдѳ օти мортлөн олѳмын,  
сійѳ мортислѳн олѳмын, код гѳгѳр лѳбны  
став событиясыс. Повестьлѳн героиня  
медводз тѳждысѳ морт вѳсна. Йѳзкѳд сійѳ  
пыр кольѳ ыджыд сѳлѳма мортѳн. Тайѳ  
югдѳдѳ повестыѳ, кыпѳдѳ нывбабалысѳ об-  
разѳ.

Повестын пыдѳсян бѳсытѳм олѳм сер-  
пасысѳ Եсѳсь, но сѳнѳ абу мораль лыд-  
дѳм. Катерина йылысѳ висѳтын кѳ фабула  
пыддиси сѳтѳма героинялысѳ чувствоясѳсѳ,  
сылысѳ сѳлѳм пессѳмѳсѳ, то повестын  
героинялѳн образысѳ—ловля, а сюжетасѳ  
ставысѳ збыль овлана. Не сѳмын шог, но и  
бур лунѳсысѳ кысѳ ми водзын мортлѳн  
повесть—судьба. Ань китырѳн бѳсытѳ ас-  
сысѳ шудсѳ, сылѳн олѳмысѳ озырмѳ йѳзкѳд  
օтвысѳ.

Вилядѳся Анна Конаковалѳн олѳмын вѳ-  
лісны жѳ здукъяс, кор қовмылісѳ чорыдав-  
ны. Сылѳн уджысѳ тайѳсѳ корисѳ. Коркѳ сійѳ  
йѳткыштѳ весиг օти нывбабаѳсѳ юѳ, мед  
мѳдысѳ бурджыка гѳгѳрвоисѳ, мый и зѳр улын  
колѳ помавны удж; мѳдысѳ ань став йѳз  
водзын янѳдѳсѳ ассысѳ зныкасѳ, кор сійѳ мѳ-  
дѳдѳчисѳ вотчыны; Анна бергѳдѳсѳ зонмѳсѳ,  
кор сійѳ кутѳсѳ муны сплав вылѳ, но кор  
мѳдысѳ век жѳ пышійсѳ, сѳлѳмысѳ эз нин  
сѳся лѳпты нѳшта օтчыд бергѳдны мортѳ.

Но օд и Аннакѳд вермисѳ лоны сідз жѳ,  
кыз Катеринакѳд? Мѳд сѳрни, мый гижысѳ  
«видзисѳ» Аннаѳсѳ таысѳ. Сылѳн Аннаисѳ кутѳ-  
сѳ водзѳ нуѳдны сійѳ делѳсѳ, кодѳсѳ панисѳ  
сылѳн верѳсысѳ. Дерт, сиктсаяслы сійѳ эз  
пыр вѳвлы «шанѳн», но век жѳ йѳз вѳчасѳн  
кутѳсны уважайтны, пыдди пуктыны Аннаѳсѳ.  
Йѳзыд օд абу йѳйѳсѳ, гѳгѳрвоины, мый  
стрѳглунтѳгыд председателыдлы оз позы,  
мед сѳмын сѳлѳма мортысѳ вѳлісѳ-а...

А йѳлѳн пыдди пуктѳмысѳ Анналы вѳлі  
дона. Сійѳ кѳсийсѳ тайѳсѳ. Торйѳн нин сы  
пѳнда, мый пѳртисѳ олѳмѳ усѳьм Степанысѳ-  
лысѳ, верѳсыслысѳ, медбѳрѳя кѳсиймѳсѳ:  
«Мед олѳсѳ, кызди Ольѳксан пѳй, и эз кус  
колхоз «Югыдланы!»

Война кадся и օни сиктлысѳ олѳм бура  
тѳдѳм, сиктса уджалысѳяслысѳ сѳкыл-  
лунъясѳсѳ да радлунѳсѳ кылѳм, морт пытш-  
кѳсѳ олѳмѳ стѳча сибалѳм—Геннадий Юш-  
ковлѳн миянлы тѳдса нин бурторъяс. Зѳв  
стѳч и гижыслѳн сѳрнысѳ. Сійѳ оз бѳсыт  
роч кывъяс, кодъяс пырджык висѳталѳны  
писательлѳн тѳрмасѳьм йылысѳ, прѳста ды-  
шѳдѳчѳм йылысѳ. Юшков Եна уджалѳ гиж-  
дѳдѳяслѳн кыв вылын, мукѳд дырйи весь-  
кыда вѳсытѳ ми водзын выль кывъяс да  
сочетаниеяс, и дивѳ бѳсытѳ, мыйла тѳ ачыд  
օнѳдз Եн на адзвын найѳсѳ, Եн пѳльзуйтчыв  
найѳ.

Олѳм йылысѳ гижѳм—сійѳ медясѳ օта-  
мѳд бѳрсясѳ лѳбмторъяс йылысѳ эпичѳскѳй  
повествование. Сылѳн формаясысѳ уна пѳ-  
лѳсѳсѳ. Повестын сѳтшѳм принцип, кор  
гижысѳ висѳталѳ героиня нимсян, и быд

серпас йылысѳ медводзза кывъясн нин  
тѳдѳдѳ, мый кѳсий шуны сѳнѳ. Сы бѳрын  
сѳмын быд выль кывйѳн сійѳ петкѳдлѳ  
лыддысѳсыслысѳ быд деталь, и серпас пом-  
ын лѳѳ висѳталѳма ставсѳ, мый водзвын  
думыштѳма. Водзвын висѳталѳмысѳ нѳѳти оз  
личѳд миянлысѳ интереснымѳсѳ, мѳдарѳ,  
веськѳдѳ лыддысѳсыслысѳ видѳдлассѳ.  
Тайѳторйисѳ зѳв лѳсялѳ и повестьлѳн эле-  
гичѳскѳй ритмысѳ, йѳзкѳстса сѳрнилѳн инто-  
нацияяслы, естественнѳй сѳрнийн инверсия-  
яслы, кодъяс эмѳсѳ быд юкѳнын. «Катисѳ  
пароходыд, а ми ымзыны колим. Лун шѳр  
гѳгѳрѳдз, гашкѳ, олѳм сѳн, кыркѳтш йыласѳ,  
пуксялім да. Сѳся тай разѳдчим жѳ...»

Кольѳ сѳмын гѳгѳрвотѳмѳн, мыйла писа-  
тель гижисѳ кык гижѳд нывбаба-председа-  
тель йывысѳсѳ да вѳчисѳ татшѳм разнѳй  
помъяс? օтисѳ—водзвын спорнѳйѳсѳ, мѳд-  
сѳ—водзвын беспспорнѳйѳсѳ...

Гашкѳ, гижысысѳ прѳста быдмисѳ тайѳ  
воѳн-джынѳйнасѳ, кодѳ колисѳ кык гижѳд  
костысѳ? օдвакѳ. Да и оз эскыссысѳ, мый  
повестысѳ артмѳма водзвын бура лѳсѳд-  
чытѳг.

Не сѳмын воѳн-джынѳн, но и, дерт жѳ,  
водзѳт нин сійѳ олѳсѳ гижысѳ юрын и йѳткисѳ  
водзѳ Катеринаѳсѳ, кодѳ чужтѳ миянлысѳ не  
сѳмын жалълун (и не сѳмын дивитѳм) асласѳ  
висѳтасыѳмѳн, но чуксалѳ тшѳтш мѳвпавны,  
корѳ веськыд вочакыв, кутшѳмѳн колѳ  
лоны мортлы.

Водзын ме шулі нин, мый Г. Юшковлѳн  
гижѳдѳясѳ шыѳдѳчы талунъя морт дѳнѳ.  
А кыкнан медбѳрѳя гижѳдѳсѳ петкѳдлѳны  
кольѳм кад. Но, лоны кѳ сюсыджыкѳн,  
позыѳ гѳгѳрвоны, мый мѳвнысѳ, код ради лѳн-  
ны тайѳ гижѳдѳясысѳ—сійѳ геройслѳн тал-  
лунъя видѳдѳдлсѳ асланысѳ кольѳм лунъяс  
дѳнѳ,—позыѳ шуны, олѳм вылын суд, ас-  
сынысѳ олѳм туйсѳ донъялѳм, честнѳй кѳ-  
йѳм висѳтавын—мый мортлы абу яндзѳн  
вѳчны. А тайѳ зѳв колана миянлы и օнѳ,  
кор ми пыр унджык боксян донъялам  
мортѳсѳ.

Кутшѳм кѳтъ паныдаѳсѳ эз вѳвны кык  
героиня, найѳ кыкнаннысѳ—быдѳн ас ног-  
ысѳ—донаѳсѳ миянлы. Гижыслысѳ колѳ  
олѳмысѳ ставнасѳ, став асласѳ диалектикаѳн.  
Сійѳ оз сюсысѳ дорйыны олѳмѳсѳ—олѳмысѳ  
оз ков тайѳ. Сійѳ зѳлѳ петкѳдлѳны  
олѳмѳсѳ, адззыны сѳтысѳ сѳтшѳмтор, мый  
лѳсялѳ сылѳн требованиеяслы да обще-  
ствѳннѳй мортлѳн долглы.

Важсѳ петкѳдлѳм, торйѳн нин кор сійѳ  
эз на коль ылѳ бѳрѳ,—миянлы талун зѳв  
колана. Но не сѳмын сы пѳнда, мед шуны:  
«Да, тайѳ тадз и вѳлі... Ставысѳ вѳлі пра-  
вильнѳ, мѳд ног эз и вермы лоны сійѳ усло-  
виеясы!» Важсѳ колѳ петкѳдлѳны объек-  
тивнѳ, висѳтавын бур йывысѳсѳ и лѳк йы-  
высѳсѳ да, татшѳм ногѳн, кызди и лѳсялѳ  
ыджыд искусстволы, вѳрвѳдны йѳзлысѳ  
сѳлѳмъяс, сѳстѳммѳдны найѳсѳ. А тайѳ  
туйысѳ мунѳ правда пыр.

# ВЫЛЬ КНИГАЯС ЙЫЛЫСЬ

(Стöчмöдöмъяс)

Неважөн петисны книгаяс: С. Попова «Страницы из истории коми театра» (Сыктывкар, 1966) и А. А. Вежев «Зарождение и становление коми советской литературы» (Сыктывкар, 1966). Тайö книгаясас сёрни мунö сöветскöй коми литература да коми сценической искусство артмём йылысь да сöвмём йылысь; висътавсö, кызди найö чужисны да быдмисны, сöвмисны да ёнмисны. Книгаясас вайöдöма вель уна фактической материал, датируйтöма сийс, вöчöма анализ да с. в.

Ме ог кöсйи книгаясö быд боксян донъявны, шуа сöмын, мый сэтён эм уна вельтор коми литература да театр история йылысь. Тайö зэв колана книгаясас гижсö (кöть и зэв дженъдыка) Октябрьскöй революция бöрся коми литература да театр йылысь, вайöдсöбны ылö кольм фактъяс, кодъяс вöвлöмабсь 40—50 во сайын.

Авторъясыс тайö кадас эз на вöвни тыр арлыда йöзөн, ас синнас эз вермыны адзвыны сэкса вöвлöмгорсö, гижöмабсь книгаясö ёнджыкасö архивнöй документъяс серти, сэкса газетъясын печатайтöм пасйöдъяс серти да случайнöй материалъяс серти. Сы понда и артмöмабсь кöнсюрö торксöмъяс, öшыбкаяс. Ме кöсья веськöдны татшöм торксöмъясö; медъенасö нин, кор мунö сёрни сэтшöм фактъяс йылысь, кодъяс 50 во сайын ме син водзын мунысны. Ме кöсья стöчмöдны со кутшöмторъяс.

1. С. Попова гижö (видзöд 8 лист бок), мый 1917 воын пö Сыктывкарса нардомын сувтöдлöмабсь комиён Гогольысь «Женитьба» (но нинöм оз гиж, кутшöм тöлысьын сийö вöлöма, кодi переведитöма да кодi сувтöдöма), а 1918 вося декабрь 26-öд лунö пö комиён ворсöмабсь Чеховысь «Предложение». Татчö колö содтыны, мый 1917 вося августын Сыктывкарса нардомын сувтöдлис Лев Толстойысь комиöдм пьеса «От него все качества». Постановканас веськöдлис М. Д. Кузьбожева (бöрынджык сийö лои тöдчана общественной деятельлөн, В. И. Сорвачевлөн, гöтыр).

С. Попова зэв этша гижö медводдза коми спектакляс йывсыд. А 1918-öд воад

вель уна спектакль нин коминад сувтöдлисны. Ме ас синмөн адззылi, кызди июнь тöлысьын Яренскын комиён ворсисны переводнöй пьеса (сэнi вöлi сэки учительскöй курсъяс); ноябрь тöлысьын Тентюковон пуктисны К. Лукашевичлысь пьеса. Тулыснас на ещö Помöсдинын сувтöдлöмабсь кутшöмкö комедия, кодöс ворсöмабсь В. Т. Чисталев, И. Т. Чисталев да А. А. Маегов. С. Попова на йылысь кыв ни джын оз висътав, кöть и «Ордымын» да «Зырянская жизнь» пасйöлöма вöлi тайöс.

2. Сийö лист бокас жö С. Попова гижö: Нардом сцена вылын 1918 вося декабрь 26-öд лунö медводёр сылисны комиён «Интернационал», кодöс пö вöлi вуджöдöмабсь роч вылысь Сыктывкарса поэтъяс: В. Савин, А. Маегов да И. Чисталев. Тайö невернö. Медводз комиён «Интернационал» сылисны збыль 1918 вося декабрын концерт вылын (ме ачым кывзi) 2-öд ступень школаын (вöвлöм женскöй гимназияын, öнi сийö керкаыс эм на Орджоникидзе улича вылын), тайö пролетарскöй гимисö переведитöма вöлi И. Т. Чисталев, а куми поэтъяс — В. Савин, А. Маегов да В. (абу И.) Чисталевыс — вель текст гижисны сёрöнджык нин, 1919 воын.

3. С. Попова зэв скупа гижöма Сыкомтевчук йылысь. Тайö вöлi медводза коми театральнöй труппа (мед кöть и любительскöй), и сы йылысь колö вöлi кузьджыка гижны, пасйыны став активсö, урчитны став пьесасö, кодöс пуктылисны найö! С. Попова вунöдöма пасйыны сэтшöм йöзс, кызд А. Н. Чеусова (вежсьывтöм суфлер), А. Н. Надеев, Т. Т. Сердитов, кодъяс вöлины Сыкомтевчуклөн зэв активнöй членъяс, тайö труппаыслы тшöтш пöдув пуктыяс.

4. Некөн оз казътывсö и коми композитор А. Г. Осипов, кодi лöсьöдлöма музыкасö уна пьесалы (шуам кöть: «Клин Клином» Лекановлөн, «Северное сияние» Ермаковлөн, «Зарни кыв» Юхнинлөн да с. в.). Колö дерт, вöлi пасйыны тшöтш художник Кыневсö, кодi гижис (рисуйтис) декорация «Ыджыд мыж» пьесасö — гижöма вöлi типичнöй коми сикт, артмöма зэв мича. Öд коми морт сэки первойыс на ад-

дзис ассьыс сиктсё сцена вылыс! Тайёс оз позь шуны ичот событиён.

5. Эмось нелючкыяс и А. А. Вежев книгаы. Вынимсь неверной переводжяс, шуам коть: «Сы мича дзориджыяс динсьыс мичукты» вуджодма рочён: «От этих красивых цветов и я родился» (стр. 59), а колё отколося, отщепилс, т. е. отошел, отстранилс (мича дзориджыяснас шусьё коми поэзия).

6. А. А. Вежев гижё (виджод 18 лист бок), мый 1920-од воясын по Тима Вень да Илля Вась вёлсны попытка лосьодны «чистой» коми (вакоми) кыв (сёрни мунё, дерт, литературной кыв йылысь). Авторыс либё оз гогорво, мый сийё **вакомныс**, либё абу тырбура тодмалёма урчитом поэтыяслысь произведенийяссё, гижан сямсё да лексиканас вёдичтёмсё.

Вакомион ми шуам **пуристъясёс**, кодъяс некутшюма оз вёдичтены мукод йёз сёрнысь босьтём кывъясён, заимствованиеясён; сэтшюм кывъясёс тодмышкалоны. Миян комиын сэтшюмыс вёлі Г. С. Лыткин (1835—1906), кодэ зілис шыблавны став заимствованиесё да вежлавны искусственной коми кывъясён либё важ (вунёдём) кывъясён (шуам коть: совет — **ёксём**, петук — **ай курёг**, жалитны — **пойгыны** да с. в.). Советской кадэ ми тодлім Г. С. Лыткинлысь сёмын ёти последовательёс, А. А. Чеусовёс, кодэ весигтё ассьыс ним-овсё вёлі комиодёма — **Габё-Педёр-Ольёксан-пи**, **Олексей** нима. Сийё вёлі принципиально оз вёдичты заимствуйтём кывъяснад, собственной нимъяс дажё вёлі вуджодё коми кыв вёлё (г. Устюг — «Луныв-ю-кар», букв. «город устья Юга»). Тима Вень да Илля Вась вакоми дор некор эз сулавлыны, ассьыныс кывбуржяссё гижигас эз вакомиасьлывыны (а морттё колё донъявны удж сертиыс!). Вайёда некымын пример. Босьтам Тима Веньлысь «Майбыр Май» нима кывбур (Виджод «Чисталев Тима Веньлён гижоджяс», Сыктывкар, 1928 во, 37—38 лист бок). Сэні вётёд юкбныс рочысь босьтём кыв, шуам коть: дядь, челядь, рад, сапёг, скёт, **отвечайт**, **голь**, **майыштчыны**, **рай** да с. в. «Войвыв страдна» нима кывбурын (сийё жё книгаас, 90—95 лист бок) 29 пёв паныдасьлоны разной пёлёс роч кывъяс (рочысь босьтём кывъяс): **море** (саридз пыдди), **дум** (мёвп пыдди), **заптыны** (дасьтыны пыдди), **думыштыны** (мёвпыштыны пыдди) да с. в.

Позьё вайёдны примержяс Илля Вась кывбуржясысь. «Гортёс колигён» нима кывбурын (виджод «Кывбуржяс», «Сыктывкар, 1929, 240 лист бок, гижёма кывбурсё 1917 воын) 18 пёв вёдичтё роч кывён (ставыс кывбурас 118 кыв), татшюм кывъяс употребляйтё: **гуляйтны**, **думайтны**, **марайта**, **старайтча**, **дум**, **думыштылы**, **тетрадь**, **перё**, **скёр**, **да**, **и**, **вёд** и с. в. «Муноны» нима поэмаас \* 150-ысь паныдасьлёроч кывйыс, на пиын татшюм кывъяс. кодъясёс кокныыда позьё вёлі вежны коми кывйён: **тракнит** (нетштыш), **плеш** (кымёс), **столб** (сюржя), **век** (нэм), **блед** (кельыд), **цвет** (дзоридз), **пукёвёй** (гён), **бать** (ай), **детина** (зонка), **дум** (мёвп), **море** (саридз), **смел** (повтём) да с. в. Илля Васьыд тодё вёлі, дерт, мый рочысь босьтём кывъясёс позьё вёлі вежны коми кывъясён, но абу вежёма — мед выразительностьёс не бырёдны.

Коми литературной кыв лосьодигён да сёвмёдигён, дерт, босьталёма вёлі мыйтакё кыв диалектыясысь да важ сёрнысь, но тайё босьталёмас ниём абу лекторийс, тайё — литературной лексика озырмодан туй, нормальной туй. Татшюм кывъясёс употребляйтёны орччён роч кывъясыскёд (саридз — **море**, **сёмын** — **только**, **веритны** — **эскыны**, **ношта** — **ещё** да с. в.), тазэ озырмё миян кывлён синонимика. Литературной кывтё озырмёдоны и искусственной артомдём выль кывъяс — бур ногён кё найёс лосьодёма. Татшюм кывъясыд озырмёдоны миянлысь сёрнитё (медтёнасё ни поэтической кывтё), сы понда, мый артомёны зёв колана синонимжяс (кывбур — **стих**, **серпас** — **картина**, **мёвп** — **дум** да с. в.). Татшюм уджад абу некутшюм вакомиасьём, абу некутшюм пуризм. Литературной кыв сёвмёдигён быдён татшюм туй вывты муноны, тазэ озырмёдоны да мичмёдоны сёрнитё.

Ме чайта, поэзия дорын серьёзнёя уджалысь мортжяс пытшкын некод и некор эз вёвлыны пуристжяс, вакомиасьысыс. Г. С. Лыткин да А. А. Чеусов эз вёвны коми поэтыясён, сийён и найё эз тёждысны кыв озырмёдём понда, а тёждысны кыв «весалём» вёсна. На ногтё весасигад коми кывйыд вёлі гольмё.

\* Поэмасё гижёма вёлі 1927 воын.

## КУИМ ЛАМПОЧКА

Висът

Коммунальнôй керкалôн коридорын ôшалысь лампочка ыпнитлис шондï моз и... куси. Сийô жô здукас ôкмысôд комнатаын събкыда лолыштис став пружинаянас паськыд диван: сыв пасьта морôса нывбаба чеччис сы вылысь, мед цетавны кухняô.

— Но?— чуймис нывбаба пемыдсысь, а сэсса долыда ышловзис: — Сотчôма! Сотчôма! Ôни ньôбанныд нин! Ньôбанныд!

Кывлис кô тайôс бокôвôй морт, эськô эз îôôрво, мыйла нимкодясис Екатерина Ивановна, ôкмысôд комнатаын олысь. Бокôвôй мортыд эськô думыштис, мый колô шогсыны, а оз радлыны — ôд лампочкасысь денъга мынтôма. Сэтчô жô, дзурс пемыд со лои. Но ставысь тыдовтчас, тôдмасыштны кô тайô керкаын ôшалысь ôтувъя лампочкаяслôн дженъыдик да гажтôм историян.

...Керкаын куим ôтувъя лампочка. Ôти коридорын, мôд кухняын, коймôдыс сани, кытчô быдôн жô ветлывлôны. И лоис сïдз, мый ôтпырïô сотчисны кык лампочка: кухняын да коймôд коланаинас. Но колис лун, мôд, вежон, а лампочкаясô вежны некод эз кôсий. Кыштис зык. Асывъяснас кôзъяйкаяс эз нин чолôмавны ôта-мôднысô бур асылôн, а мôдарô, синъяснаныс йирисны êрта-êртнысô.

Екатерина Ивановна норасис верôсыслы:

— Видзôдтô, Парасьыс дзик ôтнас олô, а лампочка оз уôблил ньôбны. Кытчô сийô денъгасô видзô! Сберкнижкаыс, кôнкô, потô нин-а...

А Парасья, орса бухгалтер, норасис сы ордô воим тôдсалы:

— Ойя да ойя, веськалï жô ме йôз пôвстô! Абу йôз — ад горшъяс. Патракова гозъя тôлысьнас куимсô шайтысь унджык кульôны, а лампочка оз вермыны ньôбны.

Коймôд комнатаын олысь Павла Андреевна аслас семейнôй сôвет вылын чорыда шуис:

— Миян кымын челядь? Кык Патраковъяслôн? Ôти. А Парасълôн? Ньôти. Медым лампочкасô ньôбасны Патраковъяяс либô Парасковья.

И вот татшôм събкыд кадô куси медôбръя ôтувъя лампочка. Коммунальнôй керка пытшкын дыр ôшалысь кымôр чардыштис, пызьнитис шерôн.

Пемыд кухняын ноксигôн Парась пукылытис плита вылысь кодлыськô шыд тыра дозсô. Повзьôм нывбаба кôсийс эськô ôдийôджык тювкнитны аслас комнатаô, но эз удит: ôдзсôд петигôн зурасис Екатерина Ивановна вылô.

— А-а-а! Кысътин?! Тэ... тэ...

Шум вылô чепôсийс Павла Андреевна. Кималасôн видласисгôн сийô шамьртис Парасьлысь нырсô. Парась лёкысь чилôстис да сакалис Екатерина Ивановналысь кудрисô...

Аскинас тôварищескôй судô воис куим заявление. Коммунальнôй керкаын олысь куим нывбаба норасисны ôта-мôд выланые. Но суд эз жô вермы тôдмавны, кодï на пôвстысь мыжаыс.

Егор РОЧЕВ

## ВЫЛЬ ВИСЬЫСЬ

Висьт

Палатао пырис коймод. Мед-сестра индїс сылы ошиньдорса койкасо. Вильон воом мортыд висьтасис Митрофанон. Татшом нимыс меным кажитчис тешкодьон, но юавны, збыль-о сийо сёрнито али шмонито, эг лысытлы. А Митрофаныд вольома сира гез кодь, пыр и сибдїс висьысь Оньо дино, олышт-ома нин дыдьо дино. Код тодас, мыйон кыкис Оньоыд Митрофан-то. Гашкo, сийон, мый ена нин вoлї омoльтчoма висьoм вoснаыс, вижoдoм капуста кор моз ляскысьoма койкаас:

— Кытысь нo тэ?— стрoга юалис Митрофан.

— Ылысь,—шуис Оньo.

— Стoчджыка?

— Козья керoсысь.

— О-о!— клопнитис Митрофан ки пыдoсьяснас.— Сидзкo, аслад керкаын сэн олан?

Оньo йoжгыльтчис, кoрыштлис чужoмсo да заводитис висьтавны, кызди висьмис, но Митрофанлы тайo эз вoв интереснo.

— Мися, аслад керка сэнї?

Оньo докнитис юрнас: сылы сьoкыд вoлї сёрнитнысo.

— Ас керкаад, кoнкo, кулак моз олан... Мoс и порсь...

Оньoлoн чужoмыс нoшта кельдїс, байдoг кольк рoма лoи, синьясыс гырдемисны. Шoг вoлї видзoдны, кутшoма кырлалїсны сылысь сьoлoмсo дойдана кывьясыс. Но Митрофан немтор эз пукты пыдди, сылы любo вoлї чиршoдлыны oлoма мортoс.

— Кымын арoс нo?— юалис, мед водзo сёрнитoдны.

— Нелямын сизим.

— Но-о!— чуймыштїс Митрофан.— Ме чайтї, квайтымын нин... Пoрьсымoмыд... Пенсияoдзыд он нин кыскы... Ньюжoдан кыстo. Эстчo нуасны...— и докнитис юрнас карса кладбишелань.

Оньoлoн кoсиник морoсыс заводитис oдoба лыбавлыны, чужoмыс сeй рoма лoи, ньылoм войтьясoн тыри.

Ме водзo эг вермы куйлыны шебрас улын. Мыйла Митрофаныслы колї тадзи дойдавны висьысь мортсo? Мый кoть и oлo аслас керкаын. А кoн нo сиктeса мортыс кутас овны? Оньoкoд сёрниясысь ме тoдмалї, мый сийo нэмсo уджалoма, оз тoд весиг, кутшoм отпускaлoмыс. Та вoсна Оньo вoлї меным кык пoв дона.

— Ланьтин кo эськo тэ!— скoрысь шуи Митрофанлы.

— А мый, он кoсий тoдмасьны?

— Oгoй татшoмыдкoд!— кывкoрталї ме.— Кывтo шутoдз думыштыныны колo.

— А мый ме сэтшoмсo шуи?

Ме нинoм эг вoчавидз, бoр шебраси, Оньo чoв жo куйлїс. Митрофан лeптылїс пельпомьяссo да нинoм абуысь мыжалoм морт моз дузмунї.

«Но и мед дузьалo,— мoвпыштї ме.— Гашкo, oдїoджык мортьяммас».

Техн. редактор И. Оплесник

Адрес редакции: г. Сыктывкар, ул. Советская, 13.

Слано в набор 24/X-1966 г. Подл. к печати 12/XI-1966 г 70 × 108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Печ. листов 4. Приведенных печ. листов 5.48. Тираж 4259 экз. ЦО1742. Заказ № 4259. Цена 15 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Управления по печати при Совете Министров Коми АССР.

# ПАРМАЙ, ЗАРНИЙ!

*Вадимов*

Вывьясыс Вл. Поповлөн

Музыкасыс В. Мастеницалөн

## МАРШЕОБРАЗНОЯ

ВЕТ-ЛӨ ПАР-МА-ОЙ МЕ-НАМ-ВЕЖ ГЫ-ӨН, ДОЛЫД-ЛУ-НЫС-ЛА ТЫ-РӨ-МА  
 ЛОВ. ДО-ЛЫД ШЫ-АВ-НЫ СЫ-ЛЫ ТОМ ШЫ-ӨН, СЫ-ЛЫ  
 МӨД ПӨ-ЛӨС ШУ-ДЫС ОЗ КОВ. ПАР-МА-ОЙ, ДО-НА-ОЙ,  
 ПАР-МА-ОЙ, ЗАР-НИ-ОЙ, ЙӨЗ-ЛӨН ТӨЖД-ЛУ-НӨН  
 СӨВ-МЫ ДА ЛОВ, ТЭ-НЫД МӨД-ПӨ-ЛӨС ШУ-ДЫС ОЗ КОВ.

Ветлө пармай менам веж гыөн,  
 Долыдлунысла тырөма лов.  
 Долыд шыавны сылы том шыөн,  
 Сылы мөд пөлөс шудыс оз ков.

### Припев:

Пармай, донай!  
 Пармай, зарний!  
 Йөзлөн төждлунөн сөвмы да ов,  
 Тэныд мөд пөлөс шудыс оз ков.

Кадыс рөдтө век чинлывтөм өдөн.  
 Важөн пармай менам оз усь.  
 Тода ме да и пармай тодө:  
 Сылы шудыс оз вывьянь жө усь.

### Припев:

Пармай, донай!  
 Пармай, зарний!  
 Йөзкөд лун-войыс тэн абу кузь.  
 Тэныд шудыс оз вывьянь жө усь.

Кытчө шуома, воам на, часлы.  
 Парма йөзлысь ог уськөдө ним.  
 Талун нимкодь и пармалы аслыс:  
 Сылы тэчамө шудлунсө ми.

### Припев:

Пармай, донай!  
 Пармай, зарний!  
 Мыйта ломзяс на пармаын би!  
 Тэныд тэчамө шудлунсө ми.

# „ВОЙВЫВ КОДЗУВ“ —

быд тӧлысса журнал

Вильӧн чужӧм бурджык  
коми гижӧдьяс  
медводз петӧны сӧні.

Воысь-во журнал йӧзӧдӧ романьяс, повестьяс,  
висьтьяс, поэмаяс, кывбурьяс, ӧти да уна акта  
пьесаяс, сыланкывьяс, критическӧй да публици-  
стическӧй статьяяс, важ да талунья олӧм йылысь  
пасйӧдьяс, серамбана гижӧдьяс.

Эм и челядьлы юкӧн.

Журналысь позьӧ аддзыны комиӧдӧмӧн и роч да  
мукӧд кывья гижысьяслысь тӧдчанаджык гижӧдьяс.

СУДЗӧДӧЙ ДА ЛЫДДӧЙ  
„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“ ЖУРНАЛ

